

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

VII. ÉVFOLYAM 6-7. SZÁM
2015. JÚNIUS-JÚLIUS
ÁRA: 630 FT



GÉP -teszt:
max

CLAAS

AXION 810 traktor
36. oldal

KVERNELAND

újdonságok
45. oldal

MATERMACC

MS 8230
szemenkénti vetőgép
42. oldal

NEW HOLLAND

CR betakarítógépek
50. oldal

KUBOTA

GX traktorok
52. oldal

GIANT

rakodógép munkaeszközök
10. oldal



ELHISZI, HOGY ENNYIVEL IS SPÓROLHAT?



Az AgrárgépShow Termékfejlesztési Nagydíjával kitüntetett mAXI-NET rendszer lehetővé teszi az RTK korrekciós jel használatát függetlenül a gép és robotkormányzási rendszer típusától.

A Magyarországon telepített 45 darab bázisállomás által sugárzott jelek segítségével a műveletek sorról sorra és évről évre ismételhetők, akár **+/- 2-3** centiméteres pontosságon belül. A bajai központi szerverhez befutott adatok feldolgozásával, távdiagnosztikával orvosolhatók a vételi és felhasználói nehézségek.



AXIÁL Cégcsoport

Gépek | **Alkatrészek** | Szerviz | Pénzügyi szolgáltatások | Gépbérlet
www.axial.hu 79/525-400



Kedves Olvasó!

Az elmúlt közel fél év tapasztalatai alapján kijelenthető: a tavalyi, kiemelkedően sikeres esztendő után idén eddig enyhe visszaesés tapasztalható a mezőgazdasági gépkereskedelmi forgalomban. Az Agrárgazdasági Kutatóintézet adatai szerint ez az érték – az elmúlt évhez képest 6%-os csökkenéssel – az első három hónapban 20,4 milliárdra változott.

A mintegy 140 mezőgép-forgalmazó és -gépgyártó eladási jelentése alapján készült felmérés szerint az erőgépek és az önjáró rakodók esetében 16, illetve 19%-os csökkenést mutatott a statisztika; tavaly 575 darab traktor talált gazdára ebben az időszakban, idén márciusig pedig 486 darabot értékesítettek. Az ekék és a szántóföldi kultivátorok kivételével a munkagépek értékesítése is csökkent.

A szállítójárművekből és a bálázókból hozzávetőlegesen ugyanannyit adtak el, mint egy évvel korábban. Érdekeség azonban, hogy most több mint két és félszer annyit arató-cséplőgép kelt el. Az alkatrész-értékesítés forgalma is emelkedett: ez az első három hónapban – 24 százalékkal – 8,3 milliárd forintra nőtt. Ennyit írhatunk dióhéjban a hazai piacról, de a kereskedelmi folyamatok átfogóbb megismerésére figyelmükbe ajánljuk a VDMA német ágazati szövetség részletes elemzését is a 30. oldalon.

Persze a csökkenő trendek nem azt jelentik, hogy az élet megáll ezen a fronton – sőt, a május és június kifejezetten sok szakmai eseményt, bemutatót, gyáratást is hozott. Ezekből szemezgetünk például a 22. oldalon, ahol az Agro-Békés Kft. gyakorlati bemutatójának legjelentősebb részleteit ismertetjük; a 14. oldalon, ahol az Axiál Kft. hagyományos Gépkészleői Olimpiájának tudósítását olvashatják, vagy a KITE Zrt. zöldsor-bemutatójának összegzését is megismerhetik mostani lapunkból (18. oldal). Gyáratásról is hírt adunk – a Güttler új, hódmezővásárhelyi gyáregységének ünnepi átadásáról szóló tudósítást azonban majd augusztusban közöljük.

Az újdonságok, érdekességek bemutatása azonban itt nem ér véget: megismerkedhetnek aktuális számunk hasábjain a Kverneland legfrissebb fejlesztéseivel, a New Holland CR kombájnszériájával, valamint a Giant homlokrakodók adaptercsaládjával. És bár nem újdonságról szól, de az egyik legfontosabb cikk a lapban: friss számunk *Teszt és tapasztalat* rovatában a Claas AXION 810 traktorával kapcsolatos gyakorlati tudnivalókról olvashatnak, a 36. oldalon kezdődően.

Van tehát sok érdekes és izgalmas, talán néha tanulságos írás is a lapban. Mivel – a hosszú évek szokásának megfelelően – a *GÉPmax* legközelebb augusztus harmadik harmadában jelenik meg, biztosan lesz a kedves Olvasónak elegendő ideje mindent áttanulmányozni. Sikeres betakarítást és eredményes értékesítést kívánunk a növénytermesztőknek, és aki megteheti, annak jó pihenést, feltöltődést az őszi szezonnra!

Üdvözlettel:

Fodor Mihály
főszerkesztő





10



36



50



52

HÍREK, ESEMÉNYEK

- Megjelent a **JCB** 536-70 alacsony kabinos változata 6
- NextSwath™: automata sorvégi megfordulás a **Trimble**-től! 8
- Rendkívül kopásálló C-Mix-HD-kapa a **Cenius** mulcskultivátorhoz 12

VEZÉRGÉP – CÍMLAPUNKRÓL

- **Giant** rakodógép munkaeszközök – a teljesség igényével 10

TUDÓSÍTÁS

- Hőség, élmények, **olimpia** 14
- Országos **Öntözési Konferencia** 16
- A betakarítás évente kétszer már **nem újdonság** 18
- A 15 éves **Agro-Békés** Kft. kilencedik gépbemutatója 22
- **Odisys** gépbemutató Hevesen 26

ELEMZÉS

- Termelés és **üzleti légkör** 30



63



45

56

TESZT

- **CLAAS** AXION 810 – nem kell kisebb traktor mellé! 36
- **Rugalmasság** a sorszélesség választásban 42

GÉPBEMUTATÓ

- **Kverneland-** újdonságok 45
- **SAE** TURBMATIC Defender axiálventilátoros permetezőgép – egy állandó munkatárs! 48



- A sárga óriások: **New Holland** CR betakarítógépek 50
- **Traktor** mellé fűnyíró? 52
- **Permetező**, amelyről VI. Fülöp király is elismeréssel szólt 56
- **Rendkívüli teljesítmény** 3 és 9 m-es közötti szélességű kivitelben 58

HISTÓRIA

- A **petrencekészítés** gépei II. rész 63

A rakodás még sosem volt ilyen egyszerű!

Megjelent a JCB 536-70 alacsony kabinos változata

Stílusos tervezés, kiváló minőség és alapfelszereltségnek minősülő kiegészítők egész sora jellemzi az oldalmotoros JCB Agri Loadall modelleket. Az idei évtől már hazánkban is elérhető az 536-70 modell alacsony kabinos változata. Lássuk, mire is képes ez az új verzió!

A JCB az új modellnél, de az 531-70, 535-95, 536-60, 541-70 és 550-80 típusoknál is minden központi elemet, a motort, a hajtásláncot, a tengelyeket, a munkahengereket és a fülkét is saját maga gyártja és építi be a gépekbe, garantálva ezzel a tőle már jól megszokott minőséget.

Az 536-70 típust három specifikációs szinten: Agri, Agri Plus és Agri Super változatban kínálja.

Az Agri modell lelkét egy 4 literes, 4 hengeres, 109 LE-s motor adja, ami már a Tier 4i szabályrendszer elvárásainak is megfelel. Az Agri Plus és Agri Super modelleknél már elérhető a 125 LE-s, 4,4 literes erőforrás, de igény szerint akár 145 LE-s, 4,8 literes, Ecomax-motorral is szerelik őket. Az Agri Plus modellek 4 sebességes vál-

tóval rendelkeznek, az Agri Super változat pedig a Torque Lock névre hallgató, 6 sebességes váltóval akár 40 km/h-s végsebességre is képes. Mind a három típus felszereltségében megtalálható a regeneratív hidraulika-rendszer. A gyártó ennek segítségével az elődhöz képest 19%-kal növelte a teljesítményt, és 5%-kal csökkentette a fogyasztást, ugyanis itt a hidraulika-munkahengerek nyomó és visszafolyó csatlakozói össze vannak kötve, így süllyesztésnél nem kell a hidraulikaolajnak az egész rendszerben végighaladnia, hanem közvetlenül visszatér a munkahengerbe. Ezáltal gyorsul a hidraulika-kör sebessége, gazdaságosabbá téve így a géppel végzett munkát. A külső munkaeszközök meghajtását pedig

a gép programozásában beállítható külső hidraulikakör átfolyásmennyiségének szabályozása segíti, ami így egyetlen gomb lenyomásával kapcsolható.

A gépkezelő munkáját teszi hatékonyabbá a megújult gémrugózási rendszer, az SRS, ami 4 km/h feletti sebességnél automatikusan be-, illetve bizonyos magasság felett kikapcsol, tehát például bálakazklzás közben nem kell kapcsolgatni a rendszert, az önmagától működik.

A mindennapi rakodási feladatokat pedig az ún. rezegtetés könnyíti meg, ami a munkaeszközökbe ragadt termény vagy trágya „kivarázslását” segíti, úgy, hogy érzékeli a joystick mozgatásának intenzitását, és automatikusan rezegteti a munkaeszközt.

Az új, alacsony kabinos változat teljes magassága 2,3 méter. Az oldalra szerelt motor és az alacsony gémelhelyezés kivételesen jó kilátást biztosít körbe a fülkéből, illetve extra stabilitást még magasra emelt teher mellett is. A kezelő tehát ezután végezhet bálamozgatást, dolgozhat ömlesztett anyagban vagy siló anyaggal, a gép mindig rendelkezni fog a szükséges erővel és gyorsasággal, valamint a kellő precizitással és a megfelelő irányíthatósággal. ■



Swift

Könnyű tarlóhántó kultivátor



- Rugós szárú kapák 4 sorban, 19,3 cm osztásban
- Kis vonóerő igény a vibráló kapáknak köszönhetően
- Hidraulikus mélységállítás (Swift 560-870)
- Hidraulikusan állítható támkerékek (Swift 560-870)
- Mélységállítás és szintezés Master & Slave rendszer segítségével
- Hidraulikusan állítható egyengető tárcsák
- Kétféle hátsó egyengető egység
- Opcionális EasyRunner hengercsor



www.vaderstad.com

Vaderstad Kft.
2475 Kápolnásnyék, Összekötő út 1.
Telefon: +36 22/709-000, fax: +36 22/709-023
E-mail: infohu@vaderstad.com

Garamvölgyi József +36 20/965-47-42
Hoffmann Attila +36 20/242-02-15
Kovács Gábor +36 20/523-32-42
Kuhinkó Gábor +36 20/944-14-84
Máté Csaba +36 20/455-42-96
Tolnai Péter +36 20/237-07-70

NextSwath™: automata sorvégi megfordulás a Trimble-től!

2015. április 27-én jelentette be az amerikai Trimble legújabb fejlesztését, a NextSwath™ funkciót.

Az automata sorvégi megfordulás a sor végéhez közeledve kiszámolja és végrehajtja az erőgép és a korábban felvett paraméterű munkagép tökéletes fordulóját a következő fogásra. A NextSwath™ időt, üzemanyagot takarít meg a használójának, a taposási kár csökkentése mellett.

A NextSwath™-technológia drasztikusan megnöveli a gépkezelő hatékonyságát, és kiküszöböli a kihagyásokat és átfedéseket, akár vontatott munkagépek esetén is.

A NextSwath™-funkció az FmX® Plusz applikáció részeként érhető el a Trimble® TMX-2050™ kezelőfelületeken, Autopilot kormányzási rendszert használva. ■



2730 Albertirsa, Szentmártoni út 60.
+36 30 856 2266, lakkos@trakik.hu

6400 Kiskunhalas, Bácskai út 1 – 3.
+36 30 645 8461, halasiroda@trakik.hu

MINŐSÉG ELÉRHETŐ ÁRON!

Az Ön partnere a mezőgazdaságban!



www.trakik.hu

Keresse termékeinket szakkiállításokon, termékbemutatókon és partnereinknél!

A KÉK SZABADSÁGOT JELENT RUBIN 12 – A RÖVIDTÁRCSA KIMAGASLÓ TALAJBA TÖRTÉNŐ BEHÚZÁSSAL



A 736 mm-es tárcsaátmérő a talaj intenzív bekeverését és kiváló újrakelést eredményez, még 20 cm munkamélységnél is.



A Rubin 12 rövidtárcsával végre van egy olyan rövidtárcsa a piacon, amely ugyanazt a 20 cm-es munkamélységet tudja, mint egy kultivátor. A Rubin 12 ezért ideális a sekély és mélyebb tarlóműveléshez, de akár alpművelésre, - még kötött talajokon is. Tapasztalja meg Ön is számos előnyét:

www.lemken.com

**Szücs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com**

- Szimmetrikus tárcsaelrendezés az oldalra húzás kiküszöbölésére
- A teljes munkaszélesség átművelése már 7 cm munkamélységtől
- Borona az optimális keverés és egyengetés biztosítására
- Maximális térköz az eltömődés elkerülése érdekében

 **LEMKEN**
The Agrövision Company

A KÉK SZABADSÁGOT JELENT KARAT KULTIVÁTOR – AZ IDEÁLIS VÁLASZTÁS HA SOKOLDALÚ MUNKAGÉPET KERES



Az opcionális gyorscserelés kaparendszerrel a Karat kultivátor jól és gyorsan adaptálható a különböző munkamélységekhez anélkül, hogy szerszámra lenne szükség.



A Karat intenzív kultivátor a mindenes a kultivátorok között. A cserélhető kapákkal a tökéletes választást jelenti a sekély és közepesen mély tarlóművelésre, valamint a felső talaj átlazítására mulcsba vetéshez:

www.lemken.com

**Szücs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com**

- Munkamélység 5 – 30 cm
- 10 féle kapa a különböző felhasználási módokhoz
- A homorú tárcsák automatikus beállítása a munkamélységhez
- Az oldalirányú elhúzás kiküszöbölése a kapák optimalizált elrendezése által

 **LEMKEN**
The Agrövision Company

Giant rakodógép munkaeszközök – a teljesség igényével

A holland Giant-gyár jelenleg 101-féle munkaeszközt kínál rakodógépeihez. A munkaeszközök 90%-át saját maga gyártja, így biztosítva azt, hogy minden munkaeszköz a legpontosabban illeszkedjen az általa gyártott gépek paramétereire.

Átlagosan 4,7 munkaeszközt adnak el egyetlen rakodógéphez, így a tavalyi év során több mint 10000 db különféle munkaeszközt gyártottak le vevőik részére. A munkaeszköz-gyártás továbbfejlesztése érdekében indította el a gyár vezetése tavaly januárban az első Oisterwijk-en kívüli gyárat Egerben. Jelenleg már több mint 40-féle munkaeszközt tud önállóan gyártani az egri Giant-gyár.

A tervezőmérnökök rendkívüli rugalmassága eredményeként gyakorlatilag minden munkaeszköz legyártható egyedi vázlatok alapján akkor is, ha az esetleg nem szerepel a munkaeszközlistában.

Idénre az építőipar és a kertészet számára is terveztek újdonságokat a rakodógépek minél szélesebb körű felhasználása érdekében.

Az építőipari felhasználók számára tartogatta a legtöbb újdonságot az ideai modellév: betonkeverő, bontókalapács, megújult térkölerakó és útmosó adapterrel bővült az elérhető eszközök listája.

A hidraulikus meghajtású betonkeverő a Skidsteer és a kompakt kategóriás Giant rakodógépekkel hasz-

nálható, és 80 literes ürtérfogattal érhető el.

A szintén hidraulikus működtetésű professzionális bontókalapácsot a Caterpillar-cég gyártja a Giant számára. Percenként 1000-1900 „ütésre” képes, 120 bar üzemi nyomás mellett.

A teljesen megújult térkölerakó az előd modellhez képest sokkal precízebb és biztosabb lerakókarokkal rendelkezik. Segítségével gyorsabbá és hatékonyabbá tehető a térkövezés.

Az útmosó adapter 1,8 méteres munkaszélességgel, 550 literes víztartállyal rendelkezik. 9 db szórófejjel maximálisan 200 bar nyomással képes dolgozni. Opcionálisan automata visszahúzású tömlődob is kérhető rá 20 méter tömlővel és mosópisztollyal, amellyel egyéb kézi tisztítási feladatok is könnyedén megoldhatóak.

A kertészetek, parkfenntartók munkájának megkönnyítésére érkezett a sövényvágó, rézsúkasza és a megújult fűgyűjtős kasza. Ezek a gépek Standard és Large kategóriás rakodógépekre illeszthetők. A sövényvágó 1250 mm-es vágószélességgel és maximálisan 3400 mm-es vágási



magassággal rendelkezik, két forgókéses kivitelben érhető el.

Rézsúkasza 1200 mm-es munkaszélességben rendelhető, joystickkal történő mozgatása nagyon komfortos vezérlést tesz lehetővé. A fűgyűjtős





üléssel, állítható kormányoszloppal, kartámasszal és biztonsági övvel szerelt. A jól áttekinthető műszerfal, a nagy üvegfelületek, az alacsony szögállásban elhelyezkedő gem jó rálátást biztosít a munkaeszközökre, és egyszerű, jó kezelhetőséget tesz lehetővé. Minden rakodógép joystickkal vezérelhető, így a hidraulika funkciók üzemeltetése és az irányítás egy kézből, könnyedén megoldható. A 4-pontos hidraulikus gyorscsatlakozás lehetővé teszi, hogy a munkaeszközöket kiszállítás nélkül, pillanatok alatt lehessen cserélni.

kasza 1200 és 1600 mm-es vágószélességben; előbbi 420, utóbbi 510 literes fűgyűjtő konténerrel választható. Üritési magasságának csak a rakodógép emelési magassága szab határt!

A 2015-ös év közepétől már 34-féle rakodógép található a Giant palettáján, összesen 10 kategóriába sorolva. Minden gép alapfelszereltségként súlyhoz állítható rugózású komfort-

A forgalmazott több mint 100-féle opcionális adapter közül nagy eséllyel mindenki megtalálja a maga céljának legmegfelelőbb gépet! Találkozunk a 2015-ös OMÉK-on, ahol a Giant rakodógépek mellett számos adapter is megtekinthető lesz standunkon!



Rendkívül kopásálló C-Mix-HD-kapa a Ceniuss mulcskultivátorhoz

A C-Mix-kaparendszer újdonságaként kínálja mostantól az Amazone a C-Mix-HD-kapát a nagy teljesítményhez.

A fő kopászóna keményfémlemezeinek köszönhetően a C-Mix-HD-kapa (HD=Heavy Duty) különösen nagy kopásállóságával tűnik ki. Ez azt a különösen nagy előnyt nyújtja, hogy a kapa hossza és ezzel a munkamélység a teljes használati időtartam alatt állandó marad, így nincs szükség a mélységmegvezetés utánállítására. A használatától és a talaj tulajdonságaitól függően az éltartam körülbelül 4-szer nagyobb, mint a standard rendszerek esetében. Ennek eredménye a hosszabb kapacere-intervallum, amelynek megfelelően csökkennek a szervizelés költségei.

A C-Mix-HD-kapa egy egyrészes kapa beépített, ívelt terelőlemezzel, amely kifejezetten alkalmas az intenzív bekeverésre 12-30 cm közötti munkamélységben. Ha a C-Mix 350 mm szárnyas kapával kombinálva használjuk, tarló esetén is lehet alkalmazni.

A C-Mix-kaparendszer a különböző kapavariációival lehetővé teszi az Amazone Ceniuss mulcskultivátor nagyon rugalmas használatát. E munkagépek használati spektruma a sekély tarlóműveléstől, a termőréteg lazításán át, egészen a magágy-előkészítésig ér. A C-Mix-HD-kapa mellett a la-

pos talajműveléshez a C-Mix lúdtalp alakú kapa vagy a C-Mix szárnyas kapa, a közép mély műveléshez a 100-as C-Mix csúcs a 100-as kapaszárnyakkal és a mély műveléshez a 80-as C-Mix csúcs a 80-as kapaszárnyakkal áll rendelkezésre. ■



A C-Mix-HD-kapa különböző nézetből

Az új C-Mix-HD-kapával az Amazone mostantól még szélesebb spektrumot kínál a kultivátorkapák területén



ODISYS

OPTIMUM DIESEL INJECTION SYSTEM
GÉP- ÉS ALKATRÉSZ-KERESKEDELEM • SZERVIZ • DÍZELTECHNIKA



Kifutó **6170** és **6190R** akció!!!

AdBlue nélkül, tisztán gázolajjal!

Hívjon!!!



LEMKEN TÁRCSÁK, EKÉK ELŐRENDELÉSI AKCIÓJA!

GYAKORLATI GÉPBEMUTATÓK:

- augusztus 4., Villány
- augusztus 6., Sümeg
- augusztus 8., Alsónémedi
- augusztus 11., Sárospatak
- augusztus 13., Újfehértó



SOLIS és **Goldoni** kertészeti erőgépek

Campagnola pneumatikus metszőrendszerek

Arizza és **BFM** kertészeti talajművelőgépek

Nobili szár- és nyesedékszűzők

Nobili speciális növényvédő gépek



Területi
képviselők:

H-6000 Kecskemét, Könyves Kálmán krt. 109. • Telefon: **Hernek Zoltán** +36 30 9839 448
Értékesítés: +36 76 507 814, +36 76 507 815, +36 76 507 816 • **Fax:** +36 76 482 099
Alkatrész: +36 30 4160 911, +36 70 2052 250, +36 76 507 817 • **Szerviz:** +36 30 2291 354

- ① **Friedrich Jenő:** +36 30 773 6701 ② **Gombos Zoltán:** +36 30 731 7508
③ **Hernek Zoltán** +36 30 9839 448 ④ **Nyilas Mihály:** +36 30 227 1406
⑤ **Hernek Gábor:** +36 70 58 79 117

E-mail: info@odisys.hu
www.odisys.hu
ODISYS

Hőség, élmények, olimpia

Kánikulában zajlott le a bajai Petőfi-szigeten megrendezésre került 12. AXIÁL GÉPKEZELŐI OLIMPIA. A megmérettetésen az ország legjobbjai, 128 Manitou- és 32 Gehl-gépkezelő mérte össze tudását változatos ügyességi feladatok végrehajtása során.

2002-ben hagyományteremtő céllal rendezte meg először az AXIÁL Kft. az első Manitou Kezelői Olimpiát mindazok számára, akik rakodógépekkel dolgoznak nap mint nap.

Az azóta eltelt 13 évben több változáson ment át a rendezvény: így a neve AXIÁL GÉPKEZELŐI OLIMPIÁRA változott; a Manitou gépek mellett megjelentek a Gehl rakodók is; a programok egyre extrémebbek lettek – és még sorolhatnánk, de a cél mit sem változott. Az AXIÁL továbbra is kötetlen hangulatú, barátságos és játékos versenyek keretén belül készül a Manitou és Gehl gépeket vásárló partnerei szórakoztatására, akik így bemutatathatják, mit tudnak kihozni ezekből a masinákból, s mindeközben versenyzők, kísérőik és a környék kíváncsi érdeklődői is egyaránt kikapcsolódhatnak.

Az AXIÁL Kft. bár már 12. alkalommal hívta életre a 2015. június 6-án, szombaton megrendezett AXI-

AL GÉPKEZELŐI OLIMPIÁT, de a vezetője ünnepélyes keretek között 4 000 000 Ft-os támogatást nyújtott át a bajai Berezcki Máté Élelmiszeripari és Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Sportiskola részére, amelyet *Radnó-*



4 000 000 Ft-os támogatást kapott a Berezcki Máté Élelmiszeripari és Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Sportiskola az Axial Kft.-től

ÁL GÉPKEZELŐI OLIMPIÁT, de a rendezvény semmiképp sem megy tucatszámra.

Az esemény megnyitóján **Harsányi Zsolt**, az AXIÁL Kft. tulajdonos-ügy-

vezetője ünnepélyes keretek között 4 000 000 Ft-os támogatást nyújtott át a bajai Berezcki Máté Élelmiszeripari és Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Sportiskola részére, amelyet *Radnó-*

12. alkalommal mérhették össze tudásukat a mezőgazdasági gépkezelők



„AXIÁL a Jövő Szakembereiért” programot is elindította.

A folytatás kevésbé formális volt: a perzselő napsütés ellenére óriási tömeg nézte végig a közönségprogramokat, mint például Herczeg „Mókus” Balázs motoros bemutatóit vagy Hujber Péter FMX-műsorát, de kigyózott a sor a Manitou hinta és a segway pályák előtt is, valamint az AXIÁL Egzségstátornál is ki kellett várni a pillanatot, hogy a látogató lecsaphasson egy-egy finomságra.

A Manitou-futam 128 versenyzője közül végül a 97-es rajtszámú *Fülöp Marcell* győzedelmeskedett. Marcell hibátlanul vette az akadályokat, sőt 2 plusz pontot is szerzett, és végül 5 perc 23 másodperc 91 századmásodperces idővel nyerte meg a döntő Manitou-futamot. A Gehl-futam 32 versenyzője közül a döntőben a 140-es rajtszámú, a feladatot végül 2 perc 41 másodperc és 31 századmásodperc alatt teljesítő *Gulyás Tibor* nyerte.

A meglepetés vagy más néven a Totalcar-futam első helyezettje az AXIÁL Kft. újdonsült bloggere, *Tóth Ildikó* lett. A legeredményesebb női Manitou-gépkezelő *Beke Zsófia*, a legeredményesebb női Gehl-gépkezelő pedig *Tóth Erika* lett.

A versenyzők idén sem maradtak el; a korábbi évekhez hasonló létszámmal jelentek meg, és 2015-ben is izzadtan, fáradtan, tele jó érzéssel és élményekkel távoztak a bajai Petőfi-szigetről.

Az AXIÁL Kft. szeretettel vár mindenkit a 2017-es, 13. AXIÁL GÉPKEZELŐI OLIMPIÁN!

Eredmények:

MANITOU-FUTAM

- Fülöp Marcell

Nyereménye: 1 db 150 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db 60 000 Ft értékű AGIP üzemanyagkártya az ENI Hungária felajánlásában,

- Fölker Tamás

Nyereménye: 1 db 100 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db 50 000 Ft értékű Michelin utalvány és Michelin kabát a Michelin Hungária felajánlásában, 1 db ENI mellény és tásk



lény és tásk

- Kender Gábor

Nyereménye: 1 db 50 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db ENI mellény és tásk

- Szalai Csaba

Nyereménye: 1 db 50 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db ENI mellény és tásk

GEHL-FUTAM

- Gulyás Tibor

Nyereménye: 1 db 150 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db 60 000 Ft értékű AGIP üzemanyagkártya az ENI Hungária felajánlásában,

- Balog István

Nyereménye: 1 db 100 000 Ft értékű AXIÁL vásárlási utalvány az AXIÁL Kft. felajánlásában, 1 db 50 000 Ft értékű Michelin utalvány és Michelin kabát a Michelin Hungária felajánlásában, 1 db ENI mellény és tásk

TOTALCAR FUTAM

- **Tóth Ildikó**, a www.axial.hu bloggere,

- **Karlovitz Kristóf**, az AXIÁL Híradó és a Totalcar újságírója,

- **Vályi István**, a Totalcar újságírója,

- **Winkler Róbert**, a Totalcar vezető szerkesztője, műsorvezetője.

Nyereményük: egy-egy Manitou-makett

- Legeredményesebb női Manitou-gépkezelő: **Beke Zsófia**,

- Legeredményesebb női Gehl-gépkezelő: **Tóth Erika**.

FM



Herczeg „Mókus” Balázs
lenyűgöző motoros bemutatója

Országos Öntözési Konferencia

A Magtár Kft. idén is megrendezte az Országos Öntözési Konferenciát Szolnokon, ahol a résztvevők egyebek mellett megismerhették a Lindsay Corporation megoldásait a modern, hatékony és víztakarékos öntözésre vonatkozóan.

Tóth Péter, a Magtár Kft. társügyvezető köszöntője után **Tóth János**, a Magtár Kft. ügyvezető igazgatója és tulajdonosa megnyitójában hangsúlyozta, hogy cégük számára a partnereik a legfontosabbak. A konferenciát is azért rendezték, hogy a gazdálkodók minél szélesebb körű tájékoztatást kaphassanak az öntözéstechnikáról, annak újdonságairól, valamint a pályázati lehetőségekről is.

Szalay Ferenc, Szolnok Megyei Jogú Város polgármestere méltatta a Magtár Kft.-t, amely cég Szolnok városának egyik jelentős gazdasági szereplője, emellett azt is hangsúlyozta, hogy a klímaváltozás miatt a jól átgondolt vízgazdálkodás stratégiai jelentőségű.

Dr. Fehér Lóránt, az Agrár-vidékfejlesztésért Felelős Államtitkárság osztályvezetője előadásában elmondta, hogy 2014 és 2020 között várhatóan 1300 milliárd forint jut agrártámogatásra, s a fejlesztési programban jelentős hangsúlyt kap az öntözés. Ezek a pályázatok vélhetően ősszel indulnak.



Dr. Fehér Lóránt, az Agrár-vidékfejlesztésért Felelős Államtitkárság osztályvezetője szerint 2014-2020. között mintegy 1 300 milliárd jut agrártámogatásra

Lindsay – 1955 óta az öntözés szolgálatában

Olivier Debart, a Lindsay Corporation alelnöke bemutatta vállalatukat, amelyet 1955-ben alapítottak Amerikában. A cég két üzletága kö-



Tóth Péter, a Magtár Kft. társügyvezetője

zül az öntözési termékek gyártása a meghatározó, emellett infrastrukturális közlekedésbiztonsági eszközök előállításával is foglalkoznak.

A Lindsay a világ különböző pontjain elhelyezkedő hét gyáranak összesen 1500 dolgozója van, s mintegy 400 kereskedő céggel állnak szerződésben, akik közül a Magtár Kft. az egyik jelentős partnerük.

A Lindsay Corporation célja, hogy teljes körű megoldást nyújtson az öntözés területén, ezért 2001 óta a cég tudatos felvásárlásba kezdett. Jelenlegi piaci részesedésük a világ piacának egyharmada.

Az öntözéses gazdálkodás mintegy 85-90%-át napjainkban is az árasztásos öntözés adja, aminek hatékonysága mindössze 50% körül van. Olivier Debart kiemelkedő jelentőségűnek tartja, hogy a jövőben mind többen alkalmazzák az általuk kínált, mintegy 85-90% hatékonysággal dolgozó modern gépesített öntözést, hiszen a víztakarékos öntözésnek egyre nagyobb jelentősége lesz.

Frédéric Noguier, a Lindsay Europe értékesítési vezetője a Lindsay termékeiről tartott előadásában azt is megemlítette, hogy az első, 1959-ben összeszerelt Lindsay lineár-center típusú öntözőberendezés a mai napig dolgozik.

Öntözés GPS-vezérléssel

Váradai Balázs, a Magtár Kft. öntözésiiroda-vezetője a Lindsay cég

GPS-vezérlésű öntözési megoldásairól tartott előadást.

A Lindsay Corporation felismerte a center rendszerű öntözőgépek előnyét, amik jól automatizálhatók, viszont a terület kihasználása nem optimális, mert azok sarokrészeit nem öntözik.

A Lindsay megoldását erre a problémára a 70-es években kifejlesztett kornerkarok jelentik, amelyeket eleinte indukciós kábel segítségével szabályoztak, ám ezt napjainkra felváltotta a GPS-rendszer.

A Lindsay által kínált GPS-es megoldás egyedisége abban rejlik, hogy az öntözőberendezésen kettő GPS-készülék található. Ezek egymástól függetlenül legalább négy műholddal kommunikálnak, meghatározva saját helyzetüket, miközben egymáshoz viszonyítva is korrigálják, pontosítják az elhelyezkedésüket. Ennek köszönhetően megbízható és pontos öntözés érhető el.

A FieldNET internet alapú távvezérlő rendszer rendkívül felhasználóbarát technológia, segítségével a legátfogóbb öntözésvezérlés válik lehetővé, legyen szó centerekről, lineárokról, szivattyúkról vagy szenzorokról. Használatához mindössze egy laptopra, tabletre vagy okostelefonra, valamint internetkapcsolatra van szükség. A FieldNET segítségével az öntözés teljesen automatizálható, ám a műveletbe könnyedén be is lehet avatkozni, s riasztások és értesítések kérése is beállítható.

A rendszer automatizálása tovább fokozható, amivel még megbízhatóbb öntözés érhető el a területen, emberi jelenlét nélkül is. Ehhez kínálja a Lindsay a talajnedvesség szondát vagy a csapadékmérő berendezést, de igény esetén akár komplett meteorológiai állomást is, ami többek között még azt is jelzi, hogy mennyi nedvesség távozott el a talajból.

A változtatható intenzitású VRI-rendszer olyan további precíziós megoldásokat nyújt, amiknek köszönhetően négyzetméter pontossággal juttathatunk ki a megfelelő időben annyi vizet, amennyi szükséges.

Gyakorlati tapasztalatok

Marczali Gábor, a Komáromi Mezőgazdasági Zrt. vezérigazgatója elő-

adásában elmondta, hogy cégük 4200 hektár területen gazdálkodik, ebből mintegy 1000 hektár területen folytatnak öntözéses növénytermesztést. Az öntözés terve 2011-ben merült fel náluk, a beruházás pedig két ütemben valósult meg.

Az eddigi tapasztalataik alapján rendkívül jó döntésnek ítéli, hogy a Lindsay kornerkaros GPS-vezérlésű öntözőtechnikáját választották, ami igen megbízhatóan működik gazdaságukban.

BRIGGS – tartós és megbízható

Brezvai Péter, a Magtár Kft. mérnök-üzletkötője előadásában bemutatta a Warren Briggs által 1985-ben, Angliában alapított BRIGGS vállalatot és termékeit.

A cég első terméke a Roto Rainer nevű önjáró öntözőberendezés volt, amiből napjainkig mintegy 4500 darabot gyártottak. Jelenleg hazánkban a BRIGGS termékei közül az öntözőkonzolok, a barázdakészítő gépek és a Roto Rainer vásárolható meg. A BRIGGS kizárólagos magyarországi forgalmazója a Magtár Kft.

A dobra felvehető és a négykerekű vontatható öntözőkonzolok bármely, a piacon forgalmazott dobbal üzemeltethetők, ezeket egy ember könnyedén tudja telepíteni. A szórófej magassága



a dobra szerelhető öntözőkonzolok esetében 1,5 méter, míg a négykerekű vontathatóaké 2,9 méter.

A dobra felvehető és a négykerekű vontatható öntözőkonzolok közös jellemzője, hogy 360 fokban körbeforgathatóak, opcionálisan hidraulikusan emelhetők, merev rácsszerkezetük szakaszolható, valamint vízagyú csatlakozókészlettel is rendelhetők.

A négykerekű konzolok automata zárral rendelkeznek, önszintező vagy fix üzemmóddal, illetve szélső és középső behúzással egyaránt választhatók, valamint elektrohidraulikus emeléssel is megvásárolhatók.

A BRIGGS öntözőkonzolokat alacsony üzemeltetési költség, magas hatékonyság és egyöntetű öntözött állomány jellemzi. A négyféle öntözé-

si mód – MESA, LESA, LPIC, LEPA – közötti váltáshoz szükséges átszerelés mindössze néhány órát vesz igénybe.

A BRIGGS öntözőkonzolok használatával a kút vízhozama maximálisan kihasználható, a környezeti körülmények pedig csak minimálisan befolyásolják az öntözés minőségét és mennyiségét.

A gyakorlati bemutatón a vendégek megbizonyosodhattak arról, hogy egy ember könnyen és gyorsan kinyit egy 64 méter széles BRIGGS öntözőkonzolt. A konzolon elhelyezett vég-szórófejeket, valamint a MESA, LEPA és LESA szórófejeket először 3, majd 4 bar nyomáson nézhatték meg a résztvevők működés közben.

Cs Zs



A betakarítás évente kétszer már nem újdonság

Az állattartó gazdaságok legfontosabb feladatai közé tartozik a megfelelő összetételű és mennyiségű tömegtakarmány előállítás. A takarmányhoz szükséges növény mennyiség növelését az egységnyi területről betakarítandó hozam növelésével, vagy a termés duplikálásával érhetjük el, amelyre megfelelő megoldás a másodvetésű növények alkalmazása.

A KITE Zrt. 2015. május 13-án a Hajdúnánás melletti Tedej Zrt. területén tartotta meg a szalastakarmány betakarítását és kezelését, valamint a másodvetésű kultúrák technológiai hátterét előtérbe helyező gyakorlati bemutatóját. Mi sem adhatott volna megfelelőbb helyszínt a rendezvénynek, hiszen a tedeji gazdaság az 5000 darab szarvasmarha és az átlagosan napi 20000 darab sertés számára szükséges takarmány előállítására a rendelkezésére álló szántóterületek közel 100%-át használja.

A korai szalastakarmányok betakarítása, majd az utána következő másodvetésű növények elvetése közötti idő rövidsége nagy igényeket támaszt a termelőkkel szemben, és a műveléshez alkalmazandó technológiai hátteret is meghatározza. A bemutató keretein belül a KITE Zrt. partnerekre megbizonyosodhatott arról, hogy a cég kínálatában található komplex rendszer, a menetszámok csökkentésével, a precizitás növelésével és az RTK-korrektív jelek használatával tökéletesen kiszolgálja ezeket az elvárásokat.

A bemutató a gazdaság három különböző területén zajlott. Először a szalastakarmányok betakarítására alkalmas gépkapcsolatokat tekintette meg a közönség. A második részben a KITE Zrt. által kidolgozott, a másodvetéshez elengedhetetlen, komplex sávos művelési rendszert mutatták be a jelenlévőknek, a harmadik helyszínen pedig a lucerna betakarításához szükséges eszközöket láthatták működés közben. Nagy hangsúlyt kapott az az elv, amely szerint tökéletes minőségű takarmány csak a megfelelő technológia használatával készíthető. Csak az optimális időben levágott, megfelelő nedvességtartalmú és megfelelő tömörségű szalastakarmányból lehet jó

minőségű erjesztett takarmányt készíteni, beszéljünk itt silóterben taposott vagy bebálázott terményről.

KUHN FC 3560 TCD kasza

A KITE az idei évtől a KUHN által gyártott kaszákat forgalmazza. A KUHN kínálatában egyaránt megtalálhatók a dobos és tárcsás kaszák, amelyek függesztett, féligfüggesztett és vontatott kivitelben is elérhetők. A bemutatón látott eszköz egy FC 3560 TCD középső vontatású, ujjas szársértős típus, amely 3,5 méter munkaszélességgel rendelkezik, és kimondottan a nagy területteljesítményű kaszák közé tartozik. A középső vontatás lehetővé teszi, hogy a kasza a traktor jobb és bal oldalán is tudjon vágni, így az általa levágott rend akár 1,1-2,7 m széles lehet.

Azonos nagyságú fogaskerekekkel történik a hajtás, így optimalizálva a fogaskerekeken ébredő erőket. Ebben a típusban a fogaskerekek jóval nagyobbak, mint a kisebb széria gépeiben. A kasza elejét nagyon könnyen fel lehet nyitni, ez megkönnyíti a kaszapengék gyors cseréjét, amelyek alapfelszereltségben is gyorsan cserélhetők. A traktorhoz való csatlakozás az ún. Girodyne hajtással történik, amely mindig az optimális pozícióban tartja

a kaszát az erőgép mögött, és akár 180 fokban is ki tud térni. A hajtás az alsó fogaskerékházba csatlakozik, és a felső fogaskerékházból megy hátra. Fenntartása nagyon egyszerű, hisz elég, ha az alsó fogaskerékházba bejuttatjuk a kenőanyagot, és az a tengely közepébe helyezett üregeken a felső hajtást is keni. Ha jól megnézzük, a kasza alatt egy nagy, 400-s kereket találunk, amely a nagy stabilitás mellett a legjobb talajnyomás kialakításában is segít.

KUHN GF 7802 rendterítő (forgató)

A tömegtakarmány készítésének kulcsszereplői a rendterítők, hisz a levágott termény száradásának felgyorsítása a feladatuk, úgy, hogy a fő cél, a tápérték megtartása ne csorbuljon, és közben az időjárás kockázatait is csökkentjük.

A siker kulcsa a rotorátmérő és a nagy dobási szög. E kettő kombinációja határozza meg a jó rendterítést. A nagyobb dobási szögnek köszönhetően a levágott rend teljesen átfordul, így sokkal jobban átjárja a levegő, és nagyobb határfokú a száradás. A Tedejen látott rendterítő összesen 6 rotorral szerelt, egyenként 7 karral. Kimondottan alkalmas a hosszúszerű, nehéz tömegtakarmány terítésére, és a nagy termelékenységű 3 és 3,5 méteres kaszákkal is kompatibilis.

Az aszimmetrikus fogak négyszer hajlítottak, így akár 180000 ciklust is kibírnak csere nélkül. A szimmetrikus fogakkal szemben itt a hosszabb fogszár hamarabb éri el a levágott nö-



vényt, így a terítés sokkal jobb a széleken és a rotorok között is.

Ennél a gépnél kerekenként, gyorsan lehet a magasságot állítani. A rendben haladó középső kerekeket védőkkel látták el, hogy a hosszú szárú növény ne tekeredjen fel rájuk.

A rendterítő Digidrive hajtásrendszerrel működik, amelyet a KUHN már 20 éve alkalmaz. Ez idő alatt már 150 000 rendterítőbe építette be. A rendszer nagyszámú rotor használatát teszi lehetővé kompakt méretekben, továbbá teljesen gondozásmentes.

KUHN GA 6620 rendképző (sodró)

A bemutatón látható GA 6620-as számú rendképző a legkisebb a félig-függesztett típusok közül, amely egy vagy két rend sodrására képes. A gép középső vázas, és a kétoldalt található rotorokkal oldalra képez egy, vagy középre és oldalra két rendet.

A KUHN rendképzők karjai ún. hiper-tangenciális mozgást hajtanak végre, amelynek köszönhetően az általuk készített rendek nagyobbak és tömörebbek, így könnyebben bálázhatók vagy silózhatók, a gépek pedig nagyobb sebességgel működnek. Ez a típusú mozgás annak köszönhető, hogy a karokat kétszer hajlították meg, így az utolsó pillanatig egy pozitív szögben állnak, és az utolsó pillanatban az egyenes karhoz képest nagyon gyorsan emelkednek ki a rendből annak elsodrása nélkül. Továbbá a háromszor hajlított fogakat nem a karokra hajlították rá, hanem a karok elé, és csavarral rögzítették azokat. Ennek köszönhetően sokkal nagyobb a hajlításuk átmérője, így rugalmasabbak és tartósabbak.

A munkagépek a piacon egyedülálló Masterdrive kétfokozatú hajtásrendszerrel szereltek, amellyel a legvastagabb rendet lehet képezni. Ez megnöveli a gép élettartamát, és problémamentes hajtást biztosít.

Intenzív munkára tervezték ezeket a rendképzőket, aminek eredményeként még sokoldalúbbak, megbízhatóbbak és könnyen karbantarthatóak.

KUHN FC 303 RGC

A lucerna levágásához a fent bemutatott tárcsás kaszákat gumis szár-

sértőkkel kell felszerelni. Ennek oka, hogy a lucerna szárát is meg kell sértetni a fonnyadás elősegítése érdekében, de a leveleket nem szabad le sodorni, hisz az nagyon fontos a tápanyag szempontjából.

A gumis szársértő hajtása a felső gumihengernél elhelyezett szíjjal történik, ami a hajtást lánccal adja tovább az alsó gumihengernek. Így oldódik meg a szinkronizáció, hogy a profilok pontosan egymásba gördüljenek.

Ezek a kaszák is a PROECTA-DRIVE hajtásvédelemmel szereltek, amely a kaszatárcsa irányított leválását eredményezi a tengelyen, így nem az egész fogaskerék hajtás sérül, csak az az egy kaszatárcsa, amely az idegen anyaggal ütközött.

KUHN FC 813 R kaszakombináció

Nagyobb területű tömegtakarmány betakarításánál szükség van a minél nagyobb területteljesítményű kaszakombinációkra. A bemutatott kasza 8,1 m vágási szélességgel rendelkezik, amely egy front- és két hátsó kaszából áll. A frontkasza váza a kasza középvonalától előrébb helyezkedik el, amihez paralelogramma felfogatással csatlakozik, így a kaszát nem toljuk, hanem húzzuk, tehát egyenértékű egy vontatott kaszával.

KUHN bálacsomagoló

A KUHN kínálatában a három pontra függesztett és vontatott önra-kós bálacsomagoló gépek is megtalál-

hatók, amelyek kör- és szögletes bála csomagolására is alkalmasak.

A bemutatott típus az RW 1410-es volt, amely a legsokoldalúbb önra-kodó bálacsomagoló. Lehetséges manuális 3 vezérlőkaros irányítással is szerelni, de egészen az automata csomagolásig bővíthető, amely már egy számítógép-vezérelt joystickkaral működik. A csomagoló, köszönhetően az alacsony kialakításának, a 150 cm átmérőjű és az 1000 kg súlyú bálák becsomagolására is képes.

Az e-Twin csomagolási technológia segítségével a két csomagolóanyag már a feszítőnél 2/3 arányban fedi egymást, így két rétegben kerül a bálára. Ezzel időt és csomagolóanyag-költséget takaríthatunk meg.

A gép bálafordítóval is szerelhető, amely a bálát a palástjáról a talpára állítja.

John Deere F440M fixkamrás bálázó, rúdláncos kivitelű bálakamrával

A bálakamrában található rudak körbeölelik a bálát, így nem áll fenn a megcsúszás veszélye. A gép univerzalitását növeli ez a kamrakialakítás, hiszen száraz terményben, például szénában is tökéletesen használható.

A bálázó szabadalommal védett integrált csigás anyagtovábbító rotorral rendelkezik. A rendszer robusztus kialakítású, így a nagyobb vagy változó nagyságú rendeket is tökéletesen kezeli, ezáltal nagyobb haladási sebesség érhető el. A nagy átmérőjű csigára



a hosszabb szárú takarmány sem terekedik fel. A bemutatón a géppel készített bála átmérője 1,3 méter volt.

John Deere 854 váltókamrás bálázó

A kamrában 6 darab gyémántminitás heveder található, amelyek segítségével az elkészülő bála mérete állítható. A gép rendelkezik SoftCore lágy bálamagkészítő rendszerrel, amelynek segítségével a fixkamrás bálázóhoz hasonló szerkezetű bálát készíthetünk.

A rendszer lehetővé teszi, hogy a kamranyomást 0 bar nyomáson tartjuk egy tetszőlegesen beállított átmérő eléréséig. Így egy laza átszellőző bálamagot és egy kemény héjat kapunk. Az így elkészült bála kevésbé ázik be. A bálázóval maximálisan készíthető balaátmérő 1,5 méter.

John Deere 960 bálázó

A 900-as sorozat típusai számára az F440M bálázónál ismertetett integrált csigás rotor biztosítja a nagy haladási sebességet. A gyors bálakidobó rendszer 5 másodperces balaüritést tesz lehetővé, amely mellékidőktől mentes bálázást biztosít. A gép belsejében 2 darab széles heveder található, amelyek végtelenítettek, a nagy tömörség elérése érdekében, és a piacon egyedülálló vastagság jellemzi őket. A gép változókamrás mivolta ellenére is használható nedves anyagokban, azaz szenázs- vagy szilázsbála készítésre is.

A bemutatón a bálázó a (TIA) Traktor-munkaeszköz kapcsolattal üzemelt, amely egyedi megoldás, hiszen az intelligens kapcsolat segítségével a bálázó vezérli a traktort. Az elindulást követően a kamra megtelével a bálázó megállítja a traktort, elindítja a kötözést, majd kidobja a megkötött bálát és visszazárja a kamraajtót. Mindezt teljesen automatikusan teszi.

Így tökéletes egyforma átmérőjű és tömörségű bálákat készíthetünk.

A bemutatott bálázók CoverEdge kötözési technológiát alkalmaztak. A rendszer használatával nem alakulnak ki ún. vállas bálák, ami a csomagolásnál jelent előnyt, valamint ezek a bálák kevésbé áznak be, hiszen a megkötözött bála szélén a háló 5-6 cm szélességben ráhajlik a bálaszélre.

John Deere 7280 önjáró szecskázó

A készíthető szecska hossza a gép fülkájából állítható. Emellett a gép HarvestLab nedvesség- és beltartalommérő szenzorral is felszerelhető. Abban az esetben, ha rendelkezik IVLOC fokozatmentes szecsakahossz-állító rendszerrel, a szárazanyag-tartalom függvényében képes a szecsakahosszt változtatni. Így biztosak lehetünk a tökéletes tömöríthetőségben, hiszen a szárazabb anyagot a gép automatikusan apróbbra vágja. RTK-jelvezérelt gépekről beszélünk, és természetesen hozam- és nedvességtérkép készítése is lehetséges ezekkel a szecskázókkal.

A bemutatott típus 3 méter munkaszélességű John Deere 630 C rendfelszedő adapterrel működött. A bemutatón 19 mm-es elméleti szecsakahossz volt beállítva, amellyel a gép rendkívül homogén aprítékot állított elő. Teljesítménye 440 LE.

John Deere 4030R önjáró permetezőgép

A fővetés betakarítása után teljes felületű glifozát hatóanyagú növény-

védelmi kezelést végzünk, ezzel felszámoljuk az előző növényzetet. A bemutatón ezt a műveletet a John Deere 4030 R típusú géppel látták el, amely akár 20 km/h permetezési sebességre is képes.

A permetezőgép fülkájából vezérelhető a fokozatmentes és a hidraulikus nyomtávállítás. Négy, egymástól független, 203 mm függőleges irányú út megtételére képes, dupla teleszkóprudas, légrugós futómű jellemzi a gépet, és teszi az önjárópermetező-piac kiemelkedő menettulajdonságokkal rendelkező permetezőjévé.

A 27, 30 és 36 méteres szórókeretek minőségi kompromisszumok nélkül szavatolják a hatékony munkát. A JD Link az optimalizált üzemszervezésért és a flottamenedzsmentért felelős, és szintén alapfelszereltség ezekben a gépekben.

Orthman 1rRIPr sávós talajművelő gép szilárdműtrágya-kijuttató egységgel

A sávós talajművelési technológia egyik kulcsfontosságú eleme az alapművelés, és az azzal egy menetben végzett alapműtrágya lehelyezése. A 1rRIPr sávós talajművelő hántott, vagy hántatlan tarlón egy munkamenetben vágja át a szármaradványokat és rendezi a művelendő sorok közé, emellett 28-30 cm mélységben lazítja a talajt, valamint szilárd tápanyagot juttat a művelt sávba a felszín alá.

A műveletet követő pálcás henger a teljes sáv szélességben végzett rögraprítással és lezárással magágy minőségű sávokat alakít ki, amelyekbe





később a vetés történik. A vetőgéppel pontosan ebbe a sávba térhetünk vissza a ± 2 cm pontosságú, RTK-alapú vezérlés segítségével.

Hatsoros, sávos kombinált (magágykészítő-, vető-, starterműtrágya- és vegyszerkijuttató) gép

A főnövény közvetlen betakarítása után a még nedves szármagványokat is jól kezelő, hatsoros géppel egy munkamenetben sávosan nemcsak a mag vethető el, de egyúttal a starterműtrágya és a talajfertőtlenítő szer is kijuttatható az ISOBUS-vezérlésű műtrágyarendszer segítségével.

A gép egy menetben 10 munkaműveletet végez el, amelyből 7 talajművelő funkció. Magágy minőségű talajt alakít ki, és ebbe történik a vetés. Mivel egy menetben végezzük el a magágykészítést és a vetést, esélyt sem hagyunk a talajnak arra, hogy kiszáradjon.

A jól összehangolt tartálméreteknél köszönhetően elegendő a 10 hektáronkénti utántöltés, a gép teljesítménye így műszaknaponként eléri a 35-40 ha-t. A gép sávpermetező egységgel is kibővíthető.

Tizenkét soros sávos talajművelő gép

A gép kiemelkedő hatékonysággal dolgozik: 90-100 ha műszakteljesítménnyel rendelkezik. Mindezt úgy végzi, hogy munkája eredményeként a magágy minőségű talaj készítése mellett a pozícionált tápanyag-kijuttatást is elvégzi. Az ISOBUS vezér-

lésű munkagépet John Deere 9410R erőgép vontatta a bemutatón. A traktor vontatási, hidraulikus és egyéb elektromos csatlakozási feltételekkel is rendelkezik.

John Deere 1775NT „i” 12 soros intelligens szemenkénti vetőgép

A betakarítást követően a már ismert Orthman 1rRIPr jelű sávos művelőeszköz után – kihasználva az RTK-alapú vezérlés nyújtotta ± 2 cm pontosságú visszatérés lehetőségét – a nagy vetési teljesítmény elérésére nyújtott lehetőséget a 12 soros, John Deere 1775NT”i” jelű szemenkénti vetőgép, MaxEmerge 5 vetőkocsikkal.

A gép a vetéssel egyidejűleg a folyékony starter műtrágyák és talajfertőtlenítő szerek kijuttatására is alkalmas. A vetőgép pontos soron tartását az RTK-kapcsolat mellett a gépre szerelt aktív munkagépvezérlő tárcsák biztosították. A paralelogramma felfüggesztésű vetőkocsikat aktív sávtsztítóval, a magtovábbítóból, maglesodróból, duplázásátlóból és vetőtárcsából álló E-SET készlettel,



mélységhatárolóval és V-alakú viszsztatömörítő kerekekkel, valamint a vetőmag és talajfertőtlenítő szer tartályaival szerelték.

A vetőegység aktív sávtsztító tárcsái és öntvényhatároló kerekei minden vetésminőséget rontó hosszú szármagványt, talajrögöt eltakarítanak a vetőelemek útjából, a hullámos tárcsák pedig megfelelő minőségű, V-alakú magárkot képeznek.

Orthman 8315 sorközművelő kultivátor

A géppel egy munkamenetben végezhető a sorközök mechanikai művelése, gyomirtása, a fejtrágya kijuttatása, illetve a sorközök permetezése. Agresszív szögállású lúdtalpkapái képesek a tömörödött, megromlott kultúrállapotú sorközök helyreállítására, és a mélyen gyökerező gyomok biztos átvágására, mindezt 10-14 km/h-s munkasebességgel.

A gép pontos soron tartását, a traktor RTK-kapcsolata mellett, a traktor alsó függesztőkarjait vezérlő hidraulikus munkahengerek biztosítják, amelyek önálló (és a traktoréval kommunikáló) antennajelek segítségével a traktor esetleges hibáit kiküszöbölve, optimális „pályán” tartják a művelőelemeket.

A gép a sorközműveléssel egyidejűleg a folyékony műtrágya (nitrosol) kijuttatására is alkalmassá tehető. A bemutatón műtrágyainjektor tárcsákkal szerelt változatot láthattunk működés közben. A géppel a növényi sorhoz mind szélességében, mind pedig mélységében pozícionált tápanyag-lehelyezés végezhető.

A 15 éves Agro-Békés Kft. kilencedik gépbemutatója

Immár kilencedik alkalommal rendezte meg gépbemutatóját az idén 15 éves Agro-Békés Kft. A május utolsó péntekén, a békéscsabai repülőtéren megtartott show-n a látogatók 17 gépkapcsolatot tekinthettek meg – ezeknek mintegy felét munka közben is.

A rendezvényen **Grósz László**, az Agro-Békés Kft. ügyvezetője köszöntötte a vendégeket, s mint mondta, céljuk: partnereik sikere.

A cég mindent elkövet annak érdekében, hogy közelebb kerülhessen a gazdálkodókhoz, ezért egy-két éven belül a jelenlegi békéscsabai, abonyi, bakonyszombathelyi, pápai és cserkúti telephelyük mellett még kettő telephelyet szeretnének nyitni.

Az Agro-Békés Kft. 2014-től országos importőri jogosultsággal forgalmazza a CASE IH termékeit, valamint 2015. januártól a cseh BEDNAR – korábban STROM néven működő – cég kiváló minőségű termékeinek lett magyarországi vezető importőre.

Grósz László termékpalettájukról a Kverneland munkaeszközök jelenlétét is kiemelte, amiket már régóta forgalmaznak.

Az Agro-Békés Kft. is készült a keréskerti pályázatok megnyitására, így a gazdálkodók szerződést is köthettek a különféle gépekre egy záradékkal, ami tartalmazta, hogy a szerződés



csak akkor érvényes, amennyiben a gazdálkodó megnyeri a pályázatot.

Emellett az Agro-Békés Kft. két bankkal állapodott meg abban, hogy még a pályázat megnyitása előtt elkészítik igény szerint a hitel előbírálatot azoknak a gazdálkodóknak, akik ezt igénylik. Aki a Budapest Bank Nyrt.-t választja a hitel felvételéhez, és CASE

IH traktort vagy kombájnt vásárol, annál a 2% kamatból visszaigényelhető 1% után megmaradt 1%-ot az Agro-Békés Kft. szolgáltatásként adja partnerének.

Dr. Kulcsár László, a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Békés Megyei Igazgatóságának elnöke előadásában kiemelte, hogy a statisztika szerint az elmúlt évben közel 3700 gépértékesítés történt, ami az azt megelőző évhez képest másfélszeres mennyiség, és ezt a növekedési hitelprogram is nagymértékben segíthette.

Az Agro-Békés Kft. széles termék kínálata

A 17 gépkapcsolatot **Pribelszki Péter** ügyvezető és **Grósz Gábor** kereskedelmi igazgató mutatta be a vendégeknek, akik az egységek mintegy felét munka közben is megtekinthették.

A munkaeszközök egy részét a legszigorúbb környezetvédelmi szabványnak is megfelelő MTZ BELARUS 952.5 és 102.5 traktorok működtették, de a cég termékpalettáján a hagyományos, dízeladagolós befecskendezésű MTZ traktorok is megtalálhatók.

Az eszközök másik részét CASE IH erőgépek húzták. A vendégek a FARMALL, a MAXXUM, a PUMA mellett a MAGNUM traktorokat is



Balról jobbra Rákóczi Attila, az MVH Békés megyei megbízott kirendeltség-vezetője, dr. Kulcsár László, a NAK Békés Megyei Igazgatóság elnöke és Grósz László, az Agro-Békés Kft. ügyvezetője

CASE IH FARMLIFT 735



CASE IH 6130 kombájn



megtekinthették, egészen az 580 lóerős QUADTRAC-ig.

A show-n a Kverneland munkaeszközei közül bemutatták a Taarup 853 bálábontót, az Accord Optima HD szemenkénti vetőgépet, az Accord Exacta CL függesztett műtrágyaszórót, a RAU Ikarus S vontatott permetezőgépet, az LD váltvaforogató ekét, a CLC pro nehéz kultivátort, a CTC vontatott szántóföldi kultivátort és a Kverneland-családhoz tartozó Vicon

Extra 124 fűkaszát, valamint az RV 5116 hevederes bálázógépet is.

Ezenkívül a cég felvonultatta a McHale F5500 fixkamrás bálázógépet, a JEAN de BRU 4,25-12 méter munkaszélesség között rendelhető vontatott cambridge hengerét, a nagy hasmagasságú FREMA önjáró permetezőgépet, amihez címezésre és apasor kivágására alkalmas egység vásárolható; a Veidemann T4512 és a CASE IH FARMLIFT rakodókat, a KÜHNE talajlazítóit és a BEDNAR munkaeszközöket is.

CASE IH-újdonság – FARMLIFT teleszkópos rakodó

Az elmúlt év vége óta elérhető a CASE IH FARMLIFT teleszkópos rakodócsalád, 5-9 méter közötti emelési magassággal és 2,5-4 tonna közötti terhebírással. A gép bemutatón felvonultatott 735 típusú FARMLIFT 7 méter magasságú emeléshez maximum 3,5 tonna emelőkapacitással rendelkezik.

(folytatás a 24. oldalon)

Csúcstechnika 2014/15 DVD

A nagyszerű agrártechnikai DVD, **CSAK NÁLUNK!**
45 film magyar szinkronnal az alábbi témákban:

- Talajművelés
- Vetés
- Növényvédelem
- Betakarítás
- Takarmánykeverés és -kiosztás
- Szállítás és kijuttatás
- Traktor

Megrendelhető:

- a <http://mezohir.hu/dvd> címen
- a MezőHír és a Gépmax szerkesztőségénél:
munkaidőben: +36 30 743 3029, +36 76/496 182

Bruttó ár: 4500 Ft helyett
csak 3000 Ft+postaköltség.

MezőHír és Gépmax
előfizetőknek 15% kedvezménnyel:

3825 Ft helyett **csak 2550 Ft**+postaköltség.

Postaköltség: bankkártyás fizetés és előre átutalás esetén 565 Ft, utánvétes küldeménynél: 1 895 Ft



(folytatás a 23. oldalról)

A FARMLIFT teleszkópos rakodóknál a legmodernebb sebességváltó-technikát használják, ezáltal a gép közúton gyors, a nagy teljesítményű rakodási munkáknál pedig erős. Fülkéje kényelmes, tágas, körben üvegezett, ahonnan tökéletes a kilátás.

A FARMLIFT teleszkópos rakodókhoz opcionálisan rendelhető kabinból irányítható ventilátorforgás-irány-változtatás, ami nagy segítség a hűtő tisztításában.

A teleszkópos rakodók háromféle kormányzással működnek. A FARMLIFT felépítése robusztus és kompakt, a gépszerkezet úgy van kialakítva, hogy vagonrakodáshoz és istállóban történő munkához egyaránt alkalmas legyen.

Számos opció rendelhető a CASE IH teleszkópos rakodójához, mint a pótkocsi vonófej vagy a légfék.

A kiváló minőségű BEDNAR munkaeszközök

2015 elejétől a kiváló minőségű, nagy munkaszélességű gépeket is készítő cseh gyártó, a BEDNAR munkaeszközeit is az Agro-Békés Kft. forgalmazza.

Az ATLAS AO kompakt, rövid, robusztus szerkezeti kialakítású tárcsás tarlóhántó. Csökkentett menetszámú talajműveléshez és hagyományos szántásos műveléshez egyaránt használható. A nagy, 620 mm átmérőjű és 6 mm vastag, csonka kúp alakú csipkés tárcsalapjai 15 km/h munkasebesség mellett az akár 18 cm mélységű munkavégzést is lehetővé teszik. Minden



**CASE IH QUADTRAC 580 és
BEDNAR SWIFTER SE 10000 kompaktor**

tárcsa non-stop biztosítású rugózással felszerelt. Az ATLAS AO 4-6 méter munkaszélesség között érhető el.

A show-n bemutatott BEDNAR OMEGA OO vetőgép a rendezvény közben érkezett meg, egyenesen a gyártósorról. A BEDNAR OMEGA OO egy univerzális, könnyített keretkonceptiójú, tárcsás vetőgép. Különböző haszonnövények elvetésére, a vetési sűrűség variálásának lehetőségével szántási és minimális talajművelési rendszerekben egyaránt alkalmazható.

A kéttárcsás csoroszlyákra ható nagy nyomást a gépnél hidraulikus rendszer biztosítja, ami nehéz körülmények között is garantálja a megfelelő vetést. A PSP- (Precise Seed Placement) rendszernek köszönhetően a vetőmagot a csoroszlyák egyenlő vetési mélységbe helyezik az egész munkaszélesség mentén, és hosszanti

és átlós irányban egyaránt tökéletesen követik a talaj egyenetlenségét. Az OMEGA OO 3-6 méter munkaszélesség között rendelhető.

A BEDNAR SWIFTER SE a magágykészítő család nagy fogásszélességű, vontatott magágykészítő kompaktora, amely egyetlen menetben, nagy sebességgel elkészíti a magágyat még mély barázdában is. Erre az új SE jelölésű modellsorozatra jellemző a gép előre történő összehajtásának egyedülálló megoldása, aminek eredményeként a gép szállítási méretei nagyon kedvezőek. Ez lehetővé teszi a kényelmes szállítást, még tagolt terepen is. A szekciók belső keretei könnyen cserélhetők, mint a lúdtalp kapák, a rugós kapák és az SB szekció.

A BEDNAR SWIFTER SE 8-12 méter közötti munkaszélességgel érhető el.

Csomor



A gyártósorról egyenesen a rendezvényre érkezett BEDNAR OMEGA OO 4000 gabonavetőgép



MASCHIO

GASPARDO

ÚJ PERMETEZŐGÉP SZÉRIA A PRECÍZIÓS VETÉS SPECIALISTÁJÁTÓL

PROMÓCIÓS
AJÁNLAT



Campo 20 C

€ 17.990,00*
(+ Áfa)

Campo 32 C

€ 24.990,00*
(+ Áfa)

Campo 20 C - Campo 32 C

- 2000 vagy 3200 literes permetlé tartály
- 18 m-es szórókeret, 5 szekciós
- Deviokit
- Greenmix 30 vegyszerbekeverő
- Központi vezérlő panel
- Hármass Treejet szórófejek
- Arag Bravo 180S monitor víz és hidraulika vezérléssel
- 230/95-R36 kerekek
- Függőleges szórókeret emelés



www.maschionet.com

Az ajánlat a készlet
erejéig érvényes



Információért hívja +36 309107037

Odisys gépbemutató Hevesen

A kecskeméti székhelyű Odisys Bt. június elején, Hevesen megrendezett gyümölcstüvelvény-művelő gépbemutatójának Kiss József kertésze adott otthont, ahol a gazdálkodók a REVO PIUMA szüretelőgéppel is megismerkedhettek.

Hernek Gábor, az Odisys Bt. gépértékesítője elmondta: a bemutató apropója, hogy partnerük, az olasz REVO cég lehetőséget adott az általuk gyártott PIUMA 4WD Revolution almaszüretelő gép gyakorlati bemutatására.

Az étkezési alma betakarítása időigényes és kényes munkafolyamat, a termés érzékenysége miatt. Erre a feladatra fejlesztette ki az olasz székhelyű gépgyártó a REVO PIUMA 4WD Revolution gyümölcsszedő gépcsaládot.

A kicsi, kompakt, stabil és csendes PIUMA alma és körte szüretelésére és a ládák szállítására kialakított önjáró kocsis. A PIUMA Revolution szüretelőkocsis használatával rendkívüli módon meggyorsítható a betakarítás, de a gép a dolgozók munkáját is nagymértékben segíti, hiszen nem kell folyamatosan fel- és lemászni a létráról. Alapfelszereltségként négy független, hidraulikusan állítható platformról lehet szüretelni a PIUMA géppel, de opcionálisan ez kettő platformmal bővíthető.

A PIUMA szüretelőkocsis segítségével – ültetvénytől függően – akár 300 kg gyümölcs betakarítása is elérhető személyenként egy óra alatt, miközben a gép alkalmazásával a gyümölcs sértülésének esélye is csökken.

gép már tavasszal, a metszési munkálatoknál, valamint az év során jelentkező ritkítási és jégálló manipulálási feladatokhoz is jól alkalmazható.

A PIUMA szüretelőkocsit háromhengeres, 25 lóerős Yanmar dízelmo-



A REVO PIUMA 4WD szüretelőkocsis használatával rendkívüli módon meggyorsítható a betakarítás

A REVO PIUMA 4WD Revolution szüretelőkocsis szalagrendszere kíméletesebb és gyorsabb szüretelést tesz lehetővé, mivel az egy végtelenített darabból áll, nincsenek benne meredek töréspontok. A behordószalag egy fő gyűjtő szalagrendszerből, valamint kettő, 240 cm hosszú első szalagból és kettő 100 cm hosszú hátsó szalagból áll.

A PIUMA használhatósága azonban nem merül ki a szüreteléssel; a

tor hajtja, a gép sebességtartó automatikával rendelkezik.

A PIUMA hajtása hidrosztatikusan történik, kettő sebességi fokozatban, a gép összerékhajtású. A hátsó kerekek egyenesbe állítása gombnyomásra történik, ezzel elkerülhető a gép kigyózó mozgása.

A PIUMA vezérlése manuális, vagy opcionálisan elérhető hozzá letapogató pálcsa vagy ultrahangos vezérlő rendszer, ami automatikusan soron



Solis 20 traktor és BFM kitérés sorajlművelő

**A 20 lóerős Solis 20 traktort háromhengeres
Mitsubishi dízelmotor hajtja**

tartja a gépet. A szüretelő ládaforgató egységgel is felszerelt, a kíméletesebb gyümölcskezelésért, valamint hátsó ládalift található rajta, a kíméletes lerakás érdekében.

Opcionálisan traktoros vontatókészlet rendelhető, ami lehetővé teszi nagyobb távolságra a gyors áttelepítést, ezenkívül hulladékalmatároló láda, további 2 szállítószalag, üresláda-szállítóegység, automatikus fel-színkiegyenlítő rendszer és hosszabb szalagok is, nagy sorszélesség esetére.

A REVO PIUMA 4WD Revolution szélessége 1400 mm, hossza 3900-5500 mm között van. A platform maximális szélessége 3030 mm, a gép hasmagassága 230 mm, tömege 2500 kg.

Solis traktorok

A rendezvényen bemutatott további munkaeszközöket a cég termékpalettájáról jól ismert Goldoni traktor mellett a még kevésbé ismert Solis traktorok működtették.



Az Odisys Bt. az idei évtől forgalmazza az indiai Solis traktorgyár termékeit – a mintegy ötven modell közül hat készül kifejezetten az európai piacra.

A legkisebb méretű sorozat 20 és 26 lóerős változatban érhető el. A 20 lóerős Solis 20 traktort háromhengeres Mitsubishi dízelmotor hajtja, a váltó 6/2-es, teljesen mechanikus.

A Solis 20 és 26 modellek kis kompakt méretükkel és az ehhez társuló fordulékenységgel és magas mű-

szaki tudásukkal tűnnek ki kategóriájukból. A traktor teljes szélessége 95 cm, de hossza sem haladja meg a 250 cm-t. Ennek köszönhetően a traktor házikertekben és állattartó telepeken is használható, csakúgy, mint kommunális célokra, hiszen frontfüggesztes és homlokrakodó is szerelhető rá.

A Solis 50 kategóriájának egyik nehezsúlyú bajnoka. A 2,9 literes motorjával, 8 előre-, valamint 2 hátrameneti

(folytatás a 28. oldalon)

VECTOR

A sikeres mulcsvetési grubber...

KÖCKERLING

www.koeckerling.de



**EREDETI
STS-HENGERREL
U-PROFIL-HENGER**

- magas üzembiztonság
- tökéletes visszatömörítés
- optimális talajstruktúra



Az Ön közvetlen Köckerling kapcsolattartója Magyarországon:

Jens Michels

Zrínyi tér 12 | 7900 Szigetvár | Hungary | fax +36.73. 31 01 77 | mobil +36.30.298 02 74 | jens.michels@koeckerling.com | www.koeckerling.com

(folytatás a 27. oldalról)

fokozatú váltójával rendkívüli ellenálló-képességű. A traktor légkondicionált fülkével, légfékkel kapható, s akár 10 tonna össztömegű pótkocsi vontatására is alkalmas. A szervokormány és az oldal elhelyezésű váltókárok komfortossá és praktikussá teszik a Solis 50 erőgépet.

A Solis 60 traktor 2,8 tonna össztömegének köszönhetően akár 11 tonna össztömegű pótkocsi vontatására is alkalmas, amihez a megfelelő teljesítményt a 60 lóerős, 3,7 literes motor biztosítja. A váltója 12/12 sebességfokozatú szinkronizált irányváltó. A gép gyors, fordulékony és dinamikus, emelőmű-teljesítménye 2,5 tonna.

A Solis 75 és 90 akár 14 tonna össztömegű pótkocsi vontatására is alkalmas, motorja 4,09 literes. Igazi univerzalitása a 140-180 cm-ig állítható nyomtávjában rejlik. A traktor emelőteljesítménye szintén 2,5 tonna.

A Solis 75 N ültetvényváltozat rendkívül keskeny kivitelű, a gép a Solis 60 alapjaira épült. Erősített véglehajtást kapott a megnövelt motor-teljesítmény miatt, illetve a tengelyek a speciális igényeknek megfelelően lettek kialakítva. Erőforrása 3,7 literes, turbó feltöltésű motor. A gép szélessége 110-140 cm között állítható. A váltója 12/12 sebességfokozatú, mászó fokozattal is rendelkező szinkronizált irányváltó, emelőképessége 2,5 tonna.

A már jól ismert Arrizza és BFM munkaeszközök

A vendégek megtekinthették az Odisys Bt. termékkínálatából már jól ismert Campagnola Arrizza szőlő- és gyümölcsültvényekhez gyártott gépei közül az állítható munkaszélességű egyenes, illetve hajlított késes kivitelben is kapható lazító műtrágya-kijuttatót, aminek tartálykapacitása mintegy 400 liter.

A másik bemutatott Arrizza-termék a teleszkópos vázzal ellátott professzionális sorajlművelő, ami kétoldali kivitelben is megvásárolható. A gép állítható teleszkópos váza lehetővé teszi, hogy akár 2,5-5 méter sortávolságú ültetvényekben is lehessen vele dolgozni.

A BFM által gyártott automata kiterős sorajlművelő tárcsája talajmarós változatban is elérhető különböző



Campagnola Arrizza professzionális sorajlművelő

munkaszélességekben. A gépen található érzékelő pálca hossza és érzékenysége állítható, extrém esetben akár egy elszáradt kóróra is lehet érzékenyíteni.

A gazdaságos Oktopus

Az alacsony permetlémmennyiség-igényű Nobili Oktopus permetezőgépek vontatott és függesztett kivitelben egyaránt rendelhetők. Az Oktopus radiálventilátorral szerelt,

ennek köszönhetően levegőszállítása kisebb a hagyományos ventilátorral szerelt permetezőgépekénél, azonban a permetlé kilépő sebessége sokkal nagyobb, ami kiemelkedő porlasztást és fedést eredményez. Az Oktopus permetezőgépekkel ennek köszönhetően mintegy 30-40% növényvédő szer takarítható meg, de az opcionálisan rendelhető, és utólag is felszerelhető elektrosztatikus feltöltő rendszerrel ez akár 60% is lehet.

Zsolt

A Nobili Oktopus 45-2000T permetezőgépekkel mintegy 30-40% növényvédő szer takarítható meg



CSILLAPÍTSA GÉPVÁGYÁT!

Minden **GX** mellé most
GRátisz 1600 fűnyíró!

M110GX
52000 EUR+ÁFA
M135GX
62000 EUR+ÁFA

Nyugat-Magyarország

Keresztes Szilárd 06 30/427-7047

Közép- és Kelet-Magyarország

Pap Jenő 06 30/434-8843

Északkelet-Magyarország

Madarász Viktor 06 30/222-3669

kubota@ketkata.hu

ELŐRENDELÉSRE IS!




Két-KATA Kft.

Kubota
For Earth, For Life

A hirdetés nem minősül ajánlattételnek. Az akció 2015. május 5-től a készlet erejéig tart.



www.kubota-traktorok.hu



[/kubotamagyarorszag](https://www.facebook.com/kubotamagyarorszag)



[/Kubota Traktor Hungary](https://www.youtube.com/KubotaTraktorHungary)

Termelés és üzleti légkör

A mezőgazdasági gépgyártás 2013-ban minden idők legjobb termelési és értékesítési eredményét produkálta: a VDMA legfrissebb számítása szerint ez a világon összesen 137 milliárd dollárt jelentett.* A tavalyi enyhe visszaesést követően 2015-ben 10 százalék körüli csökkenés mutatkozik reálisnak. A döntő tényező: a gyenge terméseredmények Amerikában, Európában, illetve Ázsia egyes részein, különösen Indiában.

A mezőgazdasági gépek globális gyártása, illetve a nemzetközi kereskedelem nagyrészt Észak-Amerikában és Nyugat-Európában koncentrálódik. A dél-amerikai, kínai, indiai és török gyártás (még mindig) zömmel helyi piacra termel. Egyes esetekben ugyanakkor az itteni exportrészesedés erőteljesen növekszik, főleg azért, mert a fejlődő, nemrég iparosodott országokban hatalmas igény mutatkozik a mezőgazdasági gépekre.

Japán és Korea például speciális gépeket gyárt az olyan kis teljesítményű igénylő ágazatoknak, mint amilyen a rizstermesztés. Ugyanakkor, ami a traktorokat illeti, régi exportkapcsolat fűzi őket a hagyományos európai és amerikai piacokhoz.

A FÁK-országok gyártói, különösen az orosz, ukrán és fehérorosz gyárak az utóbbi két évtizedben tovább csökkentették a termelésüket, és az állam részéről védővámokra van szükségük, amíg versenyképességük nem javul.

Németország: csúcstechnológia

Mint gyártóország, Németország az európai és a globális versenyben egyaránt megőrizte pozícióját: az EU-értékesítésből 27%-kal, a világból 8%-kal részesedik. Európán belül az elmúlt tíz évben 2-3%-kal nőtt a részesedése.

Az értékesítés tekintetében a hangsúly a traktorokon van: ez az ágazat 40%-kal részesül a teljes gyártásból. Különösen hangsúlyos a 120 LE fölötti kategória.

A második helyen a betakarítás áll, így ebben az önjáró kombájnok, a tatkarmánynövény-betakarítók és a burgonyafelszedők szerepelnek. Összességében Németországban továbbra is a szántóföldi növénytermesztéshez és állattenyésztéshez szükséges minden géptípust gyártanak. A virágzó hazai piac mellett az exportarány az utóbbi néhány évben stabil 70-75% volt.

2015-ben a német termelés a világban tapasztalható trenddel párhuzamosan csökken. Az első negyedévben a forgalom és a rendelések is kb. 15%-kal estek vissza az előző évihez képest. 2015 egészére az értékesítés csökkenése feltehetően 10% körüli lesz, a forgalom pedig kicsivel 7 milliárd euró alatt marad, ami megfelel a 2011-es szintnek.

A következő évben komoly javulás nem várható, aminek fő magyarázata a stabil piacok (Európa, Amerika) telítettsége. Ezért 2016-ra további konszolidációra számítunk, mielőtt a nagy tőkeberuházások 2017-ben meghoznák gyümölcsüket.

A piaci kilátások alapvetően kedvezőek

Az utóbbi néhány hónap gyengélkedése miatt a mezőgazdasági gépgyártás piaci hangulata világszerte romlott. A VDMA havonta egyszer megvizsgálja a vezető európai gyártók helyzetét (a CEMA részéről), fél-évente pedig a világ nagy gyártóit.**

Jelenleg az európai döntéshozók ötöde, a világ döntéshozóinak harmada válaszol igennel arra a kérdésre, hogy elégedett-e a jelenlegi üzleti helyzettel. Az értékesítések és a rendelések visszaesése nagyon drasztikus volt. Ugyanakkor az első negyed-

évben pozitív hangulatváltozás volt érzékelhető. Mindez elsősorban annak eredménye, hogy a kilátások kisé javulóban vannak.

A kínai és török gyártók hangulata is átlagon felüli, hiszen a helyi piacok növekvő igénnyel álltak elő, illetve exportkilátásaik is jók. Az export aránya az utóbbi 2-3 évben mindkét országban jelentősen nőtt. Újdonság ugyanakkor, hogy a vállalatok amerikai képviselőinek zöme borúlátó. Igaz, hogy az erőltetett optimizmus az utóbbi fél évben nem tudta megállítani az értékesítési szint zuhanását, de azért a többség bízik a közeli javulásban.

Japánban a termelés volumene teljesen máshogyan alakult tavaly óta. A 2013/2014-es időszak piaci javulása csak pár hónapig tartott, majd az utóbbi néhány hónapban az értékesítések ismét zuhanni kezdtek. Az üzleti hangulat ennek megfelelően borúlátó; másrészt azonban jelenleg a rendelések megint gyarapodóban vannak, így a 2015-ös értékesítés feltehetően eléri a tavalyi szintet.

A nyugat-európai gépgyártók többsége elégedetlen a jelenlegi piaci kilátásaival. A legtöbb vállalat az utóbbi hónapokban a rendelések folyamatos csökkenéséről számolt be, és az értékesítés is 10%-kal visszaesett. Az értékesítési piac döntő hányadát Európa jelenti, azaz a nagy piacok (Francia- és Németország) rossz teljesítménye közvetlen hatással van az általános helyzetre.

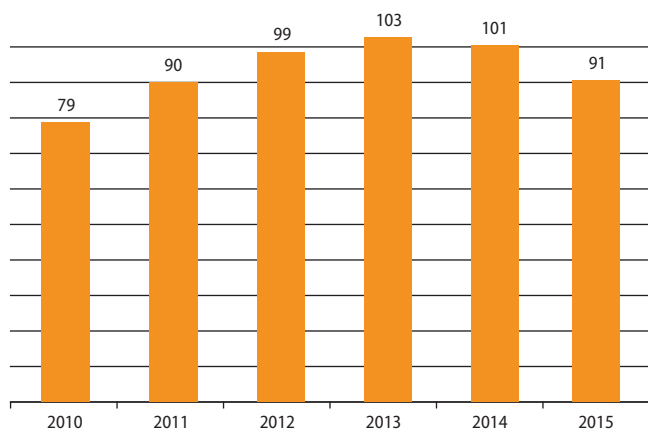
A kelet-európai üzleti helyzet (amely az utóbbi években főleg a német gyártók termékeire összpontosít) hatalmas kihívást jelent mindenki számára. Itt további kétszámjegyű visszaesés várható az értékesítés területén. A visszaesés jelenlegi időszakában először történt meg, hogy a CEMA májusi kutatása azt mutatta: egyik európai nagy piacban sincsen több növekedési potenciál ószig.

Elképzeltető, hogy ez a legrosszabb forgatókönyv a következő elemzésnél

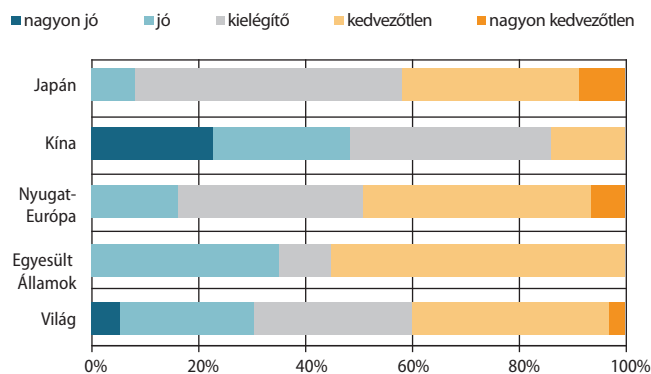
* Sok országból nem állnak rendelkezésre pontos, hivatalos statisztikák, ezért ez a szám a VDMA regionális becsléseinek alapul. Ezt idén kiterjedt piackutatást követően újraszámítottuk, és szükség esetén módosítottuk. Az új számítás értelmében például 2013-ban a gyártás 96 milliárd euró helyett 103 milliárd értéket tett ki.

** A legfrissebb elemzés nyilvános változata itt olvasható: www.agrievolution.com, www.cema-agri.org.

már javulni fog valamelyest; az azonban látható, hogy a cégvezetők nyugtalanok a piaci tendenciák miatt. Jelenleg a rendelések mindössze nyolchetes forgalmat jelentenek a gyáraknak (tavaly ez a szám tíz volt). A világban a hátralékban levő rendelések is csökkentek, kivéve Törökországot és Japánt, ahol növekvő számokról érkeznek a híradások. Az ágazatban ezért a hangulat visszafogott. Az mindenesetre világos, hogy a jelenlegi gazdasági visszaesés közel sem olyan súlyos, mint a 2009-es, amikor az ágazat gyakorlatilag egy éjszaka leforgása alatt visszaesett, és egyes területek teljesítménye 30%-kal csökkent. A gazdasági helyzet jelenleg sokkal kedvezőbb, így valószínűtlen, hogy hosszú távon a piacok tovább csökkenjenek. Néhány cég ugyanakkor nagyon gyorsan lereagálta a kereslet visszaesését, és (ismét) a költséghatékonyságra figyelnek, ez pedig leépítéshez vezethet.



A világ mezőgazdasági gépgyártása (milliárd euróban)



A piac jelenlegi megítélése a mezőgazdasági gépgyártók területi elhelyezkedése szerint

Fejlődés Európában

Karl-Hubertus Reher

Európai regionális csoport

A VDMA Közép- és Délkelet-Európával foglalkozó regionális csoportja tavaly kiszélesítette kutatási területét. A kulcspiacok (Franciaország, Egyesült Királyság, Olaszország) fejlődésének pontosabb elemzése érdekében a nyugat-európai piacokat is vizsgálni kell.

Tavaly főleg a francia piac helyzete aggasztott sok gyártót. A korábbi évek kirobbanó növekedése után ugyanis tavaly óta markáns visszaesés figyelhető meg. A visszaesés a dél-európai országokban (Olasz- és Spanyolország)

Akár 3500 Ft/ha-tól*

Repce és napraforgó permetezés

BÉRMUNKA

A legmodernebb, *Agrifac Condor ClearancePlus* permetezőgépekkel vállaljuk növényvédő-szerek és folyékony műtrágyák kijuttatását.
195 cm has-magasság. Nyomtáv: 225-300 cm között. Keret: 36 m.

Kérje ajánlatunkat! 30 / 500 72 73

Europe Farming Kft.
8600 Siófok, Papkurai út 8.
www.europefarming.hu

*Nettó ár

korábban kezdődött. Közben jelentkezik némi javulás, de alacsony szintű.

Ezzel szemben a közép- és délkelet-európai országok (köztük Románia, kis mértékben Lengyelország) viszonylag stabil helyzetben vannak. A tavalyi év igazi áttörés volt Magyarországnak, elsősorban az állattenyésztést és a vegyes gazdálkodást segítő átfogó támogatási programoknak köszönhetően.

Európai regionális csoportunk nagy érdeklődéssel figyeli a török fejleményeket is. Egyelőre azonban nagyon nehéz német vagy más gyártóknak oda betörniük. A VDMA elemzése alapján a török piac volumene 3 milliárd euró körüli lehet.

A Nyugat-Európában tavaly kezdődő gazdasági visszaesés jelenleg is folytatódik, míg a közép- és délkelet-európai régió piaci stabilabbak maradtak. Bár az EU 2014 és 2020 között jelentős támogatást nyújt a gépberuházásokhoz (és ezt ismételtelen döntő jelentőségűnek tartjuk), ez valószínűleg csak az év végétől érezteti majd a hatását.

A gazdálkodók szerencsére egyre inkább hajlandóak olyan beruházásokra, amelyek nem ezeken a programokon alapulnak. A VDMA a vele társult cégeknek rendszeres piackutatást nyújt, amelyek több más mellett arra is rávilágítanak, hogy a régió piacain milyen trendek és befolyásoló tényezők jellemzők.

Nehézsúlyú EU

A mezőgazdasági géppiac tekintetében Európa vezető szerepet visz a világban. Eltérő mezőgazdasági szerkezetükkel összhangban tagállamai igen más technológiai

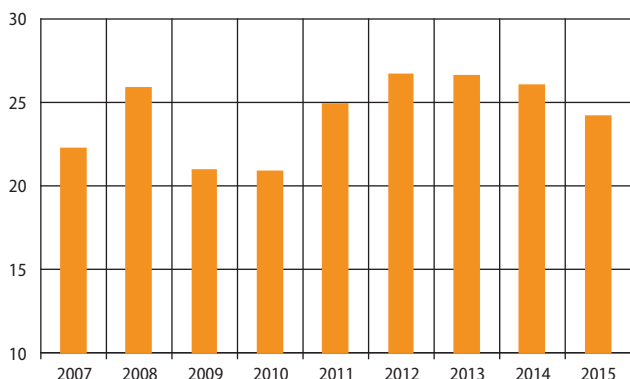
igénnyel rendelkeznek; sok piac ugyanakkor meghatározó, hiszen kis területen intenzíven termel, és ezért a legmodernebb gépeket alkalmazza.

Az EU 12 millió gazdasága nagyjából 180 millió hektár területet művel; a hozzáadott érték 400 milliárd euró, ami a közösség GDP-jének 2%-a. A mezőgazdasági ágazatot az EU évente 45 milliárd euróval támogatja.

Az európai agrárszektor külkereskedelmi mérlege enyhén pozitív, vagyis több a kivitel, mint az import. Más európai államok, illetve Japán, Ausztrália, de még az Egyesült Államok is importálnak az EU-ból mezőgazdasági termékekből; utóbbi kapcsolat a jelenleg tárgyalási szakaszban levő kétoldalú szabadkereskedelmi megállapodás során különös jelentőséggel bír.

Az EU mezőgazdasági gépgyártása, a világ trendjét követve, 2012-ben és 2013-ban abszolút rekordot ért el, 27-27 milliárd eurós forgalmával. Ehhez hozzájárultak a gazdák magas szintű bevételei, illetve a gépbeszerzést célzó állami támogatások (főleg az újonnan csatlakozott országokban), ami együttesen eredményezte a rekordforgalmat.

Idén a tavalyi enyhe, 2% csökkenést egy erőteljesebb visszaesés követi az EU-ban. Az első hónapokban jól érezhető, hogy az új gépek iránti igény jóval kisebb lett a legtöbb piacon; az első negyedévben csak a traktorpiac 15%-kal esett vissza.



Mezőgazdasági gépgyártás volumene az EU-ban (milliárd euró)
Forrás: VDMA

A német farmok jól felszereltek

A mezőgazdasági gépgyártók ezekben az időkben igen elégedetten tekintenek a német piacra. Ennek a keresletnek az ereje nem csupán a forgalom stabilizálásához, hanem az új technológiák születéséhez is hozzájárult.

2014-ben a piac mérete gyakorlatilag az előző két év magas szintjén maradt (kb. 5,5 milliárd euró). A traktorpiac 4% mínusszal zárt (34611 új rendelés, ebből 28444 az 50 LE fölötti kategóriában). 2015-ben 10% csökkenéssel számolhatunk.

A talajművelő eszközök értékesítése 2014-ben összességében az előző évi szinten maradt, bár a kultivátorok iránti igény érezhetően csökkent. A legtöbb munkagép esetén a rendelések csökkennek, azaz átlagon felüli veszteségekre lehet felkészülni.

A vetőgépagazat trendje Németországban 2014-ben két részre bontható: stabil az igény a pneumatikus eszközökre, mind az univerzális (gabona), mind a szemenkénti (kukorica, cukorrépa) vetőgépeknél. Ezzel

szemben 10%-kal visszaesett a mechanikus univerzális vetőgépek kereskedelme. 2015 első negyedévében, ami a szezon legfontosabb időszaka, a kereskedelem visszafogott volt.

A műtrágyaszórók értékesítői négy jó évet zártak, 3800 darabos értékesítéssel. A piac jelentősen visszaesett; 2014/2015-ben egyötödével csökkent az eladott gépek száma. A növényvédelmi berendezések értékesítése ellenben rekordot döntött: a 2014-es naptári évben mintegy 3000 darabot adtak el ezekből – Németországban legutóbb 15 éve talált gazdára ilyen sok új gép.

A piaci figyelem nemrég ismét a függesztett gépek felé fordult. A piac tehát eddig stabilnak tűnik, de a rendelések száma jelentősen lecsökkent.

A szántóföldi növénytermesztés gépeivel ellentétben a takarmánynövények betakarítógépeinek piaca gyengült, amely trend már tavaly is érezhető volt. A csökkenés mértéke a német piacon alacsonyabb, ám a következő időszakra a kaszák, rendezelők piacán így is 10-15% visszaesés várható.

Maradt ugyanakkor az igény a nagy munkaszélességű eszközökre. A körbálázók értékesítése a tavalyi év fölötti szintű, a kombájnoké enyhén csökkent, míg a nagy kockabálázóké jelentősen visszaesett.

	2010	2011	2012	2013	2014
traktorok	28 587	35 977	36 264	36 248	34 611
kombájnok	1 457	2 015	1 964	2 058	1 865
bálázók	1 915	2 144	2 384	2 339	2 144
takarmánybetakarítók	608	695	678	528	531
kaszák	8 439	9 681	11 077	10 799	10 080
rendezelők	7 231	8 702	10 678	10 265	9 913

Piaci volumenek Németországban gépegységben kifejezve; naptári évben vagy szezonban, forrás: VDMA

A német keverőkocsi-piac 10%-kal esett vissza 2014-ben.

A pozitív első félév után a tavalyi év második része kiábrándító volt. 2015-ben sem várható említésre méltó javulás, hiszen a tejágazat helyzete bizonytalan.

A fejő- és hűtőberendezésekbe történő beruházások is csökkentek. A korábbi években a tejtermelők komoly befektetéseket hajtottak végre istállókba és gépekbe, felkészülvén a liberalizálódó tejpiacra. Az idej visszaesést követően a piac rövid időn belül új lendületet vehet.

Az április 1. utáni „kvóta végi” helyzetben a VDMA megkérdezte a német tejtermelőket arról, hogy tervezik-e a termelésben a változtatást. 36% a következő 12 hónapban növelni akarta a termelt tej mennyiségét – Észak-Németországban minden második farmer tervezi ezt. Országos szinten mindez azt jelenti, hogy a piacliberalizáció első évében a német tejtermelés 5%-kal nőhet. Különösen a keletnémet nagygazdaságok szeretnék terjeszkedni, növekedni. Ezt azonban csak akkor viszik véghez, ha a tejért kapott ár nem csökken 30 eurócent alá.

Végeredményben a VDMA a német géppiac számára 2015-re 5 milliárd eurós forgalmat jelez előre, ami 10% csökkenést jelent. Ezzel a méret az utóbbi 5 év átlagával lesz egyenlő, viszont még mindig a 10 év átlaga fölötti

(folytatás a 34. oldalon)

MAF 4240



MAF 4240

- 4000 literes permetlé tartály
- 175 cm-es hasmagasság
- hidraulikusan állítható nyomtáv 225 – 300 cm között
- 400 liter/min permetező-szivattyú, vegyszerbekeverő
- BRAVO 400S monitor
- 24 m keretszélesség (48 m-ig)

187 000 €-től

ALLCROP 3180



ALLCROP

- 280 cm-es hasmagasság
- 3200 literes (2X1600 liter) permetlé tartály
- hidraulikusan állítható nyomtáv 225-300 cm között
- 50 - 480 cm közötti keretmagasság-állítás
- BRAVO 400S monitor
- 21 m keretszélesség (36 m-ig)

178 500 €-től



MAZZOTTI

power - solutions - productivity



7130 Tolna 10584 hrsz.
www.agrotipp.hu
agrotipp@agrotipp.hu
Telefon: 06-74/540-380
Fax: 06-74/510-595



(folytatás a 32. oldalról)

(ami 4,3 milliárd). A gazdálkodók most főleg a legszükségesebb gépek beszerzését tartják fontosnak a következő évre, így a német gépkereskedők legalább stabil keresletben bízhatnak.

Franciaország: marad a bizonytalanság

4,8 milliárd eurós forgalmával az EU második legnagyobb piaca a francia. 2014-ben az itteni csökkenés mértéke meglepte az ágazatot, pedig előrelátható volt, hogy az előző év rekordja ellentétes hatást fog kiváltani. A traktorok iránti igény zuhanórepülésbe kezdett: az eladás 22%-kal, 33 000-re, a forgalom 20%-kal, 1,48 milliárd euróra csökkent.

A francia gazdák továbbra is óvatosak; mindez kihat befektetési kedvükre is. A traktor- és gépvásárlás értékesítési szintje messze az előző évi alatt marad. A javulás egyelőre nem érzékelhető, ami azt jelenti, hogy a piaci szint a teljes naptári évben a 2011-es eredmények alatt marad.

Különbéle trendek az Európai Unióban

A Federunacoma szakszervezet semmilyen javulást nem vár az olasz piacon. Az utóbbi években a piac mérete meredeken csökkent, így tavaly már csak 18 000 regisztrált új traktort vásároltak. 2015 első negyedévében ez a mennyiség 9%-kal tovább csökkent. A teljes évben legalább 5% visszaesés biztosan lesz az olasz géppiacon.

Bár a CEMA piackutatás résztvevői az utóbbi hónapokban pozitív változást észlelnek a brit géppiacon, a statisztikákból azonban más derül ki. Az első negyedévben az Egyesült Királyságban volt a traktoreladásban a legnagyobb, 19%-os a visszaesés; az áprilisi eredmény kissé jobban alakult, de csak azért, mert az előző évi szám annyira alacsony volt. A betakarítógépekkel kapcsolatos várakozások is negatívak, kivéve a takarmánybetakarítási ágazatot.

	2010	2011	2012	2013	2014
EU	19	7	0	-2	-7
Németország	23	14	3	-1	-10
Franciaország	25	16	7	-13	-8
Egyesült Királyság	8	7	-8	5	-8
Olaszország	8	-7	-14	-2	-4
Lengyelország	3	26	-16	-2	-1
Hollandia	18	-3	-9	0	-6
Spanyolország	15	-9	4	9	-2
Belgium	28	4	8	-1	-10

Európai mezőgazdasági géppiac (% változás az előző évhez képest)

Forrás: VDMA

Az A.E.A. 2015-ös előrejelzése alapján 10% is lehet a visszaesés, ami 2,1 milliárd euró értékű. A nagyszámú használt gépnek szintén nincs jó hatása az új gépek piacára. Márciusban a British Farmers' Association nevű társaság elégedettebb volt, mint hat hónappal korábban. Az állami szabályozórendszer, illetve az európai agrárpolitika változásai gátló tényezőt jelentenek, a gazdák pedig hajlamosak saját jövedelmezőségüket negatívan megítélni.

Az Egyesült Királyság egyik fő kérdése a strukturális változás iránya. A tejtermelő, a sertés- és baromfitartó-, illetve a zöldségtermesztő ágazatban a farmok 30%-a szeretne tovább terjeszkedni.

A holland szakszervezetek arra panaszkodnak, hogy a gazdák nem kapnak elegendő kölcsönt. A mezőgazdasági géppiac a szomszédos országokéhoz hasonlóan telítődött, így mind a traktorok, mind a gépek piacán csökkentek az eladások. Általánosságban a Fedecom látja a fényt az alagút végén, és az év során javulásra számít; főleg a tejtermelő gazdaságoknál számítanak növekedésre.

A tavalyi fejlődés után a belga piacon nem várnak túl sok jót. A kereskedőkhöz beérkező rendelések száma a 2014-es szint alatt marad, az értékesítés szintén. A traktorok területén a visszaesés 20% körüli, ami szintén nagyobb a sokéves átlagnál. Az éves szintű csökkenés a teljes belga géppiacon várhatóan 10% lesz.



A spanyol helyzet bizonytalan. A piaci veszteségek jelentősek ezekben az években, a forgalom pedig mindössze 1 milliárd eurón stagnál, immár négy éve. A tavalyi kisebb fejlődést követően

2015 első negyedévében ismét visszaesés mutatkozott. A körülmények azonban nem rosszak, hiszen más tényezők mellett elegendő csapadék hullott a növénytermesztéssel foglalkozó régiókban. Jobbak tehát a befektetési kilátások rövid távon. Másfelől a használt gépek iránti erős, egyre komolyabb igény negatívan befolyásolja az új gépek piacát. A spanyol vevők nagyon árérzékenyek lettek.

Kirobbanó befektetési hullám Magyarországon

Egyetlen európai mezőgazdasági géppiac sem növekedett tavaly olyan mértékben, mint a magyar. Több termékcsoport két-, vagy akár három számjegyű százalékos növekedést produkált. Ennek a sikernek az egyik oka az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alap (2007-2013); a másik a magyar, országos szintű támogatott kölcsön. Ennek a programnak köszönhetően a magyar központi bank kamatmentes kölcsönt tudott nyújtani a kereskedelmi bankoknak, amelyek cserébe a kis- és középvállalkozások számára nyújtanak hiteleket legfeljebb 2,5% kamattal.

Az előző EMVA-időszakból származó támogatások már kimerültek, és a régió többi országához hasonlóan új támogatás kiírására az idei év végéig nem nagyon van esély. Ezért sok gazda elhalasztja tervezett beruházásait. Ettől eltekintve is romlottak a kilátások. A VDMA féléves vizsgálata (üzleti és beruházási barométer) azt mutatja, hogy az üzleti légkör mutatója 2010 óta az eddigi legalacsonyabb.

Az állami támogatásban mutatkozó rés mellett a fejlesztés fő indoka a mezőgazdasági termékek árának csökkenése. Vizsgálatunk azt mutatta, hogy a traktort vásárolni kívánó magyar gazdák aránya tavaly óta az akkori felére, 9%-ra olvadt. Stabilabb a kombájnbba és függesztett munkagépekbe befektetni kívánók száma. Mindazonáltal a géppiac idén jelentősen csökken; alighanem visszatér a 2013-as szintre.

BEDNAR

FARM MACHINERY



ATLAS HO

nehéztárca

BEDNAR értékesítési vezető
Szabó Attila
+420 702 210 944
attila.szabo@bednarfmt.com

BEDNAR műszaki vezető
Bruszi József
+421 908 733 929
bruszi.j@gmail.com

A GAZDÁLKODÁS **ÖRÖME**

AGROBÉKÉS



HIVATALOS FORGALMAZÓ AGRO-BÉKÉS KFT.

Békés, Csongrád megye:
Pribelszki Péter, +36-30-2789-702

Jász-Nagykun-Szolnok, Pest, Bács-Kiskun, Heves, Nógrád megye:
Galambosi Péter, +36-30-8283-910

Hajdú-Bihar megye:
Balogh János, +36-30-2577-659

Komárom-Esztergom, Veszprém megye:
Gál István, +36-30-7994-662

Fejér megye:
Spirk Sándor, +36-30-7994-652

Baranya, Tolna, Somogy megye:
Galló Endre, +36-30-4860-419

Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye:
Varga Szilárd, +36-30-7994-654

Szabolcs-Szatmár-Bereg, Borsod-Abaúj-Zemplén megye:
Papp József, +36-30-6283-540

CLAAS AXION 810 – nem kell kisebb traktor mellé!

E havi tesztünk alkalmából Karancslapujtó határába látogattunk el, Baksa János és fia, Gábor gazdaságába, ahol Gáborral a CLAAS AXION 810 típusú traktorukkal kapcsolatos eddigi tapasztalataikról beszélgettünk.

Állattenyésztésre alapozva

Gyönyörű táj fogadott bennünket a Nógrád megyei Karancslapujtó határában, ahol **Baksa Gábort** először arra kértük, mutassa be a gazdaságukat.

– Édesapám a termelőszoövetkezeti időkben, mint főállattenyésztő, majd a Gödöllői Állattenyésztési Felügye-
léségen állatforgalmazóként dolgozott. A rendszerváltás után megszűnt a munkahelye, s válaszút elé került.

Végül úgy döntött, hazajön szülőföldjére, Karancslapujtőre, s gazdálkodni fog.

1990-ben el is indította a gazdaságot, és ebbe a munkába jómagam mezőgazdasági tanulmányaim elvégzése után, 1998-ban kapcsolódtam be „hivatalos formában”, bár előtte is mindig segítettem édesapámnak.

Gazdaságunk fő ágazata kezde-
tektől fogva az állattenyésztés. Édesapám 5 db Holstein tehénnel indította el a tevékenységét, amit később egy

nagyobb állomány megvásárlása követett. Jelenleg az állatállomány mintegy 180 db húsmarhából, 70 db tejelő szarvasmarhából és azok szaporulatából áll.

A növénytermesztési ágazatunk az állattenyésztést szolgálja ki, ugyanis mindig önellátásra törekedtünk. Eleinte csekély nagyságú területtel rendelkezünk, azok is főként bérelt földek voltak. A kárpótlás idején édesapám igyekezett – főként a korábban az őseink tulajdonában lévő – termőföldeket visszavásárolni, de idős emberek földjeit is segített visszaszerezni, amelyek közül jelenleg is sokat mi művelünk, haszonbérleti szerződés keretében.

*Baksa Gábor édesapjával közösen
gazdálkodik Karancslapujtó környékén*



Mintegy 500 hektár területen gazdálkodunk, ebből körülbelül 200 hektár saját tulajdonú, a többi bérelt terület. A termesztett kultúra főként őszi búza, árpa, zab, kukorica és napraforgó, ezekből kizárólag felesleg esetén értékesítünk. Bérmunkát csekély mértékben vállalunk, nincs rá időnk.

A folyamatos korszerűsítés jegyében

- Milyen a gazdaságuk jelenlegi gépesítettsége?

- Az első években a gépesítésünk igen kezdetleges volt, mindössze egy-két erőgéppel, illetve a legszükségesebb munkaeszközökkel rendelkezünk, de még így is sokáig kellett bérmunkáztatással megoldani a területek művelését.

A gépparkunkat folyamatosan fejlesztettük, eleinte használt gépekkel, jellemzően a korábbi termelőszövet-

kezetekből leselejtezett gépekkel. Időközben azonban rájöttünk, hogy fontos a gépek minősége, ezért lehetőségeinkhez képest most már próbálunk mindig a kor követelményeinek és a gazdaságunk számára megfelelő, kiváló ár-érték arányú, modern gépekkel dolgozni.

Jelenleg 5 erőgépünk van, ebből 4 db MTZ traktor. Ennek oka, hogy a modern traktorok komoly szaktudást követelnek meg, és nem könnyű képzett gépkezelőt találni – ez még a fiatal munkavállalók körében is problémát jelent. Ráadásul bizonyos feladatokhoz jó megoldásnak tartom az MTZ traktorokat, a javításuk és alkatrészellátásuk is a legolcsóbb.

Az MTZ traktorok mellett egy Claas Axion 810 típusú traktorral is rendelkezünk, ez a 2014-es szezon közepére érkezett meg, jelenleg 500 üzemmórá van benne. Előtte is egy AXION 810-es traktorunk volt, azt cseréltük le a mostanira.

A lehetőségeinkhez képest a munkaeszközöinket is folyamatosan cseréljük, így új gépeink is vannak.

A kombájnunk már régebbi, egy Fortschritt E-514 típusú, amit az idei szezon kezdetéig le szeretnénk váltani. A mai szélsőséges időjárási körülmények között fontos a nagyobb teljesítményű kombájn, hiszen mindig gyorsan kell learatni – de ez minden más munkafolyamatra is igaz.

A gépvásárlásainknál a 2000-es évek eleje óta az Axiál Kft. a partnerünk. Nem csalódtunk sem bennük, sem azokban a gépekben, amiket tőlük vásároltunk, és a felmerülő problémákat is mindig rugalmasan megoldják.

Egyetlen – modern traktort akartak

- Miért épp a CLAAS AXION 810 típusra esett a választás?

- Mint említettem, a gépeinket mindig az Axiál Kft.-től próbáljuk beszerezni, ugyanis a kialakult kölcsönös bizalom fontos számunkra.

Az erőgép kiválasztásakor emiatt döntő szerepet kapott az Axiál Kft. erőgépkínálata. Hosszas utánajárás után döntöttünk úgy, hogy a CLAAS, Fendt és Landini márka közül a CLAAS-ra voksolunk; a mi gazdaságunk sajátosságai ismeretében ez tűnt a legmegfelelőbbnek. Az eddigi

tapasztalatok alapján úgy gondolom, jó döntés volt.

A CLAAS kínálatán belül ez volt az a teljesítménykategória, amire a gazdaságunknak szüksége van. Mi egy gépben gondolkodunk – így mindössze egy modern traktort kell megfinanszíroznunk –, amivel minden munkát el tudunk végezni, így a traktor egész évben dolgozik, tökéletes a kihasználtsága.

Úgy látom, ez a típus a maga teljesítményével minden szükséges munkát képes elvégezni a gazdaságunkban. Az AXION nálunk nemcsak a talajművelésben vesz részt, hanem ezzel vetünk, bálázunk és kaszálunk is.

Sokan kérdezték, hogy miért nem veszünk egy kisebb traktort is mellé, például a bálázáshoz. A véleményem szerint sincs valóban mindig kihasználva az AXION teljesítménye, viszont nem jelentős a többletfogyasztása egy kisebb teljesítményű traktoréhoz képest, amelyik viszont sokkal nagyobb igénybevételnek lenne kitéve adott munkafolyamat esetén, mint az AXION 810.

Ha valaki nem csalódik egy erőgépben, úgy gondolom, nem fog váltani, így maradtunk mi is a CLAAS AXION 810 típus mellett. Az a fajta ember vagyok, akinek ha valami bevál, azon nem változtat – és itt nemcsak a gép márkájáról beszélek, hanem a háttérszolgáltatásról is, amit az Axiál Kft. nyújt.

Erősebb új motorral

- Mik az eddigi tapasztalataik az AXION 810-es traktorral kapcsolatban?

- Ez a mostani AXION kissé megújult formailag az előzőhöz képest: nagyobb a fülkéje, ahonnan még panorámásabb a kilátás, és a kezelőszervek is jobban kézre állnak.

Az új 810 az előző John Deere-motorja helyett egy hathengeres, 6,7 literes hengerűrtartalmú, vízhűtéses, 205 névleges és 215 lóerős maximális teljesítményű Iveco motorral szerelt, ami a korábbihoz képest mintegy 30-40 lóerővel nagyobb teljesítményű, és ez érezhető is.

Az AXION 810 motorja SCR-rendszerű katalizátorral van ellátva; az ehhez szükséges karbamid oldatot, ha tetszik, ha nem, kezelni és raktározni kell, valamint folyamatosan tankolni az erőgépbe, viszont így a motor-





Az üzemanyagszűrő a fülke bal oldali feljórójánál, jól látható helyen található

ja megfelel a Tier 4 környezetvédelmi szabványnak.

Az új AXION fogyasztása hasonló a korábbi 810-eséhez: szántáson mintegy 30-32 liter gázolajat fogyaszt hektáronként. Ezt az értéket megfelelőnek tartom, hiszen komoly teljesítmény áll mögötte.

Az üzemanyagtartály 405 liter kapacitású, amihez hozzájön a 42 literes AdBlue®-folyadék tartály. Ez is megfelelő ürtartalmú, még nem volt olyan, hogy azért kellett bejönni a traktorral a telepre, mert elfogyott az üzemanyag.

Váltó és hidraulika-rendszer

A CLAAS AXION 810 erőgép 24/24 sebességfokozatú HEXASHIFT váltóval és HEXACTIV váltóautomatikával szerelt. Véleményem szerint ez rendkívül jó váltó, nagyon szeretem, könnyen kezelhető, gyorsan megtalálható az a sebességi fokozat, amely az adott munkafázisnak megfelelő. Ez a váltó nagyfokú kényelmet biztosít a kezelője számára; tulajdonképpen a kuplung megnyomása nélkül bármelyik fokozatba kapcsolható, és bármelyik fokozatból az irány is változtatható, szintén kuplung nélkül. Ez például bálázó üzemeltetésekor rendkívül kényelmes megoldás, ahol egy nap alatt akár 1200-szor is

meg kellene nyomnia a gépkezelőnek a tengelykapcsolót.

A HEXACTIV váltóautomatika is rendkívül hasznos, hiszen a gépkezelő beállít egy fordulatszám-tartományt, ettől kezdve az elektronika vált és választja ki a megfelelő áttételezést. A váltóautomatika segítségével így a motor mindig azon a fordulatszámon dolgozik, ahol a legjobb a fogyasztás, és a teljesítmény javát képes leadni, ezért az áttételt folyamatosan kapcsolva vált. A HEXACTIV olyan, mint egy automata váltó – ezt a mi domborzati viszonyainkon rendkívül jó megoldásnak tartom.

Az AXION 810 zárt rendszerű Load Sensing hidraulika-rendszerének szállítási mennyisége 110 liter percenként, 200 bar nyomáson, ami minden olyan állandó szállítást igénylő szivattyú működtetését el tudja látni, amihez kell ez a teljesítmény. Jónak tartom az AXION hidraulika-rendszerét: könnyen kezelhető, minden munkafolyamathoz tökéletes, a sebessége is megfelelő. A hátul található, három pár kihelyezett csatlakozó is elegendő számunkra.

Opcionálisan fronthidraulikát is rendeltünk a traktorhoz, így hátsó és frontkaszárt is tudunk egyszerre működtetni.

- Kényelem és kezelhetőség szempontjából hogyan értékeli az AXION traktort?

- Az új AXION 810 kényelmi szempontból is kiváló. A fülkéje négy ponton rugózott felfüggesztésű, ami sok esetben rendkívüli segítséget jelent. A kabin szigetelése megfelelő, nem túlzott, ami fontos, hiszen a gépkezelőnek hallania kell, mi történik hátul. A fülke pormentesség szempontjából való szigetelése ennél sok-

kal fontosabb – ami rendkívül jó a gépünk esetében.

A kilátás a kabinból teljesen körpanorámás, minden irányba tökéletes, a kezelőszervek kézre állnak.

A kényelmes vezetőülésben az egész napos munka kevésbé fárasztó, a felhajtható kartámlájának köszönhetően a ki- és beszállás kényelmesebb.

A 810 mechanikus légkondicionáló berendezéssel szerelt, s egy hűtődoboz is található a pótülés alatt.

Nem a kényelemre törekedtek

- Az alapfelszereltséghez képest milyen opciót rendeltek a traktorba?

- Az opcionális lehetőségek tekintetében a kényelmi szempontra nem fektettünk nagy hangsúlyt, inkább a gazdaságosságot és a kihasználhatóságot vettük figyelembe. Opcionálisan a már említett fronthidraulikát rendeltük az AXION traktorhoz.

A korábbi AXION traktorunknál még az alapfelszereltséghez tartozott az általam rendkívül jó megoldásnak tartott ECO-fordulatszám-csökkentő kardántengely. A mostani CLAAS-ban ez opcionálisan rendelhető, amit nem tudtunk. Ha most vásárolnánk a traktort, ezt az opciót is kérnénk hozzá.

A rugózott mellső híd még szintén olyan kiegészítő, amit ma már rendelnék a traktorba. Úgy gondolom, hogy ez nem kizárólag kényelmi funkció, de bizonyos munkafázis esetében ennek hiányában csekély mértékű teljesítménycsökkenés tapasztalható.

- Milyen elektronikai megoldások – GPS, automata kormányzás, stb. – vannak az AXION 810 traktorokban?

- Nincs benne semmi ilyen, úgy gondolom, a mi gazdaságunk mérete és a sok nadrágszij parcella nem in-



A hátsó TLT a traktor mindkét oldalán működtethető kívülről





A fronthidraulika a moduláris felépítésének köszönhetően utólag is könnyedén felszerelhető

dokolja ezeket. Az ilyen megoldásokhoz egybefüggő és nagyobb területek szükségesek.

- Hol szervizelik a traktort?

- Az AXION még garanciális, a gyártó egy év teljes körű, üzemóra-független garanciát és kettő év szavatosságot vállalt. Az AXION szervizelését most és a garancia lejártá után is az Axiál Kft. szakemberei végzik.

A garancia lejártá után az alapvető javításokat, valamint az olaj és a különböző szűrők cseréjét a gépkezelőnk oldja meg. Ezek könnyen elvégezhetők, jól hozzáférhető helyen vannak az egységek.

A CLAAS AXION alkatrészellátása is rendkívül jó: amennyiben egyik nap jelezzük az alkatrész igényünket, az a következő napon megérkezik.

Fontosnak tartom kiemelni, hogy az Axiál Kft. kétnapos gépkezelői tanfolyamot biztosított az AXION traktorhoz, így sokkal kisebb a valószínűsége, hogy egy esetleges helytelen használat miatt hibásodjon meg a traktor. Úgy gondolom, ez igazán ügyfélbarát szolgáltatás, amit a bálázógép vásárlásakor szintén megkapunk. Azért is rendkívüli ez a szolgáltatás, mert így nem kell gépkezelői hiba miatt megállni – esetleg a szezon közepén.

Bár még csak 500 üzemóra van az AXION 810 erőgépinkben, úgy gondolom, nem lesz vele probléma – a bizalmunk töretlen a márka iránt.

AXION 800 – magáért beszél

20 európai ország szaksajtójának képviselői is elismerték az AXION 800



Az egyben nyíló motorháztető a motorban lévő karbantartási pontokhoz szabad hozzáférést biztosít

erősségeit, és az év traktorának választották meg: „Tractor of the year® 2014”.

Az AXION egy olyan traktor, amelynek előnyei magukért beszélnek: kezelése egyszerű, kényelmének köszönhetően a hosszú munkanapok rövidebbnek tűnnek. Az AXION minden munkakörülményhez megfelel.

Az új AXION 800 sorozat egy traktorban ötvözi az ARION 5000/600 és az AXION 900 sorozat jó tulajdonságait.

Tiszta erő

Környezetbarát motor

Az AXION 800-as modell egyben nyíló motorházteteje alatt egy hathengeres, vízhűtéses, 6,7 literes FPT Cursor Iveco motor található.

Az erőforrás megfelel a Tier 4 károsanyag-kibocsátást korlátozó szabványnak, ami az SCR-rendszernek köszönhető.

A motor a legmodernebb Common Rail üzemanyag-ellátó rendszerrel, 4 szelepes technológiával, töltőlevegő hűtéssel és szabályozott fix geometriás turbófeltöltő rendszerrel rendelkezik. Az AXION üzemanyagtartály-kapacitása 405 liter, ehhez tartozik még a 42 literes adalékanyag-tartály.

Vistronic – a gazdaságos ventilátorvezérlés

A Vistronic-vezérlés lehetővé teszi a ventilátor fordulatszámának a motor

terheléséhez és hőmérsékletéhez való igazítását, és gondoskodik arról, hogy a motor mindig optimális hőmérsékleten dolgozhasson. A csökkentett ventilátor-fordulatszámunk köszönhetően a zajszint is alacsonyabb, valamint ez a megoldás üzemanyagot takarít meg, és nem igényel plusz teljesítményt.

HEXASHIFT váltó, a nagyobb hatékonyságért

HEXASHIFT terhelés alatti kapcsoló a CLAAS-tól

Az AXION 800-as modellek 24/24 sebességes HEXASHIFT váltóval szereltek, aminek köszönhetően mind a hat power fokozat és a négy automata csoport játszva könnyedséggel kapcsolható egyetlen ujjmozdulattal, vagy automatán működtethető, a HEXACTIV váltóautomatika segítségével.

Azért, hogy ne kelljen minden menetben át a következőt kapcsolni, a HEXASHIFT váltó csoportos kapcsolásnál a sebességtől és terheléstől függően automatikusan kiválasztja az ehhez megfelelő menetet.

A HEXACTIV váltóautomatika Ön helyett kapcsol

A HEXACTIV váltóautomatika remekül alkalmazkodik az eltérő igényekhez és munkafeltételekhez.

Háromféle váltóautomatika módozat közül lehet választani. A teljesen au-



A kartámasz a gépkezelő igényének megfelelően állítható magasságban és hosszirányban

tomatikus módozat esetén a HEXACTIV a motorterheléstől, a sebességtől és a kezelő igényétől, azaz a gázpedál helyzetétől függően kapcsol különböző motorfordulatszámra. TLT módozat esetén a HEXACTIV úgy vált, hogy lehetőleg a motorfordulatszám, illetve a TLT-fordulatszám állandó maradjon, míg manuális módozatnál a HEXACTIV a gépkezelő által rögzített fordulatszám elérésekor kapcsol. A HEXACTIV két különböző kivitelben rendelhető: Super ECO 40 km/h és Super ECO 50 km/h, mindkettő 1950-es percenkénti fordulat mellett.

REVERSHIFT irányváltó

A REVERSHIFT irányváltónak köszönhetően a traktor irányváltásánál felhasználástól és terheléstől függetlenül reagál. Az irányváltás agresszivitása kilenc fokozatban állítható, ezáltal bármilyen helyzetben garantálja a lehető legnagyobb kényelmet. A REVERSHIFT minden AXION 800 sorozat tagjának alapfelszereltsége, s egy opcionális Park-Lock funkcióval is rendelkezhet, amivel a traktor könnyen nyugalmi állapotban tartható.

CLAAS CMATIC fokozatmentes váltó

A CMATIC a CLAAS traktorok fokozatmenteshajtómű-technológiáját jelenti. Az AXION 800 sorozatnál ezt egy ZF-Terramatic hajtómű testesíti meg. A nagy teljesítményű fokozatmentes hajtóműben négy mechanikus sebességtartományt kapcsolnak lamellás kuplungok, így nem szükséges manuális csoportkapcsolás.

A hajtómű magas mechanikus hajtásaránya bármely sebességtartományban gondoskodik a kitűnő hatásfokról és egyidejűleg az alacsony üzemanyag-fogyasztásról is.

Az AXION 800 CMATIC váltója a fő munkatartományban szántóföldön 7-15 km/h között átlagosan 80% feletti, közúti szállításkor 90% átlagos mechanikus hajtáshányaddal dolgozik.

0,05 és 50 km/h közötti sebességtartományban a teljes teljesítményt ki lehet használni. Akár hátramenetben a magas fokú mechanikus erőátvitel során is teljes értékű hajtást biztosít. Ezenkívül tetszőleges áttétel mellett tetszőleges fordulatszámmal haladhatunk, így az AXION 800 egész évben kiemelkedő teljesítményt képes nyújtani. Ha a vezető nem lép a gázpedálra, a váltó aktív nyugalmi állapotban van, és a traktor biztonsággal tartja meg helyzetét.

Megfelelő TLT-fordulatszám egy gombnyomásra

Az AXION 800 számára három különböző TLT-fordulatszám áll rendelkezésre. A TLT fordulatszámának kiválasztása egyszerűen, egy gombnyomással elvégezhető. Egy másik kapcsolóval közvetlenül a kartámaszon lehet a TLT-t bekapcsolni.

A TLT-kapcsolás lekapcsolási küszöbe egy bizonyos emelési magasság felett fokozatmentesen állítható. A magasság rögzítéséhez elegendő a hátsó emelőszerveket a kívánt

helyzetbe állítani, és az automatikus TLT-gombot pár másodpercig nyomva tartani.

Az AXION 800 az összes teljesítményét képes álló helyzetből is átadni, ECO üzemmódban a motor alacsony, üzemanyagbarát fordulaton működik.

Feszültségmentesen, tisztán csatlakoztatni

Az AXION 800 hátsó részén lévő összes hidraulikacsatlakozás tehermentesítővel ellátott, így akár nyomás alatt is lehetséges a le- és felcsatlakozás. A be- és kimenő csatlakozók színes jelzése megkönnyíti a munkaeszköz hibátlan csatlakozását.

A résolajvezetékek gyűjtik össze az olajat a csatlakozáskor, aminek több előnye van. Egyrészt a hidraulikaolaj igény szerint kerül a munkaeszközhöz, másrészt a nagy keresztmetszetű nyomóág és a szabad visszafolyó ág csökkenti a teljesítményvesztést.

Hátsó emelőszervezet

Az AXION 800 sorozat hátsó emelőszervezete akár 10 tonnás emelőképességre is alkalmas, és az egységre a fülkéből is jó a rálátás. A nyomógombok és forgókapcsolók a kabin jobb oldali hátsó oszlopában teszik lehetővé a hátsó függesztés funkcióinak közvetlen vezérlését, így: a gépek manuális kiemelését és süllyesztését a fel- és leszereléshez, a lengéscsillapítás ki- és bekapcsolását, az emelőszervezet zárolását, a csúszásszabályozás aktiválását, az emelési magasság korlátozását, a süllyesztés sebességét, a vonóerő- és helyzet szabályozást és a csúszásszabályozás beállítását.

Frontfüggesztés – sokoldalúbb, többféle használhatósággal

Minden AXION 800 gyárilag két különböző frontfüggesztéssel szerelhető: 4,6 és 5,8 tonna maximális emelőerővel.

A frontfüggesztésen a hidraulika és elektronikus csatlakozók is beépítésre kerültek, mint a kettő darab kihelye-



zett kör, a szabad visszafolyó ág, a hét pólusú és az ISOBUS-aljzat.

CEBIS felszereltség esetében opcionálisan rendelhető helyszabályozás a frontfüggesztéshez, ami lehetővé teszi a még precízebb munkát a munkaeszközökkel.

Nagyobb kényelem, nagyobb hatékonyság

Szabad kilátás – az új AXION 800 fülke

A négyoszlopos vezetőfülke a teljes munkaszélességre és az eszközökre egyaránt szabad kilátást biztosít. Tágas belső tér és megfelelő munkakörülmény jellemzi. A hátsó kabinoszlop speciális elhelyezkedésének köszönhetően a vezető számára optimális rálátás nyílik a munkaeszközre és a munkaterületre.



CIS vagy CEBIS – zseniálisan egyszerű vagy egyszerűen zseniális

Az AXION 800 traktorok kétféle, már jól ismert – CIS vagy CEBIS – felszereltséggel kaphatók.

Alapesetben az AXION 800 mechanikusan kihelyezett körökkel és a CLAAS INFORMATION SYSTEM-mel (CIS) készül. A CIS-felszereltségű AXION 800 traktorok kijelzője a maga kompakt módján kitűnő kezelési kényelmet biztosít, minden beállítást kényelmesen, egy forgókapcsoló és az ESC billentyű segítségével lehet elvégezni.

A CEBIS-felszereltségű AXION 800 kitűnik az elektronikus vezérlőeszközeivel, elsősorban a 21 cm-es képernyő-átmérőjű CEBIS terminállal.

Kartámasz, az új mérföldkő

A CLAAS AXION 800-sorozat minden fontos kezelőegysége a kartámaszba épített, mint a CMOTION

A kormányoszlopon elhelyezett műszerfal optimálisan állítható az oszloppal együtt

multifunkcionális menetkar, az ELECTROPILOT kapcsolás, a CEBIS monitor, a kézigáz, a munkamélység-beállítás, az összkerékmeghajtás, a differenciálzár, a TLT automatika, vagy a mellsőhíd rugózás.

Ergonómia és kényelem a legjobb munkafeltételekért

Az AXION 800 számos részletével a legjobb munkakörülményeket biztosítja egy hosszú munkanaphoz. A pótülés alatt található egy hűtőrekesz, amiben elegendő hely van egy 1,5 literes flakon és némi ennivaló számára is.

Egy kis pedál lenyomásával a teljes kormányoszlop billenthető, a kényelmes ki- és beszállás érdekében, a kormányoszlopon található kar segítségével pedig a hosszirányú pozíció állítható. A műszerfal is optimálisan átlátható, mivel a kormányoszlopon található, és vele együtt mozog.

Az AXION 800 alapfelszereltségéhez tartozik a manuális klímaberendezés, amelynek alkotóelemei a duplán szigetelt fülke alsó részében kerültek elhelyezésre, ami által a légáram eloszlása optimális, és a befűtéssel járó zajszint jelentős csökkentését eredményezi. Opcionálisan az AXION automata légkondicionáló berendezéssel is rendelhető.

Gyors és egyszerű karbantartás

A napi karbantartás során nélkülözhetetlen az egyszerűség. Az AXION 800 nagy, egyben nyíló motorházteteje egy gombnyomással nyitható, s a motor minden karbantartási pontjához szabad hozzáférést biztosít. A motorolajszint ellenőrzése és az utántöltés csukott motorháztetőnél is lehetséges.

A napi karbantartás szerszámok nélkül elvégezhető, a zsírozási pontok a mellső hídon, a hűtőrendszer előtt kaptak helyet. A levegőszűrő is jól hozzáférhető helyen, a hűtők előtt található, s könnyen kivethető.

Csomor Zsolt

Ötféle prémium minőségű, a Grammer és a Sears által gyártott ülés közül lehet választani



Rugalmasság a sorszélesség választásban

A MaterMacc MS 8230 szemenkénti vetőgép az AGRARTECHNIK tesztjében | Nem egyszerű az európai országok különféle törvényi előírásainak megfelelő, különböző típusú vetőgépeket gyártani. Easy-Set – így hívja az olasz gyártó, a MaterMacc a szabadalmaztatott találmányát, amellyel a vetőegységek egyszerűen a vezetősín mentén mozgathatók. De ez tényleg ilyen egyszerű? A pneumatikus szemenkénti vetőgépet alaposabban megvizsgáltuk.

Lassan tolat hátra a Claas Arion a szűk gépcsarnokban. A kukorica vetőmag már elő van készítve egy raklapon, és arra vár, hogy betöltsék

a 8-soros szemenkénti vetőgép vetőmagtartályába.

Szétnyitni azonban nem kell a gépet. Már több mint tíz éve gyártják az olaszok a 6-12 soros, szemenkénti vetőgépeiket az Easy-Set elnevezésű rugalmas, szabadalmaztatott keret-konceptióval. Ennél egy vezetősín mentén a vetőkocsik a gép munkaszélességében eltolhatóak. Ez nemcsak a szállítási tulajdonságot javítja, hanem különböző sortávolságokban lehet vele vetni, így különböző kultúrákhoz használható.

A gép kompakt felépítésű, egy 120 lóerős traktorral jól vontatható. Érdemes az opcionálisan kapható alsó függesztőkar-hosszabbító elemet alkalmazni, hogy a traktor hátsó részén a gép fel- és leszerelésekor nagyobb legyen a hely.

Miután a gépet feltöltöttük vetőmaggal, műtrágyát teszünk a tartá-

lyába. A földön állva jobbra és balra letolhatjuk az 1200 literes műtrágya-tartály fedeleit. Egy nagy teljesítményű csigával töltjük meg az egységet.

A felfogó kosár magassága furatok segítségével néhány cm-t állítható. A műtrágya eloszlása a tartályban megfelelő. A konstrukcióból kimaradt fel-lépő így nem hiányzik.

A szántófüldre megérkezve a szállítási szélesség miatt először a nyomjelző tányérokat kell felhelyezni, és egy szárnyas csavarral rögzíteni. Ez körülményes, és ennél biztosan van jobb megoldás.

A vetőelemek széttolása előtt először minden oldalon a vezetőkeretet



Az 1 200 literes műtrágyatartály töltőcsigája az extrák közé tartozik a terméklistán. Egy tolató-kamerát érdemes utólag felszerelni.



A Monotronic-32-vel a legnagyobb vezérlőegység állt rendelkezésünkre a tesztgépünkön. Számos területre vonatkozó elemzési lehetőség mellett minden vetőelemnél egy szenzor számolja – érintés nélkül – a kivetett magokat. A piros gomb kiegészítő védelmet jelent eltolódás esetén. A jobb szélén látható kicsi kapcsolódobozzal lehet a sorokat egyesével lekapcsolni.



Balra: a tartályok fedelei letről egy kar segítségével nyithatóak. Jobbra: távtartókkal le lehet határolni a kívánt sortávolságokat. A mi 8-soros kivitelünk esetén 37,5-75 cm közötti távolságok állíthatók be.

kell hidraulikusan kinyitni. A széttolást a vezérlőfelületen egy biztonsági kapcsoló megnyomásával kell megerősíteni. Esetünkben a vetőegységek kukorica sortávú vetéshez 75 cm távolságban fognak egymástól elhelyezkedni. A határolás sima, ráhelyezett ütközővasakkal történik, amelyek különböző hosszúságokban kaphatók.

A vetőmagmennyiség kalibrálásához szükséges hajtás egy védőburkolat alatt található, a gép jobb oldalán. Egy feszítőrugó kioldása után a láncos áttétel megváltoztatható. A ventilátor fokozat nélkül, egy tolszabályzóval állítható.

Egy jól láthatóan elhelyezett vákuumerő is található a gépen. A műtrágyaszóró hajtása szintén fokozat nélküli. A MaterMacc a következő idényben már egy műtrágyamérleget is szeretne kínálni.

Fedélzeti számítógépként a Monotronic-32-t, a legnagyobb teljesítményű vezérlőegységet szereltük be, ami egyébként saját gyártmány. A vetőgépekre jellemző összes alapfunkció mellett rögzítésre kerülnek az összes hektár- és a rész hektárértékek és a kivetett vetőmag pontos mennyisége. Az egyedi sorkikapcsolás billenőkapcsolókkal történik. A vetőelem státuszát egy LED-dióda jelzi.

A MaterMacc egy másik szabadalma az önálló vetőtárcsa. Ez konkrétan a következőképpen néz ki: a vetőtárcsa furatai, amelyek a levegő szívóerejének felhasználásával a vetőmagok adagolására szolgálnak, egy mögötte lévő elválasztó tárcsával meg vannak osztva. A vetőmagok sé-



A vetőegységek stabil műanyagból készültek. Szabadalmaztatott a megfeleztett vetőtárcsa, ami széles magmérettartományban teszi lehetővé a vetést, átalakítás nélkül. Számos opció kínálja a vetőgép megfelelő módosítását a termőterület igényei szerint. A mi tesztgépünkön két V-alakú tömörítőkerék volt. Az ugyancsak opcionális köztes tömörítőkerék nedves teszterületeken hajlamos volt a bergadásra.

rülésének elkerülése mellett nagy előny, hogy széles magméret tartományban lehet vele dolgozni, ami elsősorban a bérvállalkozók számára jelent nagyobb rugalmasságot.

Az adagolóegységek nagyon könnyen mozognak. Nagy erő kifejtés nélkül ezeket kézzel, a hajtókerék segítségével is meg lehet mozgatni. Az, hogy a duplatárcsás csoroszyák vontatva szereltek, kiegészítő védelmet nyújt az akadályokkal szemben. A szemenkénti vetés és a tőtáv pontossága tetszett a több mint 150 hektár elvetett területünkön.

Nedves termőhelyeken a tesztgépünkre szerelt köztes tömörítőkerék nem alkalmas a használatra.

A két V-alakú tömörítőkerékhez – furatokkal – átlagon felüli mennyiségű finombeállítási lehetőség áll rendelkezésre. (tg)

Műszaki adatok MaterMacc MS 8230

munkaszélesség:	6,10 m
szállítási szélesség:	3,0 m
sorok száma:	8
tömeg:	2080 kg
sortávolság:	37,5-75 cm
rögtörő fogakkal együtt:	8
vonóerőigény (tesztgép):	100 LE-től

Listaár áfa nélkül (németországi árak)

tesztgép:	44 000 €
magában foglalja a következő felszereléseket: 70 literes vetőmagtartály, rozsdamentes töltőcsiga, Air-Exclusion sorlekapcsolás, Monotronic 32, rozsdamentes köztes tömörítőkerékek, világítás, figyelmeztető táblával, dupla nyomjelző csillagkeresek rögtterelő (soronként):	620 €
mikrogranulátum-tartály a vetőegységekhez:	477 €

Összegzés

A MaterMacc MS 8230 modellel egy erős és megbízható, jól működő pneumatikus szemenkénti vetőgéphez juthatunk, ami elsősorban rugalmas alkalmazási lehetőségeivel tűnik ki. A gép rugalmasságát elsősorban a kereten elcsúsztható vetőegységeknek köszönheti. A sortávolságok lehatárolása és a más kultúrákhoz történő megfelelő módosítás egyszerűen megoldott. Elsősorban mezőgazdasági bérvállalkozók számára lehet érdekes ez a lehetőség, hogy a géppel siló- vagy szemes kukoricát vethetünk, és repcénél is használhatjuk. A közúti szállításhoz és a tartályok töltéséhez a vetőgép szintén jól kezelhető. Nem kell magasan össze-csukni, mert szélességében összehajtható. Kár, hogy a nyomjelzőt használó partnereknek a közúti szállítás előtt ki kell szállniuk, és a nyomjelző tányérokat le kell szerelniük. A maradék kiürítésére szolgáló műanyag szerszámot még érdemes lenne átalakítani. A szabadalmaztatott vetőtárcsával rendelkező vetőegységek jó munkát végeznek: a vetés pontossága és a szemenkénti vetés megfelelő.

Gyártói-értékesítői információk:

A MaterMacc céget 1983-ban alapították, azóta talajművelő munkagépeket gyárt, és vetéstechnológiával foglalkozik. Magas a saját gyártmányú termékeik aránya. Még a fedélzeti számítógéphez is a vállalaton belül fejlesztik a hardvert és a szoftvert. Néhány szabadalom – mint pl. az Easy-Set keretrendszer és a Magicsem vetőegység – az olasz cég innovációs erejét is bizonyította. A mi tesztgépünk a 8000-es sorozatba tartozik, 4-sorostól 12 soros kivitelig kapható. Mivel termékeiket egész Európában értékesítik, és a keretkonceptió nagyon sokoldalúan alkalmazható, így az ügyfeleknek kivétel szempontjából sok opció áll rendelkezésre, hogy a gépet az adott termőhelyi viszonyokhoz megfelelően hozzáillessék.

ÚJ
IDŐPONTBAN!

IX. KAPOSVÁRI ÁLLATTENYÉSZTÉSI NAPOK

2015. SZEPTEMBER 04 - 06.
PANNON LOVASAKADÉMIA

VÁRJUK KIÁLLÍTÓINKAT!

200 KIÁLLÍTÓ | 30 000 LÁTOGATÓ | TÖBB MINT 1 000 TENYÉSZÁLLAT
SZAKMAI KONFERENCIÁK | ÜZLETI LEHETŐSÉGEK

A FOKOZOTT ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL KÉRJÜK MIHAMARABB JELEZZE RÉSZVÉTELI SZÁNDÉKÁT!
KAPCSOLAT: MARKETING@MAGYARMEZOGAZDASAG.HU

kán

www.kaposvarinapok.hu

Kverneland-újdonosságok

Kultistrip sávos talajművelő eszköz

A sávos művelésmód fő célja a hozamok szinten tartása, a termelési költségek csökkentése és az erózió mérséklése. Ahhoz, hogy a célokat különböző klimatikus és agronómiai viszonyok között is teljesíteni lehessen, a Kverneland csoport kifejlesztette a Kultistripet.

A különböző művelőelemek kombinációja révén a Kverneland Kultistrip egy sávban kellően meglazítja és lezárja a talajt, megőrizve annak nedvességtartalmát. A magas csírázási erély szavatolja a jó termés-szintet.

Ha a Kverneland Kultistripet például egy foszfor- vagy nitrogénműtrágyát kijuttató front tartállyal kombináljuk, akkor a tápanyag a gyökérzónába juttatható. Alternatív lehetőségként hígtrágya kijuttatásra is használható.

Az új Kverneland Kultistrip lényege az erős váz, amelyen az egyes sorok művelőelemei elhelyezkednek. A művelendő sávok sortávolsága 45 és 75 cm között változtatható. A Kverneland jelenleg 6 méteres merev vázas változatot kínál; 2015-ben az összecukható verzió 6 méterig limitált gyártású. Az egyes sorok rugós paralelogramma-rendszerrel kapcsolódnak vázhoz, hogy megfelelő legyen a talajkövetés.

A gép kellően rövid, így nem szükséges nagy emelési kapacitás hozzá. A talajt egy 520 mm átmérőjű tárcsa nyitja meg, és ez végzi a hosszabb szármaradványok eldarabolását is. Ezt követik a sávtisztítók, amelyek a szármaradványokat áthelyezik a művelt sávon kívülre, így a talajfelszín növényi maradványoktól mentes és egyenletes lesz.

A maradványok eltávolítását követően a talaj akár 30 cm-ig meglazítható. A speciális lazítókécek mélyen átdolgozzák a talajt anélkül, hogy oldalirányba minimálisan megbolygatnák azt. A különféle talajtípusokhoz és haladási sebességhez háromféle lazítókés választható (egyenes, félig ívelt, ívelt). Így a traktor akár 10-12 km/órával is tud dolgozni.

A műtrágya- vagy hígtrágya-kijuttató ejtőcsöve a lazítókés mögött kapott helyet, így a kijuttatás mélysége külön állítható be. Ezáltal a trágyázást közvetlenül a gyökérzónában tudjuk végezni, a tápanyagfelvétel ideális, ez is hozzájárul a magas terméshez.

A hidraulikus non-stop túlterhelés biztosítás megóvja a gépet a sérüléstől. A sávot két oldalról körül ölelő tárcsák átállításával a sáv szélessége és formája könnyen megváltoztatható. A műveletlen területhez képest a művelt sáv talajhőmérséklete sokkal gyorsabban emelkedik.

A Kverneland Kultistrip záró elemei különféle tömörítő hengerek (uj-

jas, léces, Farmflex), amelyek az adott talajtípusnak és időjárási körülményeknek megfelelően választhatóak. A gép beállítása egyszerű, csak egy villáskulcs kell hozzá. Így a gazdálkodó sok időt meg tud takarítani.

Kverneland u-drill vetőgép

Amikor a felhasználóbarát kialakítás társul a nagy teljesítménnyel.

A nagy teljesítmény és a felhasználóbarát jelleg igen lényeges tényező volt a Kverneland új vetőgépeinek kialakításánál. Az U-drill 6000 az MSC vetőgépcsaládot váltja fel, és ennek első lépéseként mutatkozott be a tavalyi évben a 6 m-s változat, melyet hamarosan követ a 3 és 4 m-s kivitel is. Az U-drill vetőgépcsalád minden tagja alkalmas lesz, vetőmag és műtrágya kijuttatására egyaránt.

Az újdonosságok egész sorát vonultatja fel az új univerzális vetőgép: ilyen például a teljesen programozható földvégi forduló automatika. A rendszer segítségével beállítható a kezek, tárcsák, csoroszlyák fordulóban történő kiemelése, és annak időzítése, ezáltal a gép tökéletesen alkalmazkodik a kezelője igényeihez. A vetőgép művelő elemeinek működtetéséhez egyetlen hidraulika csatlakozópár is elegendő, ezen felül a ventilátor üzemeltetéséhez szükséges még egy nyomó és szabad visszafolyó ág.

Az új vetőgép kialakításánál szintén fontos volt a súly csökkentése, úgy hogy szilárdsága és tartóssága megmaradjon. Kialakítását tekintve teljesen más koncepciót képvisel mint elődje, ennél a gépnél ugyan is a művelő elemek mozognak, és a szállító keréksor marad fix pozícióban. Minden eleme a nagy területteljesítmény jegyében lett megtervezve. A 4350 literes magtartály kellő mennyiségű vetőmag befogadására alkalmas, így akár 12 - 20 ha is elvethető egyetlen feltöltéssel. A 10-18 km/h-s munka sebesség szintén a nagy terület teljesítményt szavatolja. A tartály alján elektromos adagoló egységeket találunk, ami alkalmassá teszi a rendszert a menet közbeni vetőmag mennyiség alá és fölé dozírozásához, valamint a fél oldal elektromosan történő lezárásához. Opcionálisan választható a ho-





zamtérkép alapján történő vetés, és a GPS alapján történő (két) szakaszban történő szakaszolás is.

A vetőgép ISO-kompatibilis így vezérlése történhet ISO-s traktorok esetén saját terminálról, más gyártó ISOBUS-s termináljáról vagy a Kverneland csoport saját IsoMatch Tellus vagy IsoMatch Tellus Go termináljáról.

A hidraulikus munkahengerekben pozicionáló szenzorok kaptak helyet, így a mélységállítás – végtelen számú lehetőséggel – a fülkéből menet közben beállítható. A vetőgép öt zónára osztható: az első a 800 mm átmérőjű mellső tömörítő-egyengető keréksor, amit két sor agresszív csipkés 450 mm-es, kúpos tárcsaszor követ, ami a Kverneland Qualidisc rövid tárcsáról származik. A vetés előtti tömörítést a 900 mm átmérőjű, off-set elrendezésű keréksor követ harmadik elemként (a nagy átmérő a vonóerő igényt is nagymértékben lecsökkenti).

A negyedik zóna a gép „lelke”: a csoroszlyák. Az új fejlesztésű Kverneland CD csoroszlya, két, egymáshoz képest eltolt acéltárcsából áll, 12,5 cm osztásközzel. A keskeny csoroszlyaprofil talajba hatolásához, lényegesen kisebb erő szükséges; így a 100 kg csoroszlyanyomás nagyobb része a csoroszlyával egybeépített tömörítő kerékre összpontosul, ami tökéletesen visszatömöríti a talajfelszínt. A vetést a választható S vagy ujjas magtakaró zárja, melyet a felhasználó választhat ki a talaj típusának megfelelően.

A Kverneland csoport bemutatja új kultivátorát: CLC pro Cut

A Kverneland úgy alakította ki a CLC pro Cut kultivátort, hogy az még a nagytömegű szármagadványok (kukorica-, napraforgó- és repceszár) se

tömíthessék el. A daraboló tárcsaszorok és a két sor kapa együttesen egy kompakt, könnyen vontatható munkagépet eredményez.

A CLC pro Cut vázán elöl egy tárcsaszor került elhelyezésre, melyet két sor kapa követ. Elérhetőek merev (3 és 3,5 m) és összcukukható (4 és 4,5 m) változatok is, akár 325 lóerős traktorhoz.

A gép négy munkazónával rendelkezik:

1.) A tárcsalevelek feldarabolják a tarlómaradványokat, hogy a talaj megfelelően átömölhessen a kapák között. Munkamélységük 5 cm körüli, a nyomás bármikor állítható a traktorfülkéből. Mindegyik tárcsalevél karbantartást nem igénylő gumibakos csapágyazású, így a tárcsakarok kioldanak, ha a gép követ talál.

A 450 mm átmérőjű tárcsák beállítása a fülkéből történik

2.) A 2 sorban elhelyezkedő CLC kapák 5-30 cm munkamélységben használhatóak. Felszerelhetők olyan speciális kopóéllal (80-345 mm), amelyek teljesen átvágják a talajfelszínt. A kapák osztásköze széles, 350 és 420 mm közötti (a munkaszélességtől

függően), így nem fenyeget az eltömődés.

A 2 sor kapa felszerelhető Knock-On orrbetétekkel

3.) A kapák után található a hátsó rögrendező, mely szép, elmunkált felszínt biztosít. A hátsó kapasorhoz igen közel helyezkednek el, hogy a gép minél rövidebb legyen.

Az egyengető elemek beállítása csavarorsóval történik

4.) A talajtípustól és a kívánt tömörítés mértékétől függően számos hengertípus közül választhatunk:

- Pálcás henger $\varnothing 550$ mm - 90 kg/m;
- Dupla pálcás henger $\varnothing 400$ mm - 160 kg/m;
- Actiring henger $\varnothing 540$ mm - 160 kg/m;
- Actiflex henger $\varnothing 580$ mm - 160 kg/m;
- Actipack henger $\varnothing 565$ mm - 220 kg/m;

Actiflex henger ($\varnothing 580$ mm) minden talajtípushoz (köves, laza-középkötött, stb.)

Kverneland Accord – teljessé vált az Optima V-sorozat:

6-, 6+1, 7- és 8-soros gépek

Az Optima V 2013-as bemutatása (Agritechnica 2013) után a Kverneland Accord büszkén mutatja be azt a vetőgépet, mellyel az Optima V-sorozat teljessé válik. A vetőgép 2016-tól rendelhető.

Az új változat hihetetlen rugalmasságot biztosít, hiszen 6 vagy 7 sorosan is működhet. Az Optima V 6+1-gyel a gazda vethet 7 sorosan szóját 60 cm sortávval, aztán kukoricavetéskor



szétnyithatja a sorokat 75 cm-re, és hidraulikusan kiemelheti a középső vetőelemet. Az Optima V 33,5 cm-től 80 cm-s sortávig alkalmazható, attól függően, hogy hány soros kivitelről beszélünk.

Az Optima V a megbízható, jól ismert Optima vetéstechnológiát kombinálja a flexibilis használhatósággal. A függesztő keret körprofilú elemekből áll, ami lehetővé teszi a súly csökkentését, ám mégis kellő szilárdságot biztosít.

A sorok 180 mm-es négyszög profilú gerendylen kapnak helyet, és a dupla teleszkópos rendszernek köszönhetően minden sor összehúzható és szétnyitható. A sorok távolsága egymáshoz képest is szabadon variálható, 5 cm-es osztásokkal.

Az 1000 literes műtrágyatartály a fő gerendylen kapott helyet, úgy hogy súlypontja a traktorhoz a lehető legközelebb helyezkedik el. Így jelentősen könnyebb a vetőgép kiemelése.

Az új központi vákuumcső stabilabb szívó levegőt biztosít a sorok számára, ezáltal a vetés minősége tovább javul. Minden sor légrásegítést kap a műtrágya kijuttatásához, megakadályozva a csövek eltömődését.

A Kverneland Exacta műtrágyaszórók új tulajdonságai

Az alábbiakban a Kverneland Exacta tárcsás műtrágyaszórókhöz 2015-től bevezetésre kerülő újdonságokat mutatjuk be.

Új határszóró rendszer

Immár lehetséges, hogy a teljes Kverneland Exacta-sorozathoz hidraulikus határszórót rendeljünk (kivéve az Exacta-EL-hez), hogy a táblahatárok szórását a fülkéből lehessen irányítani. Az ülést sem kell elhagyni, hogy a gépet szállítási helyzetből munkahelyzetbe hozzuk. Kiegészült az ExactLine rendszer: már nem csak a gép jobb, hanem a bal oldalán is elérhető a hidraulikus határszóró. Ennek az az előnye, hogy egy keskeny táblát is szórhatunk a mindkét oldalon bekapcsolt ExactLine-nal.

Egyszerűbb szórás

Sárvédők: megakadályozzák, hogy a gépre víz és sár fröccsenjen a traktorkerékről; tisztításkor könnyen eltávolítható.



„Parkoló keret” – ezzel egyszerű a gép tárolása, illetve rakodóvillával a mozgatása.

LED lámpák – a LED lámpák hosszú élettartamúak és igen tartósak.

Akár 54 m munkaszélesség

AHL és TLGEOspread segítségével nagyobb, akár 54 méteres munkaszélesség is elérhető. Szórási táblázatok: www.kvernelandspreadingcharts.com, az AutosetApp alkalmazás elérhető az IsoMatch Tellus Terminal kijelzőn, vagy egy okostelefonra letölthető alkalmazással megtekinthető.

A pontos beállítás titka: AutosetApp és GEOpoint

Az AutosetApp egy olyan alkalmazás, amely az IsoMatch Tellus kijelzőn szabadon hozzáférhető. Az alkalmazás segítségével automatikusan betölthetjük a műtrágyaszóróba azokat a beállításokat, amelyek az általunk használni kívánt műtrágyához

tartoznak. Az AutosetApp beléphet az online műtrágya-kijuttatási adatbázisba is, ahol a legnaprakészebb beállítások is megtalálhatók.

A Kverneland műtrágyaszóró kompetencia központjában lemérték a műtrágyaszórók GEOpoint-ját, mely gépenként és műtrágyánként eltérő. Ez az érték megtalálható a szórási táblázatokban is. A GEOpoint beállítás szavatolja az optimális teljesítményt akkor, amikor a gép a tábla végi forduláskor ki- és bezárja az adagolónyílást. A GEOpoint-t vagy az AutosetApp segítségével, vagy manuálisan tudjuk megadni az IsoMatch GEOcontrol alkalmazásnak, az IsoMatch Tellus vagy IsoMatch TellusGO terminálban.

A GEOpoint optimalizálja a szórásképet a forgókban és megakadályozza az alul- vagy felüldozírozást. A GEOpoint használata költségmegtakarítást és jobb termésminőséget eredményez a forgókban. ■



SAE TURBOMATIC Defender axiálventilátoros permetezőgép – egy állandó munkatárs!

Az erősen iparosodott észak-olaszországi térségben, Ferrara városában működő SAE di A. Poltronieri & C. S.A.S. vállalkozás fő profilja a szőlő-gyümölcs, valamint kommunális és magasfa-permetezőgépek építése. A SAE gyár által készített gépek küldetése a tartósság és a megfelelő teljesítmény.

A SAE permetezőgépek magyarországi importőre, forgalmazója és szervize, a bicskei Interat Zrt. 1994 óta forgalmazza és javítja az olasz gyártó termékeit és tartja raktárán alkatrészeit.

A SAE kínálatában szereplő függesztett axiálventilátoros gépek legkisebb tagja 300 literes, a legnagyobb pedig 1000 liter űrtartalmú. A vontatott változatok 600, 800, 1000, 2000 literesek lehetnek.

A ventilátorok mérete és típusa meghatározza a hatótávolságot, illetve a teljesítményigényt is. A legkisebb ventilátor átmérője 650 mm, ezt követi a 810, majd a 910 mm-es változat. Ezek hatásosan permeteznek 3 m, 5 m és 6 méteres sugárban. Ha magasabbra szeretnénk juttatni a permetködöt, a 910 Biflux változat 8-9 métert képes elérni; a 910/810 TWIN géppel 9-10 méter magas ültetvényt kezelhetünk, az 1100 Biflux változat pedig 12 méterig dolgozik.



A SAE Turbomatic Defender 2000/910-150 vontatott szőlő-gyü-

mölcs permetezőgép egy minőségi termék, amely nem tartalmaz olcsó vagy gyenge anyagokat, a beépülő alkatrészek minősége kifogástalan. Alváza és az axiálventilátor háza is tűzihorganyzott acél, a ventilátorla-

pát alumínium, a szórócsövek anyaga rozsdamentes acél.

Standard jellemzője a kétfokozatú gyorsító hajtómű és az álló-, plusz forgólapátos ventilátor-kialakítás. Így a kifújt permetköd szimmetrikus eloszlású, mindkét oldalra egyforma mennyiség jut. A membránzáras, két fúvókát tartalmazó szórófejek egyenként elzárhatók.

Az új fejlesztésű MK2, PE 2000 literes permetlétartálya jobban üríthető. A vontatott gép 400 mm széles gumibroncsokon gurul, és láthatóságáról világítás-szett gondoskodik. A gép 12V-os főelzáró-szakaszoló-nyomás-beállító egységgel rendelkezik, ezt dózisszabályozó automatikával egészíthetjük ki.

Az opciós kínálatban az ultrahangos fakimaradás érzékelő automatika is megtalálható, amely szintén a vegyszer-megtakarítás szempontjából lehet hasznos ott, ahol a fák között sok hiány van.

INTERAT ZRT.



SAE TURBOMATIC 2000/910-150 MK2 vontatott szőlő-gyümölcs permetezőgép

- ENAMA vizsgálati tanúsítvány
- 12 V elektromos szakaszolás
- 400 mm széles abroncsok
- Hátsó világítás-szett
- Új fejlesztésű PE tartály, jobb üríthetőséggel
- Több fokozatú ventilátor hajtómű

AKCIÓS ÁR!
8 990 Euro*
*csak a készlet erejéig!



BARGAM GAMBETTI-BARGAM ELIOS BDL 2700/18-250 szántóföldi vontatott permetezőgép

- Tartálytérfogat: 2700 liter + átmosó tartály + kézmosó tartály
- Munkaszélesség: 18 méter
- Szórókeret: hidraulikus működtetésű
- Szórófejek: TRIJET
- Membránszivattyú: Annovi-Reverberi (250 l/perc)
- Vegyszerbekeverő: 30 liter
- Szabályozó computer: ARAG

AKCIÓS ÁR!
21 500 Euro*
*csak a készlet erejéig!

*Részletekről érdeklődjön értékesítőinktől!

MEZŐGAZDASÁGI GÉPCENTRUM

TELEPHELY: 2060 BICSKE, CSABDI ÚT 2.

TELEFON: +36 22 350 045, FAX: +36 22 350 774

E-MAIL: INFO@INTERAT.HU

MEZŐGAZDASÁGI GÉPCENTRUM 2.

TELEPHELY: 7200 DOMBÓVÁR, GAGARIN U. 30.

TELEFON: +36 74 565 095, FAX: +36 74 565 096

E-MAIL: DOMBOVAR@INTERAT.HU

HORSCH

Mezőgazdaság szenvedéllyel

Joker HD nehéztárcsa

A Joker HD nehéztárcsa az 5 évvel ezelőtt bevezetett Joker RT nagytestvéreként jelent meg a közelmúltban. A 2013. februárban megrendezett Párizsi SIMA kiállításon mutatták be a nagyközönségnek. Felépítése hasonló, mint a Joker RT családnak, különbségeket csak a méreteknél találunk. A két sor rövid tárcsa átmérője 62 cm, a tárcsák nagyobb csapágyon foglalnak helyet, így ez a tárcsa képes akár 15 cm-nél mélyebben is dolgozni, mint kisebb testvére.

Dupla RollPack lezáró henger • 5, 6 és 8 méteres munkaszélesség • Vonóerőigény: 180-240 LE 5 méter esetén, 220-300 LE 6 méter esetén és 270-380 LE 8 méter esetén • Ajánlott vonó-sebesség: 10-20 km/h.

AXIÁL Cégcsoport

Gépek | Alkatrészek | Szerviz | Pénzügyi szolgáltatások | Gépbérlés
www.axial.hu


A sárga óriások: New Holland CR betakarítógépek

A New Holland felbecsülhetetlen számú olyan forradalmi újítást és fejlesztést vezetett be a betakarítógépek világában, amely alapjaiban meghatározta ezen gépek fejlődését. A folyamatos fejlesztőmunkának köszönhetően az elmúlt évtizedekben többször újragondolták a teljes kombájnpalettát, mindig követve a gazdák által megfogalmazott igényeket, irányelveket.

Az ikerrotoros New Holland CR kombájnok prototípusainak 4 évtizeddel ezelőtti bemutatása jelentős mérföldkő volt a betakarítógépek fejlődésében. Napjaink legújabb generációs CR kombájnjaival a legjobb minőségű tisztamag és a kiválóan felhasználható szalma egy időben állítható elő, a dupla rotoros cséplőrendszernek köszönhetően. A 2015-től elérhető széria széles modellpalettával és számos technológiai fejlesztéssel áll rendelkezésre.

**Egyedülálló
tisztamag-minőség
– egyre növekvő
teljesítménnyel**

0,01%-os tört-tisztamag arány

A cséplő és leválasztó rendszer legnagyobb horderejű újítása a hosszanti ikerdobok elé helyezett opciós DFR (Dynamic Feed Roll) dob, amely biztosítja a folyamatos és egyenletes terményáramot változó hozam- és terménykondíciók esetében is. A

DFR dobot kombinálva a speciális cséplő és leválasztó elemekkel ellátott Twin-Pitch rotor konfigurációval nedves, nyirkos és nehéz búzában vagy árpában mintegy 10% kapacitásnövekedés érhető.

**CR kabin –
kényelem a szántóföldön**

A teljesen új Harve-Suite™ kabin az előd modellekhez viszonyítva még nagyobb üvegfelülettel (6,3 m²) és 7%-kal nagyobb térrel csalogatja a gépkezelőket. Az extra intenzitású Halogén vagy Xenon munkalámpák maximális száma szinte a végtelenségig növelhető.

Új opció a jobb oldali kabinplatform alá beszerelhető 25 literes víztartály, amelynek használatával a gépkezelő



kezet vagy arcot moshat a szántóföld közepén is. A megújult jobb oldali kezelői kartámasz segítségével a gépkezelő akár egy ujjal is vezérelheti ezt a hatalmas betakarítógépet.

Precíziós gazdálkodás és automatizmus a legmagasabb szinten

Opciósan továbbra is rendelhető az **IntellCruise™** menetsebesség-szabályzó rendszer, amely a lehető leghamarabb következtet az aktuális terményhozamra, és ezt kiegészítve a szemvesztései értékekkel, precízen szabályozza az előrehaladási sebességet, az ideális tüzemanyag-fogyasztást, a legnagyobb területteljesítményt elérve. Kombinálva a DGPS-technológián alapuló **IntelliSteer™** robotkormányzással, napjaink legnagyobb automatizáltsági fokát érhetjük el.

A New Holland kombájnokból már jól ismert színes kezelői monitorok legújabb tagja az **IntelliView™ IV**, 31 cm-es képátlóval.

Piacvezető magtartálméreték és ürítőcsigák

Az új ürítőcsiga végének szögállása a kabinból állítható, és az egység akár be is hajtható a gép mögé, ami nagyban megnöveli a hosszú csigákkal történő közlekedés biztonságát. A magtartály kiürítési sebessége kivételes; a legnagyobb modelleknél akár 142 l/min is lehet, de a kisebbeknél is 126 l/min. A magtartálméreték is minden eddigit felülmúlnak, hiszen a CR kombájnok modelltől függően 9500 és 14500 liter közötti űrtartalmú magtartályokkal szereltek.

Smart-trax gumihevederes járószerkezet – már rugózott változatban is

Újdonság a gyárilag rendelhető gumihevederes **Smart-Trax™** mellső járószerkezet, amely nedves, ingoványos talajon biztosabb vonóerőt és kisebb talajkárosító hatást garantál.

A gumiheveder három méretben érhető el: 610, 762 és 863 mm-es szélességben. A keresztirányú stabilitás

2014-es modell	2015-ös modell	erőforrás	rotorok átmérője	magtartály kapacitás (standard/opciós)	max. telj. kW/hp
CR8070	CR7.9	FPT Cursor 9 – Tier 4a	17"	9 500/11 500	330/449
CR8080	CR8.8	FPT Cursor 10 – Tier 4a	17"	11 500	360/490
CR9070	CR8.9	FPT Cursor 10 – Tier 4a	22"	11 500	360/490
CR9080	CR9.8	FPT Cursor 13 – Tier 4a	22"	12 500	380/517
CR9090	CR9.9	FPT Cursor 13 – Tier 4a	22"	12 500/14 500	420/571
Új modell	CR10.9	FPT Cursor 16 – Tier 4b	22"	14 500	480/652

a széles vágóasztalok tüzemeltetésénél jelent előnyt.

2015-től a **Smart Trax™** modellek **Terraglide™** rugózású gumihevederrel is rendelhetőek, aminek nagy előnye a nagyobb stabilitás, a jobb talajfekvés, a nagyobb komfort és a kisebb talajtömörítő és -károsító hatás.

Fogyasztási adatok javulása – Tier4b emissziós erőforrások

Amellett, hogy a legújabb CR kombájnokban a legújabb Tier4B emissziós követelményeket is teljesítő erőforrások dolgoznak, az új gépek a Tier3-as elődmodellekhez viszonyítva **10%-kal alacsonyabb fogyasztást** produkálnak.

CR10.9 – a világpiac legnagyobb teljesítményű betakarítógépe

Az új sorozat csúcsmo­dellje, a CR10.90-es modell technikai adatai mind azt bizonyítják, hogy ennek a monstrumnak a megalkotásával a New Holland ismét a világ legnagyobb teljesítményű betakarítógépével büszkélkedhet. Ezt mi sem támasztja alá szilárdabban, mint az új Guinness-rekord felállítása: a CR10.90-es 8 óra alatt majdnem 800 tonna búzát – egészen pontosan 797,656 tonnát – takarított be, és ezzel mintegy 120 tonnával megelőzte a korábbi csúcstartót.

Molnár István



Traktor mellé fűnyíró?

Most minden megrendelt Kubota GX traktor mellé GR1600-as dízel fűnyírótraktor jár. Az akcióban részt vevő GX traktorok két teljesítményváltozatban érhetőek el: az M110GX 116, az M135GX pedig 140 lóerő teljesítménnyel. Most nézzük, milyen felszereltséget kapunk.

KUBOTA-motor

A Kubota dízelmotorok maximális teljesítménykihasználást biztosítanak kiemelkedő gazdaságossággal és alacsony károsanyag-kibocsátással párosítva. A fejlett, hengerenkénti 4-szelepes, közvetlen központi befecskendezéses rendszer a common rail-technológiával együtt biztosítja a kiemelkedő teljesítményt alacsony üzemanyag-fogyasztással, valamint zaj- és vibrációcsökkenéssel.

A dízel részecskeszűrős kipufogórendszer és a kipufogógáz-visszavezetés a korábbi típusokhoz képest jelentősen csökkenti a károsanyag-kibocsátást. Az **aktív fordulatszám felügyeletnek** köszönhetően állandó szinten tartható a fordulatszám, ami így változó körülmények mellett sem csökken. Előre beállítható és menthető egyszerre két fordulatszám, ami lehetővé teszi egy munka közbeni és

egy fordulás közbeni érték beállítását.

Intelli-Shift – az intelligens sebességváltó

A Kubota GX traktorok Intelli-Shift 8 névre hallgató, terhelés alatti „csoport-powershift” sebességváltóval rendelkeznek; **3 fokozatban, 8 terhelés alatt kapcsolható sebességgel** és választható automata móddal. Így összesen 24 sebességet kapunk előre- és hátramenetben is, a **terhelés alatti irányváltónak** köszönhetően.

Precíz váltás a durva kapcsolások csökkentése érdekében. A sebesség- és fokozatváltó könnyedén működtethető egy egyszerű karral, vagy akár a kartámaszon lévő nyomógommbal is. Az egyszerűen beállítható 4 fokozatú automata mód lehetővé teszi az

automata váltásokat, hogy változó terepviszonyok mellett is mindig a maximális teljesítmény álljon rendelkezésünkre.

Könnyű kezelés – nehéz körülmények között is

A Kubota GX traktorokon egyedülálló felszereltség az első portálhajtásos konstrukció, amely nagy hasmagasságot ad, és biztosítja az extrém kis sugarú kanyarodást.

A gyárilag felszerelt **„Bi-Speed” kanyarodási rendszer** gyors és fürgé kormányozhatóságot biztosít szűk helyeken. A hosszú tengelytávnak köszönhetően a jármű kiváló stabilitású az egyenesekben, és szűk fordulóokban is remekül manőverezhető. A portálhajtás és a „Bi-Speed” párosítás olyan mozgékonyá teszi a gépet, amely páratlan ebben a kategóriában: olyan kis íven fordulnak, mint a 20 lóerős kertészeti traktorok.

A 140 lóerős **M135GXS traktor rugózott mellső híddal** rendelkezik, amely könnyen megbirkózik a nehéz



terepviszonyokkal, és segíti a kényelmes munkavégzést.

A maximális kényelemért

A Grand X 4 oszlopos és magasabbra került fülkéje minden szögben széles és zavartalan látóteret biztosít. Az alapfelszereltségként kínált új, nyitható tetőablak biztosítja a friss levegő áramlását, és teljes rálátást biztosít a homlokrakodóval végzett munkákra is.

A traktor automatikus magasság- és súlykontrollal szerelt **légrugós üléssel** rendelkezik, amely úgy lett tervezve, hogy elnyelje a rázkódást, és csökkentse a fáradtságérzetet. A **segédülés** szériatartozék, és utasa biztonsága érdekében biztonsági övvel szerelt.

A dönthető, teleszkópos kormány ideális vezetési pozíciót nyújt miközben szervókormányzás könnyíti a vezetést egyenetlen terepen is.

A magas fokú kezelési kényelem érdekében nagy teleszkópos tükrök és hátsó ablaktörlő-mosó segíti a kilátást, illetve az összes kijelző, kar és kapcsoló a jobb oldali konzolon, vagy a kormány körül van elhelyezve. A **klíma** és az **USB rádió** garantálja a kiváló munkakörülményeket, még hosszú műszakokban is.

Amiért a GX traktorok

Méretük miatt univerzális gépek, amelyek minimális mennyiségű elektronikát tartalmaznak. Megfelelő kerékmérettel jól alkalmazhatóak sorozóművelésre, kellően mozgékonyak, és teljesítményük nehéz talajmunka elvégzésére is alkalmassá teszi a gépeket.

A GX traktorokat a magyar gazda igényeinek megfelelően szereltük fel: Kleber Traker abronccsozással állítható felniken, sárvédő szélesítéssel és hosszabbítással hátul, elforduló mellső sárvédővel, 2+1 vezetékes **légfékkel**, hidraulikus vontatmányfékkel, 38 mm-es pótkocsi vonófejjel, lengő vonórúddal, 12×45 kg-os **frontsúlyokkal** és sárga villogó lámpával rendelkeznek – csak a fontosabbakat kiemelve.

A japán mérnökök elsődleges célja volt olyan traktort tervezni, amely minimális számú alkatrészből, minimális beszállítói körrel, maximális megbízhatóságot megcélözva teljesíti az elvárásokat. A Kubota GX traktorok minden apró részlete ki van dolgozva, az üzembiztonságra pedig kielégítő biztosítékot nyújt a **3 év gyári garancia**.

És a GRátisz 1600-as fűnyíró

A fűnyíró meghajtásáról egy 13 lóerős Kubota **dízelmotor** gondoskodik, maximum 1,2 liter/órás üzemanyag-fogyasztással. A kaszálási idő folyamatos fenntartásához egy nagy, 18 literes üzemanyagtank áll rendelkezésre.

A megbízható **hidrosztatikus sebességváltónak** köszönhetően a fűnyíró egyetlen pedál segítségével könnyen működtethető. A hagyományos ékszíjhajtással szemben a GR1600-as fűnyíró traktorok **kardántengelyes kaszameghajtással** rendelkeznek. Ez a meghajtási rendszer a lamellasoros kaszakuplunggal hibamentes működést eredményez.

A 2 db, egyenként 9 mm vastag késnek nem okoz gondot a magas fű, a 370 literes fűgyűjtőnek és a **107 cm-es munkaszélességnek** köszönhetően pedig hatékony munkavégzés érhető el. Ezekkel a tulajdonságokkal és a masszív alváz felépítéssel bátran nevezhető ipari technológiának a Kubota GR1600-as fűnyíró traktor.

*Spiller Katalin
Két-Kata Kft.*



A Vredestein bemutatja a Vredestein Enduriont és a Vredestein Traxion Versa-t

Két új mezőgazdasági-ipari felhasználású gumibroncs a költségtudatos agrárvállalkozások számára

A költségekre is odafigyelő gazdálkodók nagy elvárásokat támasztanak a mezőgazdasági és ipari gépekhez gyártott gumibroncsokkal szemben. A sikeres Traxion és Flotation mezőgazdasági gumibroncsok révén a Vredestein kiváló hírnevet szerzett magának, mint olyan gumibroncsgyártó, amelynek termékeit az üzemóra vetített költségek alacsony mivolta és a befektetésen realizált maximális megtérülés jellemez. Az ilyen és ehhez hasonló pozitív felhasználói tapasztalatok jelentették az ugródeszkát a teleszkópos rakodókhoz, kompakt homlokrakodókhoz és kotrórakodókhoz való legújabb két mestermű, a Vredestein Endurion és a Vredestein Traxion Versa kifejlesztéséhez.

A Vredestein Endurion: bajnok a kemény felületeken

A Vredestein Endurion mintázata 44 százalékban tartalmaz gumit, ez pedig a kategóriájában a legmagasabb érték. Ehhez ráadásul fejlett gumikeverék társul, ami a mintázat magasságával is hangsúlyosan kivételesen hosszú élettartamot biztosít. A kopásállóság azonban nem az egyetlen szempont, ami hozzájárul ahhoz, hogy a gumibroncs lenyűgöző mennyiségű üzemórát tud teljesíteni. A robosztus radiálkarkasz is komoly szerepet tölt be ennek az eredménynek az eléréséhez. A kiváló minőségű stabilizáló anyagok és az oldalfalvédelem gondoskodik az ütések és más behatások elleni védelemről.



A Vredestein Endurion mintázatában alkalmazott gumi nagy aránya minimálisra csökkenti a bosszantó vibrációt, valamint a legnagyobb sebesség mellett jelentkező zajt. A vezetési kényelmet tekintve azonnal szembetűnő a változás. A mintázat 45 fokos szögben helyezkedik el a

karkaszhoz képest, így jól kiegyensúlyozott marad a futás keményebb és lazább talajon egyaránt. Az intelligens karkasz-felépítés elég robosztus ahhoz, hogy nagy terhet is elbírnjon, ugyanakkor megfelelően rugalmas az ütések és vibráció elnyeléséhez. A mintázatban alkalmazott gumi nagy aránya arról is gondoskodik, hogy kisebb legyen a gördülési ellenállás. E kiváló tulajdonságoknak köszönhetően a Vredestein Endurion az abroncsba történő befektetés létező legkedvezőbb megtérülését biztosítja.

A Vredestein Traxion Versa: lágy talajon verhetetlen



A Vredestein Traxion abroncsok arról nevezetesek, hogy más abroncsmárkákhoz képest hosszabb az élettartamuk, ugyanis a mintázat közepén, az ún. komfortzónában nagy százalékban található kopásálló gumi. A mintázat jellegzetes formája szintén jelentős tényező. A Traxion íves mintázata mintegy megnyújtja a felületet, így alacsony s egyenlő eloszlású felületi terhelést eredményez, ami viszont a kopást minimalizálja. A karkasz tartóssága is meghatározza a gumibroncs élettartamát, ami a mezőgazdasági és ipari abroncsoknál különösen nagy szerepet játszik, hiszen ezeken a területeken gyakorta extrém körülmények között használják őket. Az is alapvető fontosságú, hogy a karkasz ellenálljon a külső behatásoknak és az ütéseknek, illetve hogy megbirkózzon a folyamatosan változó terheléssel. A Vredestein Traxion Versa kialakítása megfelel mindezeknek a kívánalmaknak, sőt, a rugalmas radiálkarkasz és a megerősített oldalfal révén még túl is teljesíti azokat.



Apollo Vredestein Kft.

06-1-379-54-33, 06-1-379-54-34

www.vredestein.hu

TRAXION^{VERSA}

VERHETETLEN A PUHA FELÜLETEKEN



TRAXION VERSA: az új mezőgazdasági és ipari radiál abroncs a megbízható TRAXION MINTÁZATTAL. TELESZKÓPOS RAKODÓKHOZ, CSÚSZÓKORMÁNYZÁSÚ RAKODÓKHOZ ÉS ÁROKÁSÓ-RAKODÓKHOZ, VALAMINT KOMBÁJNOK KORMÁNYZOTT TENGELYÉRE. TARTÓSSÁG ÉS OPTIMÁLIS TELJESÍTMÉNY A MAXIMUM BERUHÁZÁS-MEGTÉRÜLÉS ÉRDEKÉBEN.

Apollo Vredestein Kft., 1123 Budapest, Alkotás u. 39/c,
customer.hu@apollovredestein.com, tel: 06 1 3795433
WWW.VREDESTEIN.HU


VREDESTEIN
DESIGNED FOR BEST RESULTS

Permetező, amelyről VI. Fülöp király is elismeréssel szólt

A Lakkos Kft. 2014-ben kezdte meg a Fede permetezők magyarországi forgalmazását.

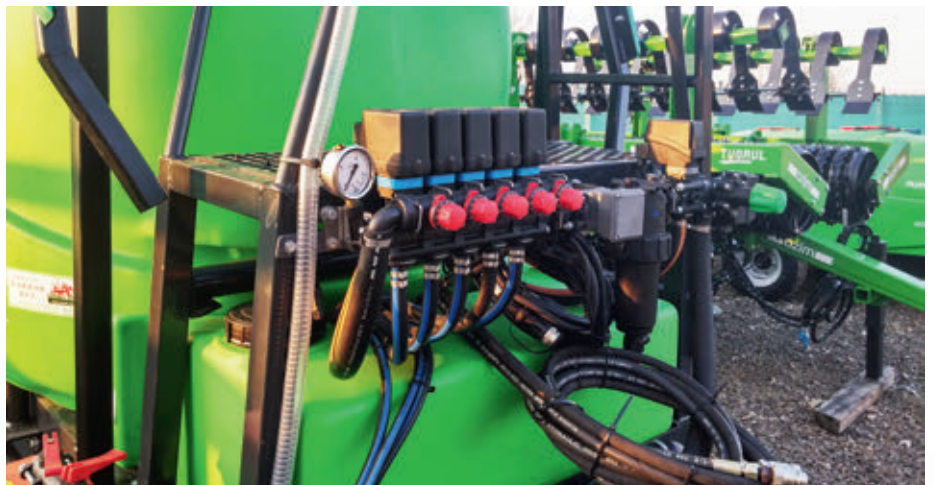
A Fede világszínvonalú kertészeti permetező-gyártó már 45 éves múltira tekint vissza. Az alapítokat és az összes vezetőt a minőség és fejlődés iránti elkötelezett szenvedély vezette, ennek gyümölcse, hogy mára 6 világszabadalom és a piac egyik legkiválóbb kertészeti permetezője már az övék. De a történet csak most kezdődik.

A 2014-es zaragozai FIMA kiállításon személyesen VI. Fülöp spanyol király tüntette ki a Fede kiemelkedő technikai fejlesztéseit és újításait, amelyekkel 80%-kal kisebb zajszennyezést, 20%-kal kedvezőbb permet-szer azonos hatékonyságú felhasználását érték el, és hosszabb élettartamú permetezőt hoztak létre.

A márka kiváló megítélése világszerte a magas elvárások teljesítésének és a cég szakemberei felkészültségének köszönhető.

A magyar piacra jelenleg 3 kertészeti modellt vezettek be: a Dinamic egy felsőközép-kategóriás változat, a Futur világszínvonalú kertészeti permetező, míg a Tecnovid egy kifejezetten szőlőbe tervezett modell.

A gyártó az utóbbi két évben a szántóföldi növénytermesztőket is megcélozta, ahol továbbra is a legmagasabb minőségi elvárásoknak akarnak meg-



Fede Labor 3000

kapacitás	3000 liter
szivattyú	FDL 200
szivattyú adatai	198 liter/perc, 20 atm.
szivattyú márkája	Annovi Reverberi
kerekek	11.2/48"
hidraulika irányítása	monitor
permetezés irányítása	5 szakaszos elektromos irányítás
keret (m)	18
szakaszok	5
szekciók	5
fúvókák száma/típusa	36 Kemetal (Tee-Jet)
emelés	párhuzamos
összecsukás	oldalra
változó geometria	nem
magasság (cm)	310
szélesség (cm)	260
hossz (cm)	1530
súly (kg)	1750
bemosó tartály	igen
számítógépe irányítás	Bravo 300
speciális csatlakozó a traktorhoz	igen

felelni. 18, 21 és 24 méteres keretekkel ajánlanak 3000 literig munkagépeket, számítógépes és GPS-vezérléssel.

A 2015-ös hannoveri kiállításon pedig az új fejlesztésű önjáró permetezőjüket is bemutatják.

A Fede a jövő márkája, különleges potenciállal és tudástárral.

Fede – az Ön permetezője!

Fede Futur Smart Air

A vontatott permetező legfontosabb technikai újdonságaként említhetjük a gazdaságos üzemeltetési mutatóját, amelynek keretében 2 liter/óra üzemanyag-megtakarítással,



Fede Dinamic Qi 8.0

	1 000 liter	1 500 liter	2 000 liter
légréndszer	Futur Qi 8.0	Futur Qi 8.0	Futur Qi 8.0
légmennyiség	57 000 m ³ /h	57 000 m ³ /h	57 000 m ³ /h
Air Cooling®	nem	nem	nem
Advance®	nem	nem	nem
ventilátor	FD Air 8.0	FD Air 8.0	FD Air 8.0
fúvókák száma/típusa	14 Tee-jet Disc Core	14 Tee-jet Disc Core	14 Tee-jet Disc Core
váltó	FD Box Dinamic	FD Box Dinamic	FD Box Dinamic
kuplung	nem	nem	nem
szivattyú	FDH 105	FDH 105	FDH 105
erőátvitel	homokinetikus N.4	homokinetikus N.4	homokinetikus N.4
kerekek	10.0/80.12-10Pr	10.0/75/15.3-12Pr	10.0/75/15.3-12Pr
Ecoteqi	igen	igen	igen
magasság (cm)	136	147	150
szélesség (137 cm)	137	147	157
hossz (cm)	280	314	323
súly (kg)	655	748	793

Fede Futur Qi 9.0

	1 000 liter	1 500 liter	2 000 liter	3 000 liter
légréndszer	Futur Qi 9.0	Futur Qi 9.0	Futur Qi 9.0	Futur Qi 9.0
légmennyiség	74 000 m ³ /h	74 000 m ³ /h	74 000 m ³ /h	74 000 m ³ /h
Air Cooling®	igen	igen	igen	igen
Advance®	igen	igen	igen	igen
ventilátor	FD Air 9.0	FD Air 9.0	FD Air 9.0	FD Air 9.0
fúvókák száma/típusa	26 Tee-jet Disc Core	26 Tee-jet Disc Core	26 Tee-jet Disc Core	26 Tee-jet Disc Core
váltó	FD Box Futur	FD Box Futur	FD Box Futur	FD Box Futur
kuplung	igen	igen	igen	igen
szivattyú	igen	igen	igen	igen
erőátvitel	FDH 120	FDH 120	FDH 120	FDH 120
kerekek	10.0/80.12-10Pr	10.0/75/15.3-12Pr	10.0/75/15.3-12Pr	115/80/15.3-12Pr
Ecoteqi	igen	igen	igen	igen
magasság (cm)	136	147	150	184
szélesség (137 cm)	137	147	157	209
hossz (cm)	296	330	339	381
súly (kg)	714	807	852	1 255

továbbá 80%-os zajszint-csökkenéssel kíván megfelelni a gazdák hatékonyság iránti elvárásainak.

Új ventilátor Futur Smart Air® – a ventilátor szabályozása a traktorból, valós időben történik. Folyamatosan és elektromosan alakítható vele a légáramlás, hogy a gép mindig megfelelően dolgozzon, a különböző munkakörülmények, növénykultúrák között.

Új tartályalakítás – a főtartály az új bekeverőtartállyal integrált kialakítással rendelkezik.

Air Cooling system® – a piacon ez az első olyan váltó, ami léghűtéses. A



léghűtés javítja a teljesítményt. A gép hőmérséklete munka közben: 32°.

Az Advance system® gondoskodik a tökéletes légáramlásról. Az Advance-rendszer szabályozza a levegőáramlás sebességét, és segítségével az igényeknek megfelelően állíthatjuk be ennek az opciónak az ideális, munkafolyamatokhoz szükséges feltételeit.

Anti-drift csűrőkormány (opcionális) választható. A fejlesztések során a mérnököknek sikerült csökkenteniük a felesleges légáramlást az új csűrőkormánnyal, ami a vegyszert tökéletesen, minimális eltérés nélkül képes a növényekre juttatni.

PÖTTINGER TERRASEM univerzális vetőgépek

Rendkívüli teljesítmény 3 és 9 m-es közötti szélességű kivitelben

TERRASEM R3/R4/C4/C6/C8/C9

A Pöttinger új TERRASEM vetőgépe egyedülálló gumitömörítővel rendelkezik. Rövid építésű és fordulékony. Az univerzális gépet direkt vagy hagyományos vetésre is lehet használni.

A TERRASEM mulcsvetőgépek mindegyike magában egyesíti a talajművelés, a visszatömörítés és a 3-9 m munkaszélességű vetés lépéseit. A párhuzamosan vezetett DUAL-DISC utánfutó mélyvezető görgős, kéttárcsás csorozlyákkal végzett pontos vetőmaglerakása mellett a gépek az egyedülálló talajfelszín-követéssel, a 40-120 kg/csorozlyatartományú központi csorozlyanyomás-állítással, a nagy térfogatú vetőmagtartállyal és az intelligens kezeléssel győzik meg a felhasználót.

A TERRASEM R3-at és R4-et merev kivitelben kínáljuk

A TERRASEM nagy teljesítményű, univerzális gépek kedvező költséggel vonhatók be mindenféle művelési koncepcióba – mindegy, hogy mulcs- vagy hagyományos vetésről van szó. A külön futóművet kombinált tömörítő- és futóműegység helyettesíti a Pöttingernél, ezáltal lényegesen csökkenti a gép hossza. Az eredmény: jobb fordulóképesség.

A TERRASEM C vetőgépek nagyobbak és felhajthatók

A három részre osztott felépítés gondoskodik a tökéletes talajfelszín-követésről nagy munkaszélesség mellett. Az oldalsó felhajtható tárcsásborona-, tömörítő- és vetősínmezők követik a talaj kontúrjait. Az egyes vetőegységeknek a 3-pontos tartóval történő összekapcsolása a tömörítővázon lehetővé teszi, hogy minden vetőegység összehangolódjon a talaj egyenetlenségeivel. A vetősín és a tömörítő közötti négycsuklós tag biztosítja a kontúrvezetést menetirányban. Az egyenletesen pontos mélységi lerakás érdekében a kéttárcsás csorozlyákat széles nyomógörgők vezetik.

A sikeres koncepció

A felszerelés – átgondolt és gyors

A Pöttinger TERRASEM mulcsvetőgép az elejétől a végéig átgondolt koncepciója a teljesértékű rövidtárcsás boronájával, egyedülálló tömörítőjével és a tökéletes vetősínnel kiválóan egyesíti a talajművelés, a visszatömörítés és a vetés lépéseit 3-9 m-es munkaszélességben.

- A függesztőtengely két oldalon ágyazott II/2 és III/3 kategóriás. Robusztus csukló és axiális kiegyenlítés teszi lehetővé széles vagy ikerkerék esetén is a 90°-os elfordulást.
- Kívánságra 50 cm-rel hosszabbít-



ható teleszkópos vonórúd szállítható. Ez az ideális rögzítés lehetővé teszi a szűk fordulókört kanyarodáskor és szállításkor.

- A támasztóláb és áttekinthető hidraulikavezeték-rendszer alapfelszereltség.
- Kiegészítő kivitelként lég- vagy hidraulikus fékberendezést kínálunk, amely garantálja a biztonságot az engedélyezett max. 40 km/h sebességig.
- Az üzembe helyezésre és a KRESZ-re vonatkozó összes törvényi előírás teljesül.

Teljes értékű tárcsás csoroszlya a pontos megmunkáláshoz

A gyakorlat követelménye: sík felszín készítése porhanyós föld lerakásával az egyenletes munka-előkészítés érdekében. A talaj-előkészítésre a Pöttinger kétsoros rövidtárcsát kínál.

- A talaj-előkészítést egy sima és fogazott tárcsákkal ellátott kétsoros tárcsás borona végzi. Az univerzális tárcsa kötött talajon és nagy mennyiségű szármaradvány esetén is használható. A karbantartást nem igénylő, gumiagyazású, 4 mm vastag, 510 mm átmérőjű tárcsák lazítják a talajfelszínt, és finom, jó struktúrájú vetőhorizontot hagynak hátra.
- Az első tárcsasor mélysége a második sortól függetlenül is állítható.
- A középső rész a központi rész; a felhajtható külső elemek a C modellel 0,50 m; 1,50 m; 2,50 m vagy 3,0 m szélesek.
- Nonstop-köbiztosítás - a tárcsákat egy vastag falú, négyszögletű tengelyre (SG 50) szerelik.
- A négy darab, 40 mm átmérőjű gumielem lehetővé teszi a tárcsák kitérését, ha kővel találkoznának.
- A tárcsák csapágyazása karbantartást nem igényel.

Egyedülálló gumibroncsos futómű – tömörítőként

A kombinált tömörítő- és futóműegység közvetlenül a talajelőkészítő egység mögött helyezkedik el. Ez az optimalizált geometria és rövid felépítmény javítja a fordulékonyt kanyarodáskor és szállításkor.

- A futómű széles gumibroncsokkal szerelt, a vetés előtti visszatömörítést végzi kerekenként 4 vetőtárcsa előtt.
- A fordulóban az összes kerék tartja a gépet. Az alváz mindig ugyanabban a magasságban marad, csak a rövidtárcsa és a vetőcsoroszlyák emelkednek fel.
- Az eltolt (Off set) kerékelrendezés a tömörítőt könnyebben vontathatóvá, a futást nyugodtabbá teszi. Az egyenkénti kerékfelfüggesztés lehetővé teszi az összes kerék szabad forgását kanyarodáskor.
- Közúti szállításkor a gép négy ke-

réken fut, a középső két kerék fel van emelve, ezzel javul az oldalstabilitás, nagyobb menetsebesség tartható.

- A kerékpárokat fel lehet szerelni hidraulikus, vagy sűrített levegővel működő fékezett tengelyekkel, aminek eredményeként még nagy menetsebességnél (40 km/h) is lehetővé válik a gép biztonságos lefékezése.

Adagolórendszer – a legnagyobb precizitás

A magas vetőmagárak megkövetelik a gazdaságos adagolórendszert. A szükséges mennyiséget pontosan kell kijuttatni 0,6 és 350 kg/ha között.

- A TERRASEM R3 és C6 közötti modellek esetében a C8/C9-as adagolóelem két darabból áll.
- A kiadagolandó mennyiségtől függően az adagolóhengert normál vagy aprómag állásba lehet csúsztatni, vagy cserélni, éppen úgy, mint a hajtófogaskereket.
- Az adagolórendszer elektromos, és a traktorból az ISOBUS-rendszerrel vagy radarjellel vezérelhető.
- 0,6 kg és 350 kg között fokozatmentes vetésimennyiség-állítás lehetséges a vezetőlétsből.
- A folyamatos vetést az automatikus vetőkerék-kapcsolás a széria-kivitelű előadagolással biztosítja.
- Egyszerű leforgatás próba egy praktikus mérőzsákkal. A leforgató elzárót szenzor felügyeli.
- Egy leeresztő tolozár gondoskodik a vetőmagtartályban maradt mag leengedéséről.

Fúvókák és elosztófejek

A nagy levegőmennyiség és az alacsony légsebesség megkíméli a vetőanyagot a sérüléstől és a morzsolódástól. A precíz adagolórendszer és a nagy elosztófejek egyenletes vetőmag-elosztást biztosítanak. Ez garantálja a terméshozam biztonságát és a gazdasági sikert.

- A nagyra méretezett ventilátor hidromotorral hajtott, és közepes fordulatszámra is nagy levegőmennyiséget szállít. Nyugodt futás - nincs „füttyülés” működés közben.
- A nagy légmennyiség gondoskodik az adagoló kielégítő működéséről fordulatszámcsökkentés esetén.

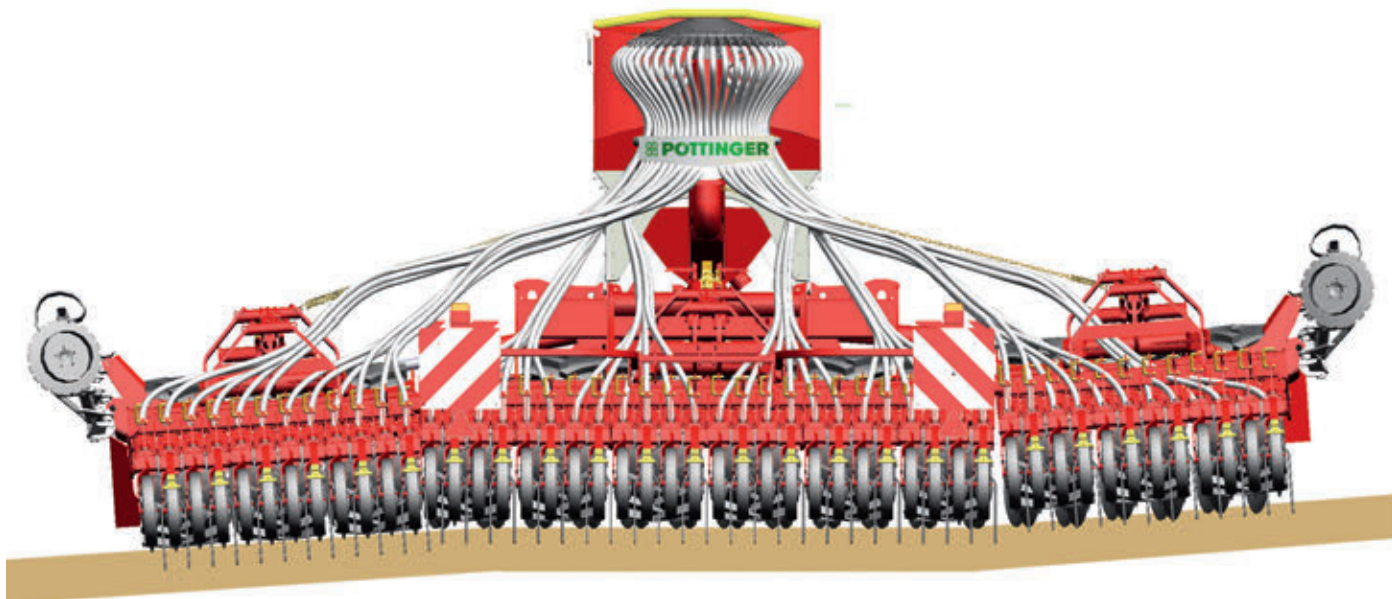


- Az R3/R4/C4/C6 modellek 24/32/48 kifolyóval ellátott elosztófejjel rendelkeznek. AC8/C9 két darab, egyenként 32/36 kifolyós elosztófejjel rendelkeznek. A magokat egy állócső egyenletesen vezeti az elosztófejbe a legjobb, magágyba történő kiadagolás eléréséhez. A nagy átmérőjű elosztófej garانتálja a legjobb elosztást az egyes vetési sorokon.
- A művelőnyom-automatikát egy elektromos állítómotor kapcsolja. Egy mágnesszelep zár el 3 db kiadagoló nyílást nyomonként. A felesleges vetőmagot az állócsövön keresztül visszavezeti, így csökken a kiadagolt mennyiség. Ezzel vetőmag-megtakarítás érhető el 6%-ig.
- Opcióként optikai érzékelőkkel ellátott soronkénti vetési mennyiség felügyelet kérhető. A rendszer jelzi, ha az átfolyási mennyiség (magszám/másodperc) a kívánt érték alá esik. A kezelőpult jelzi, hogy melyik sor van eldugulva.
- A felhajtási művelethez a TERRASEM C8-nál mindkét elosztófej hidraulikusan automatikusan visszahúzódik.

Hosszanti magtartály

A vetőanyag betöltésének mindig gyorsnak és problémamentesnek kell lennie. A hosszú tartállyal ellátott Pöttinger TerraSEM homlokrakodóval és csigával is egyszerűen betölthető. A nagy vetőmagtartály eső és por elleni védelmet egy görgős ponyva biztosítja.

- A rollponyvás hosszanti magtartályba a R3-C6-nál 3000 l mag fér, a C8/C9-nél 4000 l.
- A por- és vízálló szigetelésről egy görgős ponyva gondoskodik. Betöltéskor a lengő Big-Bag zsák nem sérti meg.
- A feltöltés egyszerűen, markolókanállal, Big-Bag-gel vagy feltöltő csigával végezhető.



- Kívánságra a R3-C6 tartálya 3950 l-esre, a C8/C9-nél 5100 l-esre bővíthető.
- Az alapfelszereltségű töltőjárdáról a takaróponyva kényelmesen kezelhető, a töltés ellenőrizhető.
- A tartályba épített rács védi az adagolót az idegen testektől.
- A töltöttség-ellenőrző lehetővé teszi a vetést a legutolsó szemig.

Vetőcsoroszlya-keret a tökéletes vetésért

Kettős tárcsás csoroszlya

- Mindegyik tárcsás eke egy paralelogrammával van felfüggesztve, és így tökéletesen illeszkedik a talaj egyenetlenségeihez.
- Az egyenletes vetésmélység elérését a minden vetőtárcsa után lévő rugós tömörítőkerék biztosítja.
- A vetésmélység központilag állítható; csoroszlyanyomás-állítás 40-120 kg között.
- A teljes védőtárcsaegység karbantartásmentes csapágyazása egy gumblokkal biztosítja az optimális mozgást és a karbantartás-mentességet.
- Az eltolt elrendezés 12,5 cm-es szűk sortávolságot eredményez.

A kettős tárcsás csoroszlyát széles takarókerekek vezetik

- Egyenletes, pontos vetésmélység.
- Központi mélységállítás a vetősín elcsavarásával, beépített kilincsművel. A nagyméretű DUALDISC kéttárcsás csoroszlya a növényi maradványokat oldalra tolja, és nem nyomja be a földbe.

Műszaki adatok és kivitel

TERRASEM	R3	R4/C4	C6	C8	C9
munkaszélesség	3,0 m	4,0 m	6,0 m	8,0 m	9,0 m
sorok száma	24	32	48	64	72
sortáv	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm
vetőtárcsa átmérő	380 mm	380 mm	380 mm	380 mm	380 mm
tárcsanyomás/tárcsa	40-120 kg	40-120 kg	40-120 kg	40-120 kg	40-120 kg
művelőtárcsák száma	22	30	46	62	70
művelőtárcsák átmérője	510 mm	510 mm	510 mm	510 mm	510 mm
vetőmagtartály úrtartalom	3 000 l	3 000 l	3 000 l	4 000 l	4 000 l
vetőmagtartály növeléssel	3 950 l	3 950 l	3 950 l	5 100 l	5 100 l
feltöltési magasság	2 550 mm	2 550 mm	2 550 mm	2 650 mm	2 650 mm
elosztófejek száma	1	1	1	2	2
hossz, elmunkáló nélkül	7 500 mm	7 500 mm	7 500 mm	7 800 mm	7 800 mm
szállítási szélesség	3 000 mm	4 000/3 000 mm	3 000 mm	3 000 mm	3 000 mm
szállítási magasság	2 550 mm	2 550 mm	3 250 mm	3 950 mm	4 450 mm
saját tömeg	4 200 kg	6 000/6 400 kg	8 600 kg	10 200 kg	11 700 kg
teljesítményigény (kW/LE)	74/100	103/140	140/190	199/270	235/320
a futómű gumimérete	6x425/55 R17	8x425/55 R17	12x425/55 R17	16x425/55 R17	18x425/55 R17

Az adatok változhatnak!

A háromrészes felépítmény gondoskodik a tökéletes talajkövetésről nagy munkaszélesség esetén

A sikeres vetéshez a három elem együttes megfelelése szükséges: a bázisdanyítás, a vetőmag-kijuttatás és a vetőmagtakarás. A tárcsás csoroszlya pontos magkiadagolással rendelkezik.

- Az egyenletes talajfelületről a tárcsán található oldalszárnyak, az elmunkáló és a vetősín gondoskodik.
- Az eltérés felfelé korlátlan, lefelé 4°-ig is lehetséges.
- Az oldalszárnyak hidroakkumulátorral előfeszítettek, ezáltal az egység a teljes vetési szélességben

egyenletes csoroszlyanyomást biztosít.

- Ezzel a teljes felület megmunkálása garantált.
- A csoroszlyanyomás előfeszítését egy hidraulika hengerrel lehet állítani.
- A lehelyezési mélység hárompont-egységenként központilag, egy racsnival, fokozatmentesen állítható.

A TERRASEM C6 és C8 alapkiállításban minden ISOBUS-szal ellátott traktorhoz alkalmas. Az adagolószerkezet hajtása mindig elektromos, a megtett út mérése radar szenzorral vagy traktorjellel történik.

www.poettinger.at

Szántóföldi megoldások

clever farming

TERRASEM

- Exakt magelhelyezés
- Egyedülálló talajkövetés
- Univerzális mulcs és normál vetéshez



SERVO

- Kimagasló talajkímélés
- Servomatic beállítóközpont
- Integrált vázerősítés a súlypont-optimalizálásért
- Könnyű vontathatóság az üzemanyag-takarékosságért



VITASEM

- Mechanikus függesztett-, vontatott- és kéttárcsás kivitelben
- Új, egyedülálló adagolórendszer
- Optimalizált csoroszlyaformák a jobb magelhelyezésért



TERRADISC

- Rövidtárcsa 3,0 – 6,0 méteres munkaszélességgel
- Tökéletes felfüggesztés minden traktorhoz
- Karbantartásmentes tárcsa-csapágyazás
- Magasfokú beállítási kényelem



Magyarországi
képviselő:

Dávid Lajos
tel: 30/4063048
fax: 96/455910
david.lajos@t-online.hu

Szász László
tel: 30/3830109
fax: 56/523365
laszloszasz@t-email.hu

www.poettinger.at • www.poettinger.hu

Alois Pöttinger Maschinenfabrik
Industriegelände 1.; A-4710 Grieskirchen-
Tel.: 0043/7248/600-0

AGRETO HFM II: SZÉNA-, SZALMABÁLA NEDVESSÉGMÉRŐ

AKCIÓ
99.000 Ft
+Áfa



- nedvesség- és hőmérő egyben
- átlag- és darabszám számláló
- kényelmes kezelés
- nemesacél mérőszonda
- robusztus kialakítás
- gyors mérés
- kijelzővilágítás
- energiatakarékos üzemmód

A petrencekészítés gépei II. rész



MAC-6 petrencekészítő munka közben

A petrencekészítés és -kezelés gépei nem csupán a tengerentúlról voltak elérhetőek. Hazai, illetve egyéb szocialista országok gyártóinak termékpalettáján is szerepeltek a technológia eszközei. Aktuális cikkünkben ezeket a gépeket ismertetjük.

A 70-es évektől hazánkban elérhető nyugati gyártású petrencézőgépek mellett igény jelentkezett a kedvezőbb árkategóriájú eszközök beszerzésére.

Az előző cikkben ismertetett kanadai McKee petrencekészítő gépek forgalmazását követően a KSZE termelési rendszer megvásárolta a gépcsoport gyártási licenzét. A szolnoki Mezőgép Vállalat a termelési rendszer tagjaként 1980-ban lehetőséget kapott a petrencéző gépsor gyártására.

A PKG-30 (Petrence Készítő Gépsor) jelű gépcsoport a PKG-31 rendfelszedő-töltő egységből, a PKG-33 petrenceformázó kocsiból, a két egységet összekötő PKG-32 kapcsolókeretből, valamint a formázó felépítmény leszerelésével kapott PKG-34 petrenceszállító kocsiból állt. A gépcsoport alkalmas volt minden szárított szalastakarmányok, gabonaszalma és kukoricaszár felszedésére, petrencébe formázására és a petrence talajra helyezésére, valamint a szállítókocsival a petrencék mozgatására.

A PKG-31 vezérelt ujjas rendfelszedőjét manuálisan lehetett munkahelyzetbe állítani. A felszedett terményt terelőcsiga jutatta a darabolókésekkel is felszerelhető dobólapátos ventilátorhoz. A ventilátor derékszögű fúvócsövön keresztül juttatta a szalmaszalagot a 4,8×3×3,3 m méretű formázó felépítménybe. A petrence homogén szerkezetét a töltőcső irányításával és a kocsiszekrény rázatásával lehetett elérni.

Az egytengelyes futóművű gyűjtőkocsit acélmerévítéssel ellátott alumínium hullámlemez felépítménnyel szerelték, hátfala kétszárnyú ajtóként, manuálisan volt nyitható. A felépítmény leszerelésével a PKG-34 szállítókocsival a petrencék szállítására volt lehetőség. A padlózatán két irányba működtethető hidrosztatikus meghajtású kaparóláncok biztosították a petrencék le- és felpakolását. Az alvázhhoz képest a padlózat hidraulikusan hátrabillenthető volt a rakodás idejére. A rakfelület alatt elhelyezett

két görgő, illetve a hátsó láncfeszítő tengelyen kialakított bordás hengerek segítették a petrencék felvételét.

A PKG-32 kapcsolókeret gömbcsuklóval csatlakozott a felszedő-továbbító egységhez, míg a gyűjtőkocsira csavarokötés rögzítette. A legalább 80 lóerős üzemeltető erőgép kardántengellyel, ékszíjas és láncátvitelen keresztül hajtotta meg a rendfelszedőt és a dobóventilátort. A formázó-szállító kocsi működtetése hidraulikusan történt.

A PKG-30 gépcsoporttal többek között az 1981-es AGROMASH EXPO kiállításon és az az év őszen tartott Bábolnai Napokon találkozhattak a szakma iránt érdeklődők.

Szintén abban az évben szorosüzemi-, illetve szántóföldi mérővizsgálatnak vetették alá a gépsort Szegváron és a Palotási Állami Gazdaságban. A vizsgálati időszakban 3,78 t/óra, illetve 2,2 db/óra teljesítményt értek el. A vizsgálat során a kaparólánc szakadása, az ajtók csuklópánt törése, illetve a rendfelszedő dob hajtóláncának szakadása jelentkezett.

A PKG-30 gépek többek között Bárdibükk, Izsák, Jánoshalma, Jászdósa, Kemenesmagasi, Kisújszállás, Kunhegyes, Lajosmizse, Mindszent, Orgovány és Szank településen dolgoztak.



PAC-6 szállítókosci

A 80-as évek elején más szocialista országban is próbálkoztak petrencekészítő gép gyártásával.

A bukaresti székhelyű mezőgazdasági gépgyár MAC-6 jelű – felépítésében a Hesston gépekre hasonlító – petrencéző gépét 1980-ban vizsgálták hazánkban. Az egytengelyes alvázhhoz képest hidraulikusan hátrabilenthető lemezből készült zárt kocsiszekrényt a lengőlapátos rendfelszedővel egy felfelé szűkülő csatornán át lehetett megtölteni. A 6×2,5×3,3 m méretű kocsiszekrény kupoláját hidraulikusan, egy ollós mechanizmussal, vezetőoszlopok mentén lehetett függőlegesen mozgatni, a petrence tömörítése érdekében. A hátfalat szintén hidraulikus munkahengerek segítségével, paralelogrammás mechanizmussal lehetett nyitni. A szükséges mértékű tömörítést követően az elkészült petrencék lerakódását a padlózaton futó kaparóláncok biztosították.

A vontató traktor TLT-jéről kardántengelyen, szöghajtóművön, illetve ékszíjas áttételen keresztül jutott el a hajtás a rendfelszedőhöz, valamint láncáttételen a kaparóláncokhoz.

A géppel 1980 nyarán üzemi vizsgálatokat végeztek a Kiskunhalasi Állami Gazdaságban, T150-K erőgéppel üzemeltetve. A vizsgálat során átlagosan 2,32 t/óra teljesítményre volt képes a berendezés. A jelentkezett műszaki problémák közül a szöghajtómű és a lengőlapátok törését, az

ékszija és a kaparólánc szakadását, valamint a kardántengely csavarodását lehet megemlíteni.

A román gyártó a MAC-6 géppel készített petrencék mozgatásához PAC-6 típusjellel szállítókosci is gyártott. Az üzemi légfékkel ellátott, tandemfutóművel szerelt hossz- és kereszttartókból kialakított alvázhhoz csuklósan kapcsolódott a vonórúd. Az 5 db hossztartó gerenda és a rajtuk futó végtelenített kaparóláncok alkották a rakfelületet, amelyet hidraulikusan hátra lehetett billenteni. A szállítóláncok meghajtása hidromotorral, láncáttétel közbeiktatásával történt.

A padlózat alá 2 db, mechanikusan hajtott láncaltp volt szerelhető, a pontosabb manőverezés érdekében. A petrencék felszedésekor a kaparóláncok menetirányba mozogtak, míg a kocsi a láncsebességnek megfelelően kellett közelíteni a petrencéhez, a pontos rakodás érdekében. Lerakodáskor ellentétes irányban működtették a szerkezetet. A PAC-6 szállítókosci MTZ-80 erőgéppel üzemeltették a Kiskunhalason végzett üzemi vizsgálatkor. A felszerelhető láncaltpak hiánya azonban jelentősen nehezítette a pontos felrakodást.

Természetesen a szovjet mezőgépipar is csatlakozott a petrencekészítő gépek gyártóinak táborához.

Az 1980-ban, az AGROMASH EXPO kiállításon is bemutatott SZPT-60 petrencekészítő gép tandem futóművel rendelkezett. A vonórúdhöz képest

hátrabilenthető, 6×2,9×3 m méretű zárt kocsiszekrény hátfala hidraulikusan, paralelogrammás mechanizmussal volt kiemelhető. A kupolás tetőrészt ollós mechanizmuson keresztül hidraulikus munkahengerek mozgatták függőleges irányban a petrencék tömörítésekor. A vonórúdon helyezték el a felszedő és befűvőegységet.

A vezérelt ujjas rendfelszedő emelte fel a renden levő szálas anyagot. A csúszótalpakon felfekvő rendfelszedő a vízszintes tengelyű dobólapátos ventilátorhoz továbbította a takarmányt. A ventilátor által felgyorsított anyag felfelé szűkülő, négyzet keresztmetszetű csatornán keresztül jutott a tömörítőterbe. A befűvőcsatorna felső ívelt részén kapott helyet



SZP-60, petrence felrakódása során

SzPT-60, petrence lerakódása közben



a hidraulikusan mozgatható terelőlemez.

A kocsiszekrény fenéklemezén 3 sorban kaparólánc futott, amely az elkészült petrencék lerakódását végezte. A rendfelszedőt és a dobóventilátort az üzemeltető erőgép TLT-je kardántengelyen, szöghajtóművön és ékszíjas áttételen keresztül hajtotta meg. A kaparólánccokat hidromotor működtette.

A SzPT-60 petrencekészítő gépet 1980-ban szintén a Kiskunhalasi Állami Gazdaságban vizsgálták, aminek során T150-K traktor üzemeltette az eszközt. A vizsgálat során több meghibásodás is történt a gépen, többek közt a rendfelszedő ujjak deformációja, törése és a befúvócsatorna terelőlemezőnek törése fordult elő.

A gyártó a petrencék kezelésére is megoldást kínált SzP-60 petrenceszállító kocsijával. A tandemfutóművel szerelt, hidraulikusan hátrabilenthető felépítmény csuklósan csatlakozott a vonórúdhoz. A rakfelületen 3 sorban futó, hidromotor hajtású végtelepített kaparóléces láncok végezték a petrencék fel- és lerakódását. A hátsó láncfeszítő tengelyre szerelt bordás hengerek megkönnyítették a petrencék felszedését. A rakfelület alatt két hidrosztatikus hajtású lánctalp végezte rakodáskor a kocsi mozgatását.

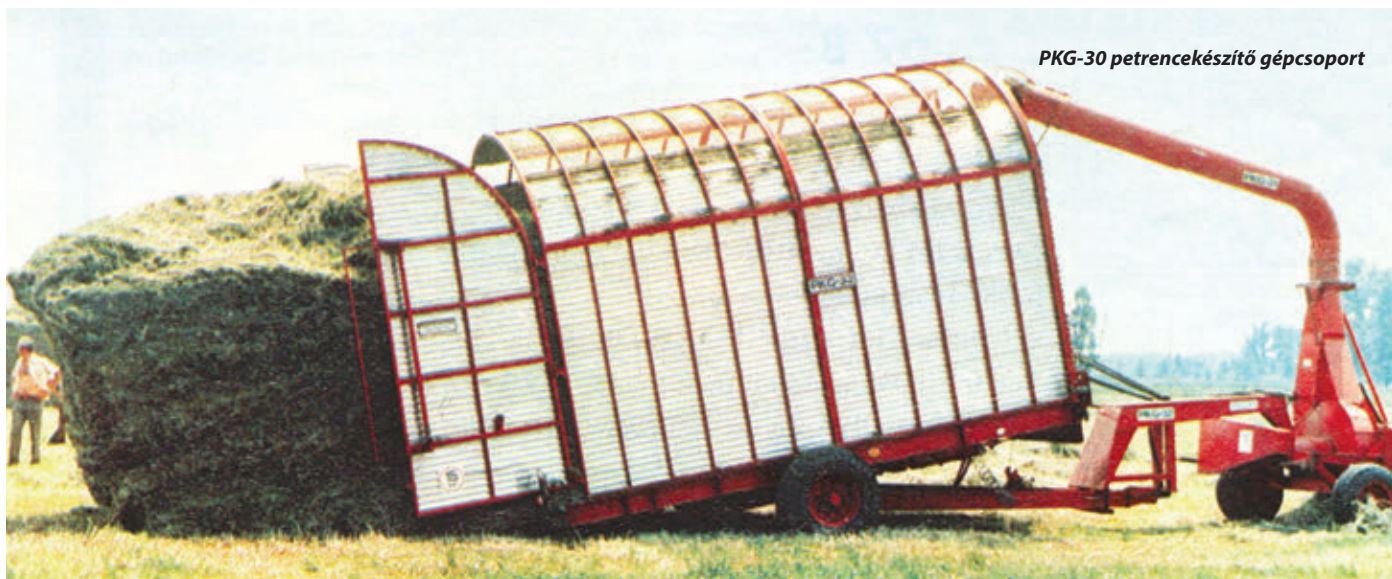
A szállítókocsit szintén Kiskunhalason vizsgálták, MTZ-80 erőgéppel üzemeltetve. Más gyártmányokhoz képest ennél hatékonyabban és kevesebb veszteséggel zajlott a fel- és lerakódás, a lánctalpakkal való pontosabb manőverezésnek köszönhetően.

A vizsgálatok során a lánchajtó tengely szálasanyag okozta eltömődése és a lánctalpak kisebb műszaki hibája jelentkezett.

A bemutatott géprendszerek az egyszemélyes szalastakarmány-betakarítási technológia kiszolgálására készültek. Alkalmazásukra több helyen az alacsony beruházási költség és a minimális élőmunkaigény előnyei miatt került sor. Hosszú távon azonban nem maradt meg a gyakorlatban ez az eljárás, így ezekkel a gépekkel már csak a szakirodalomban, illetve egy-két gépudvar félreeső sarkában találkozhatunk.

Bollók Dániel

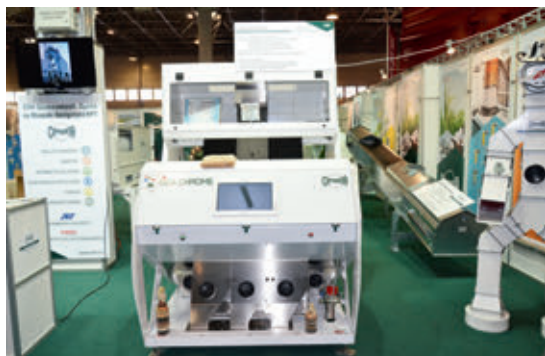
A fotók a szerző magánarchívumának képei



PKG-30 petrencekészítő gépcsoport

Előzetes

JCB-
fejlesztések



Cimbria SEA
Chrome
színsztályozó

Vogel-Noot
újdonságok



Shelbourne Reynolds
zöldborsó kombájnok

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

Megjelenik havonta ORSZÁGOSAN.
A terjesztési adatokat
a MATESZ ellenőrzi.



ISSN: 2060-5595

A kiadó a Magyar
Reklámszövetség tagja.

Kiadó: Mezőhír Média Kft.
info@mezohir.hu

Szerkesztőség:
Kecskemét,
Gyenes tér 1.

Főszerkesztő:
Fodor Mihály

Újságíró:
Csomor Zsolt

Marketing menedzser:
F. Tóth Krisztina

Műszaki szerkesztő:
Lukács József

Szerkesztőségi asszisztens:
Vincze Ágnes

Média tanácsadó:
Kozmáné Hornyák Ildikó
Soós Sándor

Nyomdai előkészítés:
Háttér Stúdió Kft.

Nyomtatás:
Ipress Center
Hungary Kft., Vác
Felelős vezető:
Lakatos Imre, ügyvezető

Terjeszti a Magyar Posta Zrt.

A hirdetések tartalmáért
felelősséget nem vállalunk!
Az írárok tartalmáért
mindenkor a cikk szerzője
vállalja a felelősséget.

Következő számunk

AUGUSZTUS 24-ÁN JELENIK MEG

Előfizetési díj: 5 670 Ft/év

Lapmegrendelés: <http://gepmax.hu/elfozetes/> (bankkártyával is)
elfozetes@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182 • SMS: 30/743-3029 (gepmax + név, cím)
Hirdetésfelvétel: info@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182, 30/9439-158, 30/279-0131

Levélcím: 6001 Kecskemét, Pf. 614 • www.gepmax.hu

HARDI PERMETEZŐGÉPEK

AKCIÓS ÁRAKON AZ INVEST GÉPKERESKEDELMI KFT. KÍNÁLATÁBAN



invest
Gépkereskedelmi Kft.

2941 ÁCS,
INVEST PARK
WWW.INVESTKFT.HU

TÓTH SÁNDOR
SANDOR.TOTH@INVESTKFT.HU
MOBIL: 06-30/413-2290

FARKASDI MÁRK
MARK.FARKASDI@INVESTKFT.HU
MOBIL: 06-30/552-0197

TIVOLI
ILOVIT



SSANGYONG
4X4 SPECIALISTA KOREÁBÓL

Megérkezett a Ssangyong Tivoli!

Sokszáz millió eurós beruházás, 4 évnyi fejlesztés, vadonatúj moduláris padlólemez, sportos és fiatalos dizájn, igényes és kiemelkedően tágas belső kialakítás és csomagter, vadonatúj 1.6 literes motorok és 7 légzsák Dél-Korea legrégebbi autógyártójától és 4x4 specialistájától!

5 SSANGYONG
ÉV garancia



CO₂ kibocsátás: 109–167 g/km
Vegyes fogyasztás: 4,2–7,2 l/100 km
A képen látható autó illusztráció.

Próbálja ki Ön is a legközelebbi
hivatalos Ssangyong márkakereskedésben!

www.ssangyong.hu

